

Выдаецца з 1932 г.

№ 51 (2577)

ПЯТНІЦА

17

снежня 1971 г.

ОРГАН МІНІСТЭРСТВА КУЛЬТУРЫ І ПРАУЛЕННЯ САЮЗА ПІСЬМЕННІКАЎ БССР

ВЫХОДЗІЦЬ РАЗ У ТЫДЗЕНЬ НА ШАСНАЦЦАЦІ СТАРОНКАХ

Цана 8 кап.



На гэтым здымку — ветэран працы, старэйшы ўдзельнік мастацкай самадзейнасці саўгаса «Раднянскі» Клімавіцкага раёна Магілёўскай вобласці Андрэй Іванавіч Янкоўскі. З дзяцінства ўсім сэрцам палюбіў ён родную зямлю, яе павучую мову, цудоўныя песні. Гэтая любоў дапамагла яму навучыцца іграць на скрыпцы, з якой усё сваё жыццё (Андрэю Іванавічу ўжо каля 70 год) ён не разлучаецца. Іграе дома для ўнукаў, на вяселлях аднавяскоўцаў, у саўгасным клубе, удзельнічае ў аглядах, конкурсах, фестывалях мастацкай самадзейнасці. Цёпла прымаюць усюды Янкоўскага. Ведаюць людзі: Андрэй Іванавіч зноў парадзіць іх новай беларускай народнай песняй, якую ён, магчыма, адшукаў, а можа прыгадаў яшчэ адну песню з тых, што спявала калісьці маці. Будзеш слухаць яго песню як зачараваны і не наслухаешся, запомніш на ўсё жыццё...

І песню, і спявае.
...Спявае скрыпка ў руках старога хлебараба, а разам з ёю спявае і яго шчырае, чулае сэрца.

Ал. ГОЛЫШ.

У НУМАРЫ ЧЫТАЙЦЕ:

ПРАЦЯГВАЕМ РАЗМОВУ АБ КРЫТЫЦЫ

Выступаюць А. ПЯТКЕВІЧ, настаўнік Ц. ЛІЯКУМОВІЧ, наведваючы пра творчыя планы Ул. КАЛЕСНІКА, рэцэнзуюць артыкул В. КАВАЛЕНКІ ў «Полымі».

Стар. 4—5

ПРЭМ'ЕРЫ МІНСКІХ ТЭАТРАЎ, СЯРОД КНІГ

Бясспрэчнае і спрэчнае

Стар. 12

Стар. 8—9

АПАВЯДАННЕ МІКОЛЫ ГРОДНЕВА

Стар. 6—7

МАЛАКО

Нагаікі журналіста М. АУСЕНКІ.

Стар. 10—11

СВЕТЛЫ ГОРАД СВЕТЛАГОРСК

Стар. 10

Кайсын КУЛІЕЎ

у перакладах

Аркадзя КУЛЯШОВА

Стар. 13

СВЕТЛЫ ГОРАД СВЕТЛАГОРСК

ХУТКА КАЛЯДЫ.

ШТО ВЫ ПРА ІХ ВЕДАЕЦЕ?

Стар. 14—15

ПЛЕНУМ ЦЕНТРАЛЬНОГО КОМИТЕТА КОМУНИСТИЧЕСКОЙ ПАРТИИ БЕЛАРУСИ

У Минску 14—15 снежня 1971 года адбыўся IV пленум Цэнтральнага Камітэта Камуністычнай партыі Беларусі.

Пленум разгледзеў наступныя пытанні:

1. Вынікі лістападаўскага (1971 г.) Пленума ЦК КПСС, трэцяй сесіі Вярхоўнага Савета СССР і задачы партыйных арганізацый рэспублікі.

2. Аб Дзяржаўным пяцігадовым плане развіцця народнай гаспадаркі БССР на 1971—1975 гады і аб Дзяржаўным плане развіцця народнай гаспадаркі БССР на 1972 год.

3. Аб Дзяржаўным бюджэце БССР на 1972 год і аб выкананні Дзяржаўнага бюджэту БССР за 1970 год.

4. Аб рэагаванні Мінскага абкома КПБ, Дзяржплана БССР і Міністэрства меліярацыі і воднай гаспадаркі БССР на крытычныя заувагі і прапановы камуністаў, выказаныя ў ходзе справаздач і выбараў у партыйных арганізацыях.

5. Дакладам «Вынікі лістападаўскага (1971 год) Пленума ЦК КПСС, трэцяй сесіі Вярхоўнага Савета СССР і задачы партыйных арганізацый рэспублікі» выступіў кандыдат у члены Палітбюро ЦК КПСС, першы сакратар ЦК КПБ П. М. Машэраў.

У абмеркаванні даклада прынялі ўдзел: Г. А. Крыўлін — першы сакратар Магілёўскага абкома КПБ, В. А. Гваздзёў — першы сакратар Гомельскага абкома КПБ, В. І. Шарапаў — першы сакратар Мінскага гаркома КПБ, І. Ф. Мікуловіч — першы сакратар Гродзенскага абкома КПБ, А. Я. Калітка — другі сакратар Віцебскага абкома КПБ, А. А. Чарняўскі — першы сакратар Слуцкага райкома КПБ, І. Я. Навумчык — мантажнік Мінскага завода электрона-вылічальных машын імя Арджанікідзе, І. М. Бут-Гусаім — другі сакратар Брэсцкага абкома КПБ, А. В. Дзебалькоў — член Ваеннага савета і начальнік палітычнага ўпраўлення ЧВВА, М. Ф. Пракапенка — сакратар Мінскага абкома КПБ, В. К. Старавайтаў — старшыня калгаса «Рассвет» імя К. П. Арлоўскага Кіраўскага раёна, М. І. Цітоў — першы сакратар Талачынскага райкома КПБ.

У заключэнне спрэчак па першым пытанні выступіў кандыдат у члены Палітбюро ЦК КПСС, першы сакратар ЦК КПБ П. М. Машэраў.

У прынятай пастанове пленум ЦК Кампартыі Беларусі аднадушна адобрыў плённую ўнутраную і знешнепалітычную дзейнасць ЦК КПСС і яго Палітбюро, Саветаў улада на ажыццяўленні гістарычных рашэнняў XXIV з'езда КПСС.

Пленум ЦК КП Беларусі адобрыў пастанову лістападаўскага (1971 г.) Пленума ЦК КПСС аб міжнароднай дзейнасці ЦК КПСС пасля XXIV з'езда партыі, усе палажэнні, ацэнкі і вывады, выкладзеныя ў дакладзе таварыша Л. І. Брэжнева па гэтым пытанні. Пленум ЦК КПБ з вялікім задавальненнем адзначыў, што паслядоўнае і настойлівае ажыццяўленне Цэнтральным Камітэтам КПСС і яго Палітбюро знешнепалітычнай праграмы, намеранай XXIV з'ездам партыі, аказвае актыўнае і дабратворнае ўздзеянне на далейшае згуртаванне, умацаванне эканамічнай і абароннай магутнасці краін сацыялістычнай сямёркі, на развіццё сусветнага камуністычнага, рабочага і нацыянальна-вызваленчага руху. Мудрая ленинская знешняя палітыка КПСС і Саветаў дзяржаў знаходзіць шырокую падтрымку ў працоўных усяго свету, забяспечвае высокі міжнародны аўтарытэт нашай партыі і краіны, садзейнічае далейшаму

ўмацаванню сіл сацыялізму і міру, выкрывае антынародную сутнасць імперыялізму, яго агрэсіўную ўнутраную і знешнюю палітыку.

Пленум ЦК КПБ аднадушна прыняў да няўхільнага выканання рашэнні лістападаўскага (1971 г.) Пленума ЦК КПСС, дзяржаўныя планы развіцця народнай гаспадаркі СССР на дзевятыя пяцігодку і на 1972 год, зацверджаныя трэцяй сесіяй Вярхоўнага Савета СССР.

У дакладзе П. М. Машэрава і прынятай пленумам ЦК КПБ пастанове былі падведзены папярэднія вынікі выканання рэспублікай народнагаспадарчага плана першага года пяцігодкі і ў святле патрабаванняў, выкладзеных у прамове Генеральнага сакратара ЦК КПСС таварыша Л. І. Брэжнева на лістападаўскім (1971 г.) Пленуме ЦК КПСС, намераны меры па паспяховым ажыццяўленні пяцігадовага плана і заданых 1972 года, па далейшым павышэнні эфектыўнасці грамадскай вытворчасці на аснове паскарэння навукова-тэхнічнага прагрэсу і росту прадукцыйнасці працы.

Пленум заслухаў і абмеркаваў даклады намесніка Старшыні Савета Міністраў БССР, старшыні Дзяржплана рэспублікі П. Л. Коханова «Аб Дзяржаўным пяцігадовым плане развіцця народнай гаспадаркі БССР на 1971—1975 гады і аб Дзяржаўным плане развіцця народнай гаспадаркі БССР на 1972 год», міністра фінансаў БССР Б. І. Шацілы «Аб Дзяржаўным бюджэце БССР на 1972 год і аб выкананні Дзяржаўнага бюджэту БССР за 1970 год».

У спрэчках выступілі: М. Ф. Бародзіч — першы сакратар Гомельскага гаркома КПБ, Д. В. Цябут — старшыня Мінскага аблвыканкома, В. В. Прышчэпчык — другі сакратар Магілёўскага абкома КПБ, В. І. Баўрын — міністр мясной і малочнай прамысловасці БССР, М. С. Рубан — першы сакратар Брэсцкага райкома КПБ, М. П. Малочка — старшыня Гродзенскага аблвыканкома, А. С. Махнач — галоўны вучоны сакратар прэзідыума Акадэміі навук БССР, У. А. Багдану — старшыня Віцебскага гарвыканкома, А. Н. Сеўчанка — рэктар Беларускага дзяржаўнага ўніверсітэта імя У. І. Леніна.

Пленум адобрыў у асноўным праект Дзяржаўнага плана развіцця народнай гаспадаркі БССР на 1971—1975 гады, Дзяржаўнага плана развіцця народнай гаспадаркі рэспублікі на 1972 год, Дзяржаўнага бюджэту БССР на 1972 год і вырашыў унесці іх на разгляд сесіі Вярхоўнага Савета Беларускай ССР.

Пленум ЦК КПБ заслухаў і прыняў да ведама інфармацыю першага сакратара Мінскага абкома КПБ І. Я. Палякова, першага намесніка старшыні Дзяржплана рэспублікі А. П. Калашына і міністра меліярацыі і воднай гаспадаркі БССР У. І. Паўлючука аб рэагаванні на крытычныя заувагі і прапановы камуністаў, выказаныя ў ходзе справаздач і выбараў у партыйных арганізацыях.

У прынятай пастанове па гэтым пытанні пленум ЦК КПБ абавязаў Мінскі абком КПБ, Дзяржплан БССР і Міністэрства меліярацыі і воднай гаспадаркі БССР ўзмацніць арганізатарскую работу і кантроль за рэалізацыяй крытычных зауваг і прапаноў камуністаў, выказаных у ходзе справаздач і выбараў у партыйных арганізацыях.

На гэтым пленум ЦК КП Беларусі закончыў сваю работу.

СТО РАДКОЎ з рэдакцыі

ПАГАВОРОМ ПРА РЕПУТАЦЫЮ

ПРА ЯЕ рознае гавораць. І жартам, і сур'ёзна. «Рэпутацыя — не падэшва, да хляў не падшыеш», — можна пачуць і такое з вуснаў цыніка. Фігара ў адказ на дакор графа Альмазіва аднойчы гаворыць так: майляў, чалавек часцей за ўсё бывае лепшым за сваю рэпутацыю, таму звяртаць на яе выключную ўвагу, мабыць, і не варта, выносячы прысуд яго асобе...

А ці так гэта? Творчыя работнікі, калі яны прадстаюць перад публікай, не могуць не думаць пра высокую годнасць савецкага мастака, спадзявацца на тое, што поспех і толькі поспех самаго выступлення вызначае рэпутацыю арыста, — нельга! Ёсць этычныя нормы паводзін, і яны ў мастацтве маюць далёка не другараднае значэнне. Хочацца нагадаць адзін з пунктаў этычных правіл, якія выпрацоўваў вялікі Станіслаўскі. Што парушае нармальную атмасферу творчасці! «Разбэшчанасць, карты, п'янства, жанчыны, нажыва (ацэнка сябе на грошы са славалюбства), маральная і знешняя самазадавальнасць, пошлы шук і непамернасць патрэб, здрада ўсім этычным правілам, якія нібыта скоўваюць свабоду творчасці, а на самой справе стрымліваюць самапакланенне і прымушаюць працаваць. Усплёўленне свайго парыву і натхнення...» Гэта і ёсць атмасфера, у якой магчымы і багата, і пагардлівыя адносіны да сваіх абавязкаў перад грамадствам, перад тымі, каму адрасуецца мастацтва.

Чаму, бывае, часам мы вымушаны нагадаць такія, даўно ўсім вядомыя ісціны? Ды не сакрат жа, што факты парушэння этычных норм яшчэ здараюцца. Крыўдна і балюча было чытаць нумар 287-ы «Комсомольской правды», дзе з абурэннем пісалася пра выступленне ансамбля «Песняры», артысты якога сваімі беспардоннымі паводзінамі на сцэне абразілі волгаградскіх гледачоў. Нататка так і называлася — «Скандал перад мікрафонам». Аказваецца, «Песняры», даведаўшыся, што іх выступленне будзе здымацца на стужку Волгаградскай студыі тэлебачання, вуснамі свайго кіраўніка заявілі: «Бесплатна здымацца не маем намеру». Яны фактычна патрабавалі «грошы на бочку». Перапынілі выступленне, абразілі кабелі і сапсавалі мікрафон, каб не даць падрыхтаванай апаратуры ўступіць у дзеянне. Адзін з калектывных лістоў волгаградцаў падкрэслівае, што ў маладога артыстычнага калектыву, мабыць, закружылася галава ад поспехаў, але папулярнасць сярод слухачоў такімі паводзінамі лёгка і згубіць.

Давайце паспрабуем разабрацца ў здарэнні спакойна. Мабыць, з тым, што прафесійныя артысты маюць права на аплату свайго запісанага на стужку выступлення, ніхто спрачацца не будзе. Хоць, шчыра кажучы, дамовіцца пра такую аплату Беларускай філармонія і адміністратар ансамбля «Песняры» маглі загадаць, а не пачынаць перагаворы літаральна пры гледачах. Больш таго, нават калі б Волгаградская студыя спакойна зрабіла ўзлэрэпартаж з канцэрта і потым паказала яго шырокай аўдыторыі, адміністрацыя філармоніі мела б магчымасць, у адпаведнасці з правіламі аплаты такой формы трансляцыі канцэртаў, спagnaць належную суму для ганарару спевакам. Або, наадварот, растлумачыць артыстам, што ў дадзеным выпадку ганарар ім не належыць. Яшчэ больш важна цяпер рашуча сказаць маладому ансамблю прыкладна так: «Песняры», зразумела, здольныя артысты, але ж навошта скандаліць!

Ёсць і яшчэ аспект у гэтай гісторыі. Відаць, у філарманічных калектывах не вядзецца прапаганда юрыдычных ведаў. Між тым, цяпер такая прапаганда прызнана патрэбнай і карыснай нават для вучняў сярэдняй школы. Артыст таксама павінен добра ведаць свае юрыдычныя правы і абавязкі. Каб не «квірываць» рублі любым спосабам, а дамагацца адпаведнай аплаты свайго выступлення паводле існуючых правілаў. Дык жа тыя правілы ім хоць бы працы: алі ўголас і пракаментавалі! Не варта ніколі памаць мікрафоны і разбіваць аб'ектывы кінакамер, бо ёсць у нашых законах пункты, якія прадугледжваюць спagнанне заробленых вамі, таварышы артысты, ганарараў.

Толькі давайце па-сяброўску падумаем, ці абавязкова было «Песнярам» у горадзе-героі так настойваць, каб за кожную песню, якую яны спявалі, на іх рахунок з'яўляўся рубель? Не збыдней бы ансамбль і зрабіўшы падарунак слухачам Волгаградскай вобласці, калі б зняўся на стужку і пакінуў там, у гарадах і вёсках над Волгай, крылатую песню Беларусі. Не, не збыдней бы!

Няўжо іх не хвалюе тое, што цяпер у гаворцы пра «Песняроў», хочаш ці не хочаш таго, падумаеш або скажаш з сумам і крыўдай: гэта тыя, што скандалілі перад мікрафонам у Волгаградзе... Рэпутацыя сапсавана. Мабыць, не на дзень і не на два.

Беспрэцэдэнтны выпадак усхваляваў і не мог не ўсхваляваць — творчую грамадскасць рэспублікі. Паводзіны артыста ў жыцці і на сцэне адкрыты тысячам вачэй. Забываць пра гэта нельга ні на хвіліну. Шкада, «Песняры» забылі і тым дазваляюць многім думаць, што ў калектыве пасля заслужаных поспехаў перасталі лічыцца з этычнымі нормамі.

ВЫВЕРАНЫМ КУРСАМ СЕСІЯ ВЯРХОўНАГА САВЕТА БССР

16 снежня ў Мінску пачала работу другая сесія Вярхоўнага Савета Беларускай Саветскай Сацыялістычнай Рэспублікі восьмага склікання.

Дэпутаты і госці ўшанавалі ўставааннем памяць памёршых паміж сесіямі дэпутатаў Вярхоўнага Савета Беларускай ССР М. А. Мінковіча і К. В. Арцёменкі.

Заслухаўшы даклад Мандатнай камісіі, Вярхоўны Савет аднагалосна прыняў пастанову аб прызнанні паўнамоцтваў дэпутатаў Вярхоўнага Савета Беларускай ССР Ю. М. Міхневіча, А. Н. Аксёнава і С. М. Пупылева.

Слова для даклада «Аб дзяржаўным пяцігадовым плане развіцця народнай гаспадаркі БССР на 1971—1975 гады і аб Дзяржаўным плане развіцця народнай гаспадаркі БССР на 1972 год» атрымлівае Старшыня Савета Міністраў Беларускай ССР дэпутат Ц. Я. Кісялёў.

З дакладам «Аб дзяржаўным бюджэце Беларускай ССР на 1972 год і аб выкананні Дзяржаўнага бюджэту Беларускай ССР за 1970 год» выступіў міністр фінансаў Беларускай ССР дэпутат Б. І. Шаціла.

Сесія працягвае работу.

АД КОМИТЕТА ПА ДЗЯРЖАЎНЫХ ПРЭМІЯХ БССР У ГАЛІНЕ ЛІТАРАТУРЫ, МАСТАЦТВА І АРХІТЕКТУРЫ

Камітэт па Дзяржаўных прэміях БССР у галіне літаратуры, мастацтва і архітэктуры прымае творы і работы на атрыманне Дзяржаўных прэмій БССР 1972 года. На атрыманне Дзяржаўных прэмій БССР могуць выступаць высокаідэйныя і высокамастацкія творы і работы ў галіне літаратуры, мастацтва і архітэктуры, выкананыя на працягу 1968—1971 гадоў. Гэтыя творы і работы выстаўляюцца не раней чым праз паўгода пасля іх апублікавання ў друку (публічнага паказу або выканання, збудавання, уводу ў эксплуатацыю).

Прадстаўленне твораў і работ да Дзяржаўных прэмій БССР

праводзіцца прэзідыумам Акадэміі навук БССР, калегіямі міністарстваў і ведамстваў БССР, творчымі саюзамі і таварыствамі, прэзідыумам Беларускага рэспубліканскага савета прафесіянальных саюзаў і рэспубліканскімі камітэтамі прафесіянальных саюзаў, ЦК ЛКСМ Беларусі, навукова-даследчымі інстытутамі, канструктарскімі і практычнымі арганізацыямі, навукальнымі ўстановамі, выдавецтвамі, рэдакцыйнымі

калегіямі газет і часопісаў, мастацкімі саветамі, тэатраў і музычных калектываў, рэспубліканскімі і абласнымі бібліятэкамі, сходамі калектываў прадпрыемстваў, устаноў, арганізацый, калгасаў і саўгасаў.

Творы і работы прымаюцца да 1 ліпеня 1972 года.

Прадстаўляемыя творы і работы разам з дакументамі пакіраўваць па адрасе: г. Мінск, вул. Акадэмічная, 15-а, БелСЭ. Камітэт па Дзяржаўных прэміях БССР у галіне літаратуры, мастацтва і архітэктуры,

ПАВЕДАМЛЕННЕ аб тым, што за планіроўку і забудову вёскі Верцялішкі на Гродзеншчыне нашы дойдзіды ўдастоены высокага звання лаўрэатаў Дзяржаўнай прэміі СССР за 1971 год — радасная падзея для ўсіх, хто цікавіцца сёння беларускай вёскай. Наш карэспандэнт Эрнэст Ялугін павяваў у аднаго з лаўрэатаў — галоўнага архітэктара Беларускага навукова-даследчага інстытута праектавання для вёскі, заслужанага будаўніка Беларускай ССР Георгія Уладзіміравіча Заборскага і папрасіў адказаць на некалькі пытанняў.

— Дзяржаўнай прэміі СССР за новыя Верцялішкі ўдастоены тры аўтары. Скажыце, што рабіў кожны з іх?

— Архітэктар Віктар Ніканавіч Емяльянаў распрацоўваў генеральны план. Я займаўся асобнымі планіровачнымі вузламі, напрыклад, — цэнтральнай плошчай і забудовай, у якой неабходна было знайсці саеасаблівае архітэктурна-мастацкае і аб'ёмна-прасторавае вырашэнне. У праектаванні шэрагу збудаванняў разам са мною прымалі ўдзел маладыя архітэктары нашага інстытута Л. Кузняцова, Л. Нордштэйн, інжынеры Г. Бусловіч, А. Данцоў, Р. Шык і іншыя. Акрамя таго я займаўся будаўніцтвам у натуре. У Верцялішках мне давалася нават правесці свой адпачынак.

Старшыня калгаса «Прагрэс» Герой Сацыялістычнай Працы Федар Пятровіч Сянько — наш заказчык, арганізатар работ, першы наш крытык. Ён успрымальны да ўсяго новага, мае добры густ. З яго думкай нельга было не лічыцца. Шмат цікавага падказалі нам і радавыя калгасні-

кі. Дзейнічалі супольна, адсюль — і поспех.

— З вашай творчай біяграфіі відаць, што вы саеасаблівы ўніверсал. У садружнасці з архітэктарам Уладзімірам Адамавічам Каралём вы ў свой час спраектавалі помнік на плошчы Перамогі ў Мінску. Прычым за гэта права двойчы спаборнічалі ў вялікіх конкурсах і абодва разы аказаліся першымі. Вам належыць практычны бу-

май. Сапраўды, апаненты-пісьменнікі папракалі мяне за тое, што я супраць дробных вёсак. Вядома, гэта нібыта прыгожа — маленькая вёсачка сярод палёў, над рэчкай дзе-небудзь. Туды прыемна прыехаць у летні цёплы час паву-даць рыбу, паспаць на сенавале, паслухаць, як гаспадыня раніцой доіць карову, піць потым сырадой і ўспамінаць сваё дзяцінства, якое цяпер,

цінства і юнацтва шмат пажыў на хутарах. І я ні разу не чуў, каб ён ідэалізаваў хутар. Ён мне гаварыў, што дойдзіды трэба абавязкова ведаць творчасць старажытных майстроў, але ніколі дзядзька Якуб не казаў, каб мы ўзнаўлялі традыцыйную беларускую хату. Памятаеце радкі ў ранняга Коласа: «Пазіраюць нудна вёскі. Глянеш — сэрца забаліць. На двары — паленні,

добрыя традыцыі, якія прайшлі праз вякі, але дрэнныя праекціроўшчыкі, які не ўлічвае новых сацыяльна-псіхалагічных асаблівасцяў людзей, якія будуць жыць у яго доме. Цяпер у вёсцы адбываюцца карэнныя перамены быту. Газ, каналізацыя, ванная, тэлефон, тэлебачанне, асвятляльныя мачты, тратуары, палаты культуры — усё гэта мяняе самога чалавека, і запатрабаванні яго зусім іншыя, чым былі калісьці.

Аднак, са свайго вопыту работы, у прыватнасці, працуючы над праектам вёскі Сноў у Нясвіжскім раёне, я зрабіў вывад, што, далучаючы земляроба да гарадскіх камунальных выгод, нельга навязаць яму жыццё па-гарадскому.

Сельскія будынкі павінны мець свае асаблівасці. Думаю, не трэба баяцца, калі такое будаўніцтва каштуе даражэй — не трэба думаць, што сэканомлены сёння рублёў лепш за сэканомленую ў будучыню сотню.

— І апошняе пытанне, Георгій Уладзіміравіч. Чаму некаторыя будынкі, у тым ліку і сельскія, так хутка старэюць? Магчыма, адбываецца навукова-тэхнічны прагрэс у будаўніцтве — з'яўленне новых эфектыўных матэрыялаў, удасканаленне тэхналогій, большае выкарыстанне уніфікаваных канструкцый і дэталей?

— Сапраўды, нашы вёскі, нават новыя, нядоўга застаюцца маладымі. І гэта часам не таму, што архітэктары не паспяваюць за навукова-тэхнічным прагрэсам.

Ёсць старадаўнія пабудовы, на якія і цяпер прыемна паглядзець. Проста архітэктурой у вёсцы займаюцца часам мала-таленавітыя людзі. У многіх выпадках нізкая якасць будаўніцтва. Смешна ўспомніць, але гады два-тры назад некалькім брыгадзірам цесляроў я паказаў, як правільна часаць сякеры. Вось чаму мы — за поўную індустрыялізацыю будаўніцтва. Дамы павінны будавацца на заводах, а на месцы — толькі манціравацца.

Што ж датычыць будаўніцтва новых Верцялішак, то ёсць там не толькі станоўчае, але і такое, ад чаго пазней трэба будзе адмовіцца. Ва ўсім выпадку, вопыт гэтай забудовы трэба ўважліва вывучыць, каб усё добрае перанесці на будаўніцтва іншых сёл, а няўдалае не паўтараць.

ВЁСКА НАШАГА ЗАЎТРА



дынка мінскага кінастудыя «Піянер» і тэатра лялек, дома-музея Якуба Коласа, савураўскага вучылішча, забудовы вуліцы Леніна ў Мінску. Такія разнастайнасць пошукаў не перашкаджае вам сканцэнтравана на праблемах сельскага дойлідства!

— Наадварот. Мне здаецца, што мастак, які выбірае для сябе адзін «вузкі» профіль, заўсёды прайграе, бо пачынае вузкая мысліць.

— Помніцца, гады два назад на сустрэчы ў Саюзе пісьменнікаў некаторыя літаратары папракалі вас, што вы і вашы калегі, сельскія архітэктары, не ўлічваеце якаскавага ўкладу жыцця. Як змяніліся з таго часу вашы погляды на праблему забудовы вёскі?

— У прынцыпе мая думка засталася той са-

на старасці, заўсёды здаецца цудоўным. Ну, а восенню, зімой што? Да пабачэння, дзякуй вам за хлеб-соль, добрыя людзі, а я — у сваю кватэру з цэнтральным ацяпленнем, з ваннай, з булачнай на рагу. Гэта, ведаеце, дачныя ўяўленні аб вёсцы. А вось як у такіх вёсках жыць у бездарожжа, у мяцеліцы, калі не тое, што да магазіна — да калодзежа не дабрацца? А як дзецім у школу хадзіць? А калі раптам захварэў чалавек? Нарэшце, працаваць калгаснікам трэба ў калектыве? Мне здаецца, нават сама форма працы ў наш час патрабуе канцэнтрацыі сяла. Нездарма менавіта з малых вёсачак моладзь больш за ўсё бяжыць у гарады.

Якуб Колас, з якім мне ў свой час часта даводзілася сустракацца, у дзя-

шчоскі. Куча сметніку ляжыць. Крыж хвады пры дарозе. Кучка топаляў сухіх... Сцішна, нудна, бы ў астросе, як на могілках якіх...? Дзе тут хочаць наміць, на ідэалізацыю старой вёскі? Традыцыйная беларуская хата, як магла, верна служыла многім пакаленням, і мы павінны быць ёй удзячныя, з павагай успамінаць аб ёй, можа нават помнік ёй паставіць. Але цяперашні сельскі дом павінен быць іншым.

— Значыць — наперад, не аглядаючыся на мінулае!

— Не, чаму ж. Сувязь часоў павінна быць. Мы і ў новых Верцялішках стараліся як мага больш выкарыстаць спадчыну народнага дойлідства. Але ва ўсім мастацтва ёсць не толькі элементы прагрэсу, але і тое, што адамрэ. У народзе



Так выглядае сёння цэнтр Верцялішак.

Фота Я. КРАУЧАНКІ.

МАЛАДЫМ — ПАЎСЯДЗЁННУЮ ЎВАГУ

У ПРЭЗІДЫУМЕ ПРАЎЛЕННЯ СП БССР

Мінулай пятніцай пад старшынствам Максіма Танка адбылося чарговае пасяджэнне прэзідыума праўлення СП БССР.

Абмяркоўвалася важнае пытанне — аб рабоце з маладымі літаратарамі. Гаворку пачаў сакратар Гомельскага абласнога аддзялення пісьменнікаў Л. Гаўрыліч. На Гомельшчыне, як адзначыў ён у сваёй справаздачы, імела здольных пачаткоўцаў. Літаратурныя аб'яднанні створаны і п'яны на працягу і ў абласным цэнтры, і пры раённых газетах. Многія з пачаткоўцаў падрыхтавалі ўжо свае першыя кніжкі прозы і паэзіі. Абласное аддзяленне рэгулярна збірае творчую моладзь на семінары, на якіх абмяркоўваюцца іх творы. Але галоўны на прапанову ў рабоце аддзялення — гэта індывідуальная работа з маладымі, непасрэдная гутарка па творках, канкрэтныя заўвагі і парады. Яна дае станоўчыя вынікі. Такія, напрыклад, эфэктныя дапамогі была аказана ў свой час Івану Сяркоў, Аляксандру Касцючэнку і многім іншым. Л. Гаўрыліч выказаў пажаданне, каб члены СП БССР, выязджаючы ў камандзіроўкі, абавязкова сустракаліся з маладымі празаікамі, паэтамі, кансультавалі іх.

З некаторымі заўвагамі ў адрас работы Гомельскага аддзялення СП БССР выступіў А. Зарыцкі. На яго

думку, варта аднавіць літаратурнае аб'яднанне на заводзе «Гомсельмаш», дзе працуе імела здольных маладых літаратараў, часцей друкаваць творы пачаткоўцаў на старонках абласной газеты.

Аб справах літаратурных аб'яднанняў на Віцебшчыне гаварыў Д. Сіма-новіч. Ён выказаў некалькі слушных прапановаў і заўваг. Было б добра, адзначыў ён, каб пісьменніцкая арганізацыя кантралювала работу старшынь мясцовых літаратурных аб'яднанняў, час ад часу сілкіла іх на нарады, гутарыла з імі, бо менавіта яны аказваюць найпершую дапамогу пачаткоўцам.

Больш чула ставіцца да творчасці пачаткоўцаў заклікаў і пісьменнік Ул. Калеснін. Самы важны стымул для творчага росту маладых — магчымасць друкавацца. Аднак, калі да пачаткоўца адносяцца прыхільна ў часопісах і штотыднёвіку «Літаратура і мастацтва», зхвотна змяшчаюць на старонках творы моладзі, то гэтага, на жаль, нельга сказаць аб выдавецтве «Беларусь». Каля трох год марудзіў там, напрыклад, з кніжкай Васіля Жу-новіча, са зборнікамі іншых брэсцкіх аўтараў.

Аб выхаванні творчай моладзі ці-кава і змястоўна гаварылі ў спрэч-ках Максім Танк, Міхась Лынькоў, Аляксей Кулакоўскі, Іван Шамякін,

Анатоль Грачанінаў, Аляксей Асіпенка, Васіль Вітна, Васіль Зубан, Барыс Сачанка і Васіль Матэвушаў.

Асабліва цікавае вынікала вы-ступленне старэйшага пісьменніка Беларускай Літвы Міхася Лынькова. Ён прыгадаў, як кляпаціліся аб развіцці ма-ладой беларускай літаратуры ў пер-шыя гады Савецкай улады, падзяліў-ся ўласным вопытам работы з пачат-коўцамі ў час сваёй працы ў бабруй-скай акруговай газеце «Намуніст». Тады, як успамінае пісьменнік, бы-ла наладжана вельмі цесная сувязь літаратурнага аб'яднання з рэдакц-най газеты, сапраўднай творчай са-дружнасцю. Амаль кожную суботу га-зета выходзіла з літаратурнай ста-ронкай. Больш таго, выпускаўся га-зетай нават літаратурны дадатак «Вясна». Як вынік, многія маладыя літаратары, маючы і шырокую маг-чымасць друкавацца, і адпаведныя кваліфікаваныя парады з боку работ-нікаў рэдакцыі, творча выраслі ў літ-аб'яднанні, сталі пісьменнікамі. Гэ-та — Аляксей Зарыцкі, Хведос Шынк-лер, Васіль Вітна, Сяргей Грахоўскі і іншыя.

Першы наместнік старшын праўле-ня СП БССР Іван Шамякін падкрэ-сліў надзённасць пытання аб рабоце з маладымі.

— Гэтае важнае пытанне пастаўле-на на парадок дзя самім жыццём, гі-старычным XXIV з'ездам КПСР. Мы павінны працягваць горкаўскую тра-дыцыю беражлівага і разам з тым па-трабавальнага ўдзелу ў творчым лё-се маладых пісьменнікаў. Трэба толь-кі знаходзіць эфектыўныя формы работы з імі, працягваць нарыскую ініцыятыву на месцах.

Іван Шамякін падтрымаў прапанову

ВЫКАЗНІК ГОРА НАРОДНАГА

Прадстаўнікі грамад-снасці Мінска сабраліся на ідэальна ў памяшканні Беларускага дзяржаўна-га акадэмічнага тэатра імя Янін Купалы, каб ушанаваць памяць М. Ня-красава.

Уступным словам ве-чар адкрыў народны па-эт Беларусі Арнадзёў Ку-ляшоў.

З данклдам «Жыццё і творчасць М. А. Няміраса-ва» выступіў старшыня праўлення Саюза пісь-меннікаў БССР, народны паэт Беларусі Максім Танк.

Прамоўца падрабязна спыніўся на дзяцінстве будучага паэта. Сямейны разлад, прыгонны пры-гнёт, нягода ўжо тады на-мог не заўважаць юнак, адбіліся на фарміраванні рыс характару, света-погляду, на разуменні з'яў рэчаіснасці. Назаў-сёды запаміналася Волга, родныя краявіды.

Так яны і здружыліся назаўсёды: паэт, прыро-да і працоўны чалавек.

У асобе Нямірасава У. І. Ленін, у першую чаргу, бачыў развалючы-ся перадавікат. «Наш паэт», — часта падкрэ-с-ліваў праўдывы.

На творах паэта, знач-на частка якіх стала фальклорнай, выходзі-лася не адно пакаленне змагароў за свабоду. Жыватворны ўплыў ака-зала муза Нямірасава і на шмат якіх паэтаў нашай краіны, у тым ліку і бе-ларускіх.

На вечары, прысвечан-ным юбілею, з чытаннем вершаў паэта ў сваіх ве-раклдах выступілі Э. Аг-няцет, А. Вярцінскі, А. Якімовіч.

Ул. ДАЛЬКОУ.

У ГОНАР ПЕСНЯРА

10 снежня на філала-гічным факультэце Мін-скага педагагічнага ін-стытута імя А. М. Горка-га адбыўся ўрачысты сход, прысвечаны васьмі-дзесяцігоддзю з дня на-раджэння выдатнага бе-ларускага паэта Максіма Багдановіча.

З уступным словам аб жыцці і творчасці Ваг-дановіча выступіў за-гадчык кафедры беларускай літаратуры док-тар філалагічных навук А. Семановіч.

З цікавасцю слухалі студэнты і выкладчыкі паэта Аляксей Вацху, аў-тара лібрэта оперы-паз-мы «Зорка Венеры», які паведаміў шмат новых фактаў з жыцця М. Ваг-дановіча. Пра стварэнне оперы-паэмы «Зорка Ве-неры» і пра яе паставі-ку на сцэне расказалі за-служаны дзеяч мастац-тваў БССР кампазітар Ю. Семановіч і рэжысёр-паставішчык, заслужа-ны дзеяч мастацтваў РСФСР С. Штэйні.

Вершы М. Багдановіча прачыталі ўдзельнікі тэ-атра чытальнікі «Жывое слова» Н. Сысоева і А. Лугоўскі. У заключэн-не прагучалі ары з опе-ры-паэмы «Зорка Ве-ны» у выкананні заслу-жанага артыста БССР А. Саўчанкі.

В. ЛЯПЕШКІН.

у аб скліканні ў бліжэйшы час на-рады старшын раённых літаратур-ных аб'яднанняў. Але гэта варта зра-біць пры адной умове — каб такая на-рада была дастаткова падрыхтава-най, каб трапілі на яе людзі, шыра-зацікаўлены ў творчай справе. Аднак у рабоце літаратурных аб'яднанняў вялікую ролю магло б адыграць і так званая зямляцкая шэфства: кожны пісьменнік трымае ў полі зроку ма-ладых літаратурных сілы, якія ёсць на яго радзіме, дапамагае пачаткоў-цам і парадай, і справай.

Падсумоўваючы вынікі гаворкі аб рабоце з маладымі літаратарамі, старшыня праўлення СП БССР Мак-сім Танк адзначыў, што яна атры-малася вельмі нарыснай. Па яго рэ-камендацыі было вырашана абав'я-ліць усе прапановы, зробленыя на па-сядзэнні прэзідыума, і лічыць ма-тазгодным — аднавіць пры СП БССР камісію па рабоце з маладымі, пра-весці рэспубліканскую нараду стар-шынь літаратурных аб'яднанняў, а таксама сілкіць у бліжэйшым часе пленум праўлення СП БССР, прысве-чаны рабоце з маладымі літаратарамі.

На пасяджэнні прэзідыума праў-лення быў разгледжаны таксама шэ-раг іншых пытанняў. Аднадушна бы-лі вылучаны на атрыманне Дзяржаў-най прэміі СССР п'есы Андрэя Ма-каёўна «Зацоканы апостал» і «Тры-бунал» і раман Івана Шамякіна «Снежныя зімы».

ШТО Б МЫ НІ ГАВАРЫМІ пра адстаанне крытыкі ад жыцця, ад імклівага літаратурнага працэсу, колькі б ні папракалі крытыку ў слабасці і пасіўнасці (гэта стала ўжо «прытчей во языцех»), бяспрэчна адно — сённяшні крытычны цэх нашай літаратуры мае багатыя і цікавыя вытворчыя набыткі. У нас вырасла нямала таленавітых літаратуразнаўцаў, паявілася таксама нямала кніг, артыкулаў, у якіх адчуваецца глыбіня даследчай думкі, страснасць пераканання, шчырае грамадзянска-эстэтычнае зацікаўленасць справай сучаснага літаратурнага жыцця. Беларуская крытыка ўсё больш смела і ўпэўнена выходзіць на ўсесаюзную арэну, заваёўвае сапраўдны аўтарытэт у чытача. Аднак жа ёсць многа, ой, як многа прычын, з-за якіх крытыка не выявіла сваіх вялікіх магчымасцей, не заняла лямчэ належнага ёй пачэснага месца ў сённяшняй літаратуры. Пра гэта ўжо слухна гаварылі ўдзельнікі дыскусіі, у прыватнасці С. Андрэюк, А. Вярцінскі, У. Юрвіч. Хочацца тут звярнуць увагу і на такое сур'ёзнае пытанне, як падрыхтоўка, выхаванне крытычных кадраў.

Мы, мусіць, не задумваемся над тым, што людзі, якія працуюць у крытычным жанры, занадта позна прафесіяналізуюцца. Амаль усе крытыкі, якіх сёння лічаць маладымі, маюць за плячыма па 35—40 гадоў. Вядома, гэты жанр асабліва складаны і цяжкі, ён вымагае, акрамя ўсяго іншага, глыбокага ведання жыцця, грунтоўнай тэарэтычнай падрыхтоўкі. А на гэта патрэбен час. У маладосці, як вядома, асабліва абвостраны крытычны зрок, павышаная чуйнасць, тая ўнутраная рэакцыя, якая дапамагае адрозніваць сапраўдныя мастацкія каштоўнасці ад уяўных, пранікаць у душу твора.

Адкуль прыходзяць крытыкі? Звычайна з філалагічных факультэтаў, дзе набываюць сапінны агульнафілалагічны багаж, веды па тэорыі, гісторыі літаратуры, у тым ліку роднай літаратуры. Агульнавядома, што крытык, асабліва пры сучасным узроўні развіцця літаратуры, павінен быць і глыбокім знаўцам не гісторыі, ведаць мастацкую спадчыну, бр без гэтага не можа быць гаворкі пра дасведчаны аналіз і ацэнку сучаснага стану літаратуры.

Як жа будучыя крытыкі далучаюцца ў студэнцкія гады да багаццяў роднай літаратуры, наколькі грунтоўна пазнаюць яе гістарычны шлях? Не ўсё ў гэтым сэнсе можа нас задавальняць. Бяда перш за ўсё ў тым, што многія творы з гісторыі роднай літаратуры студэнтам практычна недаступны. Яны не выдаюцца (а веданні іх патрабуе нават праграма), і вывучаюць іх, так сказаць, завочна, па манаграфіях і артыкулах, якіх, на жаль, у апошнія гады паявілася нямала.

Няма да гэтага пары, напрыклад, беларускіх летапісных зводаў, поўнага выдання публіцыстыкі К. Каліноўскага, твораў пісьменнікаў пашаніўскага перыяду (К. Каганец, Ядвігін Ш., Г. Леўчык, А. Паўловіч, С. Палуян, К. Лейка і інш.). Невядомымі крытыку-пачаткоўцу застаюцца многія старонкі літаратуры былой Заходняй Беларусі (калі не лічыць асобных паэтаў таго часу). У выніку студэнты атрымліваюць няпоўнае, спрошчанае ўяўленне пра многія складаныя моманты літаратурнага працэсу.



Аляксей
ПЯТКЕВІЧ

НЕКАЛЬКІ ПАЖАДАННЯЎ

Бясспрэчна, што апошнім часам шмат публікуецца з адшуканага літаратуразнаўцамі ў архівах, у іншых крыніцах. Выйшлі ці выходзяць з друку добрыя шматтомнікі майстроў сучаснай паэзіі і прозы. Але гэтым нельга задавальняцца. Выдавецкі патрэбна больш і, галоўнае, лепш. Даўно нара выпусціць акадэмічныя зборы твораў М. Гарэцкага, Ц. Гарцінага, М. Зарэцкага, М. Чарота, Р. Мурашкі і іншых беларускіх пісьменнікаў. На жаль, напэўна выдывецтва часам вельмі марудзяць з выпускам твораў і сучасных аўтараў.

Вельмі карысна было б нам сёння прыслухацца і да голасу самага шырокага чытача, даведца, як ён ацэньвае навінкі літаратуры, сучасны стан нашай літаратуры ў цэлым. Мы, па сутнасці, вельмі прыблізна ўяўляем сённяшняга чытача беларускіх твораў. Згадваючы пра яго, абмяжоўваемся агульнымі словамі накітават тых, што чытач цяпер патрабавальны і дасведчаны, што інтэлектуальны ўзровень яго высокі. Крытыка, якая адрасуецца перш за ўсё да чытача, павінна была б знаць бліжэй, канкрэтней свайго адрасата. Апрыёрна мяркуючы мы і пра

колькасць чытачоў беларускай літаратуры. Многа іх ці мала? І якія катэгорыі чытачоў — хоць бы ў нашай рэспубліцы — сочаць за беларускай літаратурай, ведаюць яе, чытаюць у арыгінале (катэгорыі па ўзросце, адукацыі, прафесіі, асяроддзі — горад ці вёска). Таму ёсць вострая неабходнасць у шырокім сацыялагічным абследаванні чытача. Перакананы, што вынікі такога абследавання былі б надта цікавымі і павучальнымі для крытыкі, для літаратуры ў цэлым: Работу гэтую мог бы пачаць і накіроўваць наш штотыднёвік. Аднак «ЛіМ» і так ужо цесна на сваёй, хоць і шматпалоснай плошчы. Беларуская літаратура, мастацтва настолькі выраслі, настолькі павялічыліся маштабы іх дзейнасці, што «ЛіМ» не па сілах ужо несці ўсю адпаведную інфармацыйную службу. Не дзіўна, што і крытыка займае адносна сціплае месца на старонках нашага паважанага штотыднёвіка.

М. Лобан, пачынаючы дыскусію, пісаў: «Я не помню ў нашай беларускай перыядыцы артыкула, які б знаёміў беларускага чытача з падзеямі, што адбываюцца ў развіцці замежных літаратур, такіх, напрыклад, як амерыканская, англійская, французская, нямецкая, італьянская, у літаратурах брацкіх сацыялістычных краін. Ці там нічога не адбываецца і нам няма чым цікавіцца, ці тое, што там адбываецца, нас не цікавіць, мы абмяжываем да гэтага?» Думаю, што кожны больш-менш уважлівы да літаратуры чалавек падтрымае гэтыя словы. Толькі што ж, матэрыялы пра іншыя літаратуры леглі немалым грузам на «плечы» таго ж «ЛіМа». Восем калі б «ЛіМ» стаў чыста літаратурнай газетай... На старонках такой газеты можна было б павесці засяроджаную, грунтоўную размову пра справы нашай літаратуры. І не абмяжоўвацца, як гэта бывае, адзінай, пры тым беглай, рэцэнзій-водгукам аб творы сапраўднага мастацтва. Мабыць, і крытыкі пісалі б цікавей, пачуваючыся ў такім спецыфічным выданні, як ва ўласнай хаце. Гэта, зрэшты, ужо аб трэцім пункце рэдакцыйнай анкеты.

Цікава, па-мойму, і іншае той крытык, які з'яўляецца неаўтарнай творчай індывідуальнасцю і, значыць, глыбока выяўляе сябе як асобу. Цікава чытаць крытычныя работы, у якіх выразна адчуваецца грамадзянска-эстэтычнае ірэда аўтара, яго самастойны інтарэс і схільнасці, яго жывая чалавечая страсць. Артыкулы і рэцэнзіі, напрыклад, У. Калеснікі, А. Адамовіча, В. Каваленкі, А. Яскевіча, С. Андрэюка вабляць не манерай пісьма (у вускім сэнсе гэтага слова), не стылістыкай фразы, а самабытнасцю мыслення, успрымання мастацкага твора, умением адшукаць заўсёды свой крытычны ракурс, знайсці сябе ў творы літаратуры.

г. Гродна.

быў членам ЦК КПЗБ. Жыццё Аляшэўскага было вельмі насычаным і знешнімі падзеямі і ўнутраным зместам. Між іншым, ён з дзяцінства быў знаёмы з Гайдэрам (разам вучыліся), сябраваў з ім і пазней. Аляшэўскі быў выдатным падпольшчыкам-рэвалюцыянерам, чалавекам надзвычай душэўным і сумленным. У нарыс будучы шырока ўведзены яго пісьмы, у якіх яскрава раскрысяецца яго асоба і якія сведчаць, што ён меў адмысловы дар слова. Гэты нарыс з'явіцца спробаю паказаць у нейкай ступені ўвогуле месца і ролю рэвалюцыйнай эпістальнай публіцыстыкі ў заходнебеларускім жыцці. Аляшэўскі шмат пісаў сваім родзічам і знаёмым і з Савецкага Саюза, і з польскай турмы. Гэтыя пісьмы мелі немалое грамадска-палітычнае значэнне. Другі нарыс будзе прысвечаны заходнебеларускаму рэвалюцыйнаму і антыфашысцкаму Язэпу Урбановічу, аднакашніку В. Таўлая і сябру А. Салагуба. Тут таксама сабраны багаты матэрыял, ёсць пра што раскажа чытачам.

Амаль закончаны ўжо творчы партрэт Ніла Гілевіча, які мяркую прапанаваць аднаму з нашых часопісаў.

Працягваецца праца над кнігай «Памяць», аб якой чытачы ўжо ведаюць па публікацыях у «Маладосці» і «Немане». Гэтая дакументальна-публіцыстычная кніга, якую задумалі стварыць пісьменнікі, былыя ўдзельнікі партызанскага змагання А. Адамовіч, Я. Брыль і У. Калеснік, раскажа вуснамі людзей, што чудам уратаваліся ад фашысцкага вынішчэння, аб зверствах акупантаў у гады Вялікай Айчыннай вайны. Пісьменнікі пабывалі на многіх месцах злавчынстваў, аб'ехалі ўжо Гомельшчыну і Гродзеншчыну. Цяпер ідзе апрацоўка сабраных матэрыялаў...

БЕЗУМОУНА, за апошнія гады значна вырасла майстэрства нашай крытыкі. Яна глыбей унікала ў сутнасць літаратурнага працэсу, смелей суадносіла свет мастацкіх твораў з жыццёвай праўдай. Беларуская літаратуразнаўства многае зрабіла па распрацоўцы гісторыі роднай літаратуры, асвятленні «белых плям» на літаратурнай карце. Усё часцей з'явіліся роднай літаратуры разглядаюцца на агульным фоне дасягненняў ўсесаюзнага мастацтва.

Зразумела, далёка не ўсе праблемы вырашаны нашай крытыкай. Не заўсёды яе выступленні адпавядаюць патрабаванням часу. Але ў сваім развіцці яна не заставалася ў баку ад важнейшых пытанняў нашага веку, ад важнейшых з'яў літаратуры, яна вырашала новыя праблемы, удасканальвала сваё майстэрства. І думаецца, што наша патрабавальнасць да крытыкі вырасла з яе дасягненняў, з таго, што на яе плечы сёння можна ўскласці вырашэнне больш складаных задач.

Камуністычная партыя верыць у нашу крытыку, верыць у яе рэзервы і магчымасці. Невыпадкова яна лічыць, што поспехі савецкай літаратуры і мастацтва ў значнай ступені залежаць ад актыўнасці і патрабавальнасці крытыкі. Дзеся гэтага трэба, каб крытыка зыходзіла ў сваёй рабоце з пазіцыі партыйнай прынцыповасці, якая спалучалася б з класна-патрыятычнай адносінамі да твораў мастацкіх каштоўнасцей. Усёй сваёй дзейнасцю, бацькоўскімі клопатамі аб развіцці савецкай літаратуры Камуністычная партыя паказвае крытыцы наглядны прыклад, які трэба спрыяць росту мастацкай творчасці.

Вось і зараз партыя своєчасова ўзяла пытанне аб «кампліментарнай» і «разноснай» крытыцы, з праўдзіннымі і якой можна сустрэцца і ў Беларусі. Удзельнікі дыскусіі, трэба спадзявацца, выявяць прычыны гэтых выдаткаў нашай крытыкі.

Мне здаецца, што «кампліментарная» альбо «разносна» крытыка — вынік яе бескантрольнасці. Што ма-

НАДРУКАВАНА У «ПОЛЫМІ»

ПА СТРОГІМ РАХУНКУ

Артыкул В. Каваленкі «Думкі пра сучасную беларускую крытыку», змешчаны ў лістападаўскім нумары «Полымя», пачынаецца словамі: «Зноў пра крытыку! — скажа іншы уважлівы і дасведчаны чытач. Ці не лепш было б замест гэтага, змясціць проста добры крытычны артыкул пра сучасную літаратуру, бо якраз такіх выступленняў бракуе нам у друку». Спадзяёмся, што гэты самы чытач прызнае «права на жыццё» артыкула В. Каваленкі, убачыць і зразумее, наколькі неабходнай і надзённай яго грунтоўная і прынцыповая размова пра справы і клопаты сучаснай беларускай крытыкі.

Зразумеванне і веданне справы, добрай турботаю пра ідэяна-мастацкі ўзровень нашай крытыкі, «яе прафесійную здатнасць, майстэрства, урэшце — умовы літаратурна-крытычнай працы» напісаны гэты артыкул. В. Каваленка робіць гаспадарскі агляд набыткаў нашай крытыкі, гаворыць аб тым, што зроблена і робіцца лепшымі беларускімі крытыкамі. Адначасова ён спыняецца і на многіх арганізацыйных і творчых праблемах, абазначае шырокае кола пытанняў, якія чакаюць вырашэння.

Аўтар артыкула настойліва сцвярджае, што крытыка — не другарадны літаратурны жанр, ён выразна і пераканаўча акрэслівае яе сталае месца і важную ролю ў сучасным літаратурным працэсе. Разумеючы ўсю складанасць і цяжкасць літаратурна-крытычнай справы, ён, аднак, зусім не апраўдвае хваброй крытыкі і не паграбуе ніякай для яе. Не, аперыруючы фактамі нашага літаратурнага жыцця, ён працягвае крытыцы строгі рахунак: крытыка абмянае многія нявырашаныя пытанні літаратурнага працэсу, «слаба арыентуе... нашу літаратуру на новыя з'явы жыцця і на глыбокае іх філасофска-мастацкае асэнсаванне», «слаба вядзе яна змаганне з безмясцовасцю ў сучаснай літаратуры» і г. д.

Аўтар артыкула рашуча над-

НАД ЧЫМ ПРАЦУЕ...

Уладзімір КАЛЕСНІК

Творчы інтарэсы крытыка і літаратуразнаўцы Уладзіміра Калеснікі шырока і разнастайныя. Шмат гадоў займаецца ён даследаванням і папулярызаваннем літаратуры былой Заходняй Беларусі. Вынік гэтага — змястоўныя і цікавыя кнігі «Паэзія змагання» і «Час і песні», вялікая колькасць артыкулаў і публікацый. Да іх дадаюцца складзеныя і глыбока растлумачаныя даследчыкам зборнікі вершаў М. Васілька, М. Засіма, У. Жылкі, анталогічны зборнік заходнебеларускай паэзіі «Сцягі і паходні». А яшчэ — белетрызаваная «Апсвесць пра Таўлая», раздзелы з якой публікаваліся на старонках «ЛіМа» і «Полымя». Вабляе У. Калеснікі і многія іншыя літаратурныя «тэмы». Яму належаць цікавыя, розныя па жанры працы аб сучаснай паэзіі і прозе; аб старажытнай беларускай літаратуры, аб выкладанні літаратуры ў школе. Няспынна займаецца У. Калеснік і гісторыка-краязнаўчай, фалькларыстычнай работай, класіфікацыяй дапамагае (як кіраўнік абласнога літаратурнага аб'яднання) маладым літаратарам Брэстчыны.

Даследчык не пакідае сваёй першай літаратурнай сімпатыі — у цэнтры яго ўвагі па-ранейшаму застаецца заходнебеларуская тэматыка. Зараз на рабочым сталя — манаграфія пра заходнебеларускую рамантычную паэзію 20-х гадоў. Значнае месца ў

будучай кнізе, як адзначыў Уладзімір Андрэвіч у размове з карэспандэнтам «Літаратуры і мастацтва», адводзіцца творчасці Уладзіміра Жылкі. На думку даследчыка, яшчэ не паказана сапраўднае месца У. Жылкі ў заходнебеларускай паэзіі. Па рангу свайго таленту, ідэяна-эстэтычнай змястоўнасці твораў пэўна павінен быць аднесены да самых значных у ёй у дваццатыя гады. Адна з асноўных задач кнігі — назоў перачытаць паэзію Жылкі, раскажаць пра жыццёвы і творчы шлях паэта, прасачыць развіццё і дужанне яго таленту, акрэсліць галоўнае ў ім — спалучэнне творчай культуры, імкнення да псіхалагізму з актыўнай грамадзянскасцю. У кнізе будзе шырока выкарыстаны знойдзеныя ў выніку многіх рашукў каштоўныя дакументы і матэрыялы: дзённік паэта пражскага перыяду, яго перапіска са сваякамі, успаміны сяброў і знаёмых і г. д. Шырокае кола гісторыка-літаратурных праблем беларускага рамантызму будзе ўпершыню разгледжана ў кнізе так грунтоўна.

Над чым яшчэ працуе У. Калеснік?

— Хочацца раскажаць пра адданых сыноў народа, удзельнікаў змагання за ўз'яднанне Заходняй Беларусі з Савецкай краінай. Неўзабаве будзе закончаны два нарысы. Адзін — пра Анатолія Адамавіча Аляшэўскага, які

З А Р У К А Н О В Ы Х П О С П Е Х А Ў

еще на ўвазе? У нас выступленне крытыка ў друку ўспрымаецца як апошняя інстанцыя. Мы амаль не сураскаем з такой з'явай, калі выказана думка аспрэчваюцца, калі ёй даецца грамадская ацэнка. У нас амаль няма крытыкі крытыкі. Нават «Літаратура і мастацтва», уяўшы ў свой арсенал месячны агляды рэспубліканскіх часопісаў, не ўдзяляе ў іх дастатковай увагі аддзелам крытыкі гэтых выданняў. Першай ластаўкай быў нядаўні агляд Б. Бур'яна крытычнага аддзела часопіса «Полымя». Пажадана, каб гэта была не апошняя спроба па гарах слядах адразу ацаніць крытычны выступленні ў друку. Нядрэнна было б, каб такія выступленні сталі традыцыяй і ў іншых літаратурных выданнях. Думаю, што была б карысная кваліфікаваная размова, напрыклад, у часопісе «Полымя» пра гадавую альбо паўгадавую крытычную прадукцыю часопіса «Беларусь» ці газеты «Літаратура і мастацтва».

Мне здаецца, беларуская літаратурная крытыка значна выйграла б, калі б яна пашырыла формы сваіх выступленняў. Пакуль у большасці выпадкаў яны вельмі аднастайныя: рэцэнзіі, артыкулы, эрэдку—літаратурны партрэт (часцей — да юбілейнай даты). А вось артыкулы, якія б узнімалі надзвычайныя пытанні сучаснай беларускай літаратуры, ставілі б перад ёй новыя праблемы, з'яўляюцца вельмі рэдка.

Як вядома, крытыка заклікана прыходзіць на дапамогу чытачу. Не бу-

дзем спыняцца на тым, што не ўсе мастацкія творы трапляюць у поле яе зроку. Гэта, відаць, і немагчыма. Недаравальна ж тое, што і тых твораў, якімі чытачы зачытваюцца, пра якія спрачаюцца, крытыка не заўважае. Звычайна такі лёс тых складаных твораў, якія нельга ўціснуць у «прокрустово ложе» ўсталяваных уяўленняў. Так было з некаторымі творамі В. Быкава, да гэтага часу не сказана важнага вычарпальнага слова пра «Снежныя зімы» І. Шамякіна. Наогул, мастацкія творы, дзе пастаўлены важныя і падчас вострыя пытанні сучаснасці, не знаходзяцца ў нашай крытыцы аператыўнага, своечасовага водгукі. А такія творы даюць падставы для шырокай размовы па вялікім рахунку для выяўлення грамадскіх пазіцый крытыка. Кнігі ж, якія не закрываюць надзвычайных пытанняў, часта знаходзяцца хуткі водгук, таму што не патрабуюць ад крытыка напружання нерваў і сэрца. І водгук на такія «сярэднія» кнігі пішацца бясстрасна, аб'ектыўна.

І, яшчэ раз — пра крытыку крытыкі. Як ні парадасна, найбольш некававы рэцэнзіі і артыкулы ў нас напісаны менавіта на кнігі крытыкаў. Узнікае ўражанне, што крытыкі быццам саромеюцца пісаць узнісла і цікава пра работы сваіх таварышаў.

Якую ж новую вяршыню патрэбна ўзяць нашай крытыцы? Неяк А. Таардоўскі зазначаў, што сапраўдным вершам можна лічыць той верш, які пачынаюць чытаць людзі, што ніколі не чыталі вершаў. Дык вось, хочацца, каб з'явіліся такія крытычныя работы, на якія ў бібліятэках, як на лепшыя мастацкія творы, устаўлялася б чарга, каб іх перадавалі з рук у рукі, зачыталі, як кажучы, да дзірака. Несумненна, такія крытычныя работы будуць з'яўляцца. Наша жыццё, праблемы, якія ўзнікаюць беларускай літаратурай, высокае майстэрства беларускіх крытыкаў — усё гаворыць за тое, што мы стаім на парозе з'яўлення такіх кніг.

Ц. ЛІАКУМОВІЧ,
настаўнік.

г. Вабруйск.

ключаецца да надзвычайных спраў крытыкі. Ён даводзіць неабходнасць глыбокага, навуковага вывучэння крытычных спадчыны мінулага, паказвае, якое значэнне мае асэнсаванне гэтай крытычнай спадчыны для вырашэння метадалагічных пытанняў гістарычнага развіцця беларускай літаратуры, наколькі залежыць ад гэтага агульны тэарэтычны ўзровень сучаснай крытыкі.

Матчыма, разважанні В. Каваленкі пра шляхі станаўлення новай беларускай літаратуры ў XIX стагоддзі, яго меркаванні аб «пэўным бар'еры эстэтычнай несумшчальнасці» паміж мастацкай літаратурай і фальклорам — найбольш спрэчнае месца ў яго артыкуле. (У гэтым, эрэшты, пераконвае нас змешчаны побач з нататкамі В. Каваленкі цікавы артыкул В. Іванчына «Анамалія ці заканамерны прадзёс?», дзе з'яўляецца чым аспрэчваюцца і ўдакладняюцца канцэпцыя паскоранага развіцця беларускай літаратуры).

Але дыскусійнасць, палемічнасць напал артыкула В. Каваленкі становіцца да страўнай, закланочнай размовы. Аўтар артыкула, можна сказаць, не проста выказваецца па тых ці іншых пытаннях літаратурна-крытычнай тэорыі і практыкі (вось, маўляў, неабходна ўменне аналізаваць твор у адзінстве ўсіх яго ідэяна-мастацкіх намінантаў: сіла крытыкі, яе грамадскі аўтарытэт залежаць ад асобы крытыка; «асабліва надзвычайна задачу сучаснай крытыкі складае супроцьдзеянне пашырэнню рамесніцкай, кан'юктурнай літаратуры» і г. д.) Ён вяртае за крытыку баявую, актыўную, прафесійна-ўзброеную, шырую і прычэповую, тэарэтычна-глыбокую і эстэтычна-чуйную. За такім спалучэннем праблемнасці з актыўнасцю аўтарскай пазіцыі якраз добра адчуваецца асоба крытыка, які хварэе за літаратуру і крытыку.

Варта адзначыць таксама і размову пра крытыку, што адбылася на старонках настрывіцкага нумара «Маладосці». Думкамі аб стане і задачах, аб ролі крытыкі ў літаратурным працэсе надзяліліся тут празаік Барыс Сачанка, крытык Уладзімір Юрэвіч і паэт Сцяпан Гаўрусёў. У іх выступленнях выказана багата цікавых меркаванняў і слушных прапаноў. Тут таксама клопаты крытыкі звязваюцца з агульналітаратурнымі справамі, таксама востра ставяцца многія пытанні. Выступленні

ПРАЦАВІТАСЦЬ, ПАМНОЖАНАЯ НА ТАЛЕНТ

Сцяпану АЛЕКСАНДРОВІЧУ — 50 ГОД

Споўнілася 50 гадоў літаратурна-знаўчай, пісьменніцкай і педагогічнай працы Сцяпана Аляксандравіча. З гэтай нагоды праўленне Саюза пісьменнікаў Беларускай Рэспублікі прывітае:

«З крытычных артыкулаў і краёва-знаўчых нарысаў Вы пачыналі свой творчы шлях. Любоў да даследавання гісторыі і развіцця роднай літаратуры акрэсліла кірунак Вашай літаратурнай дзейнасці. Вы грунтоўна і цікава раскажыце чытачам аб вялікай спадчыне першых на беларускай зямлі пісьменнікаў і дзеячоў культуры і аб дасягненнях пісьменнікаў — Вашых сучаснікаў.

Кнігі «Незабыўнымі сцэнкамі», «Па слядах паэтычнай легенды», «Старонкі братняй дружбы», «Гісторыя і сучаснасць» з'яўляюцца каштоўным укладом у беларускае літаратурна-знаўства.

Нам прыемна адзначыць, што Вы стварылі некалькі цікавых твораў і ў жанры мастацкай прозы — апавесці «Ад роднае зямлі...» і «Далёкія зарніцы».

Шмат сіл і ўвагі Вы аддаеце педагогічнай рабоце, прывітаеце студэнтам БДУ, дзе доўгі час працуеце, лю-



боў да літаратуры, да яе таленавітых твораў.

Жадаем Вам, дарагі наш сябра, добрага плёну ў творчай дзейнасці і на педагогічнай ніве, здароўя і радасці ў жыцці.

Рэдакцыя штотыднёвіка «Літаратура і мастацтва» таксама шчыра віншуе свайго былога супрацоўніка Сцяпана Аляксандравіча.

вывучэннем разнастайных праблем перакладчыцкага майстэрства. Так, перакладчыцкая прантыка Янкі Купалы стала аб'ектам глыбокага аналізу ў кандыдацкай дысертацыі С. Аляксандравіча, абароненай ім у 1958 годзе. Гэтыя ж праблемы разам з пытаннямі літаратурна-ўзаемазвязу складаюць аснову зместу кнігі «Старонкі братняй дружбы» (1960).

Больш за дзесяцігоддзе мэтанакіраванай даследчыцкай працы затраціў Сцяпан Аляксандравіч на вывучэнне беларускага друку ў яго непасрэднай узаемазвязі з уласна літаратурнымі працамі. Вынікі гэтага вывучэння абагульнены ў вялікай манавграфіі «Пучыны роднага слова» (1971). Кніга вызначаецца выключным багаццем фактычнага матэрыялу, які па драбніцах на працягу дзесяцігоддзя збіраў аўтар, пераказваючы мноства рэдкіх, малавядомых выданняў і архіўных крыніц. Затое вывады даследчыка, заснаваныя ў кожным канкрэтным выпадку на неабмеркаваных у навуковы ўжытак фактах, набываюць вялікую пераканальнасць.

Даследаванне было прадстаўлена ў якасці доктарскай дысертацыі. Яно атрымала высокую ацэнку нашага друку.

Значнай заслугай Сцяпана Аляксандравіча з'яўляецца і тое, што ён зрабіў здабыткам беларускага літаратурна-знаўства жанр займаўнай пісьменніцкай біяграфіі. Гутарка ідзе пра біяграфічны нарысы аб вядомых беларускіх пісьменніках, сабраныя ў кнігах «Незабыўнымі сцэнкамі» (1962, другое выданне) і «Па слядах паэтычнай легенды» (1965). Гэтыя нарысы, зноў жа густа насычаныя цікавымі фактамі, у тым ліку краёва-знаўчымі весткамі, спалучаюць у сабе элементы навуковага і ўласна мастацкага стылю. Яны выходзяць патрыятычна пачуццё моладзі больш, чым іншыя творы нашай усё яшчэ не асабліва папулярнай крытыкі, садзейнічаюць пашырэнню цікавасці да літара-

туразнаўчай навуцы, бо чытаюцца не толькі вузкім колам спецыялістаў.

Імала шчырых прыхільнікаў мае мастацкая проза Сцяпана Аляксандравіча. Так, апавесць «Ад роднае зямлі...» (1962), у якой на аснове дакументальных матэрыялаў і сапраўдных фактаў з добрай зямлянасцю расказана пра дзіцячы і юнацкія гады Януба Коласа, выдалася не толькі ў арыгінале, але і ў перакладах на рускую і ўкраінскую мовы.

Менш вядома пануль, што па сапраўдному не ацэнена апавесць «Далёкія зарніцы» (1967). У гэтым таленавітай вельмі праявіліся напісаным творы аўтар звяртаецца да перажытага ў перыяд Вялікай Айчыннай вайны. Тады Сцяпану Аляксандравічу выпала нялёгка салдацкая доля. Яму давялося зазнаць горкі смак акружэння, якіх фашысцкага лагера ваеннапалонных, з якога ён уцёк восенню 1942 года, каб працягнуць барацьбу з ворагам ужо ў якасці падполшчыка, а потым і партызана.

Добрае слова варта сказаць і пра настаўніцкую працу Сцяпана Аляксандравіча ў якасці выкладчыка беларускай мовы і літаратуры ў сярэдняй школе, у тэхнікуме. Гэтай працы ён аддаў чатырнаццаць гадоў. З поспехам чытае Аляксандравіч складаны і вельмі аб'ёмны курс гісторыі літаратуры нароўна СССР у БДУ імя У. І. Леніна, дзе ён працуе з 1963 года, штодра дзелячы сваім багатым жыццёвым і прафесійным вопытам, вялікімі ведамі і душэўнай цеплынёй і са студэнтамі філалагічнага факультэта, і з нагамі па кафедрі беларускай літаратуры.

Пажадаем жа Сцяпану Аляксандравічу Аляксандравічу з нагоды яго пяцідзясяцігадовага юбілею новых вялікіх творчых поспехаў, добрага здароўя і той нястомнай, руплівай працавітасці, якая ў спалучэнні з яго даследніцкім і пісьменніцкім талентам павінна і надалей даваць багаты плён.

Дзмітрый БУГАЁЎ.

НОВЫЯ НАЗВЫ НА АФІШАХ



Беларускі акадэмічны тэатр імя Янкі Купалы паказаў чарговую прэм'еру — «Залатую карэту» Л. Ляонава. Пастаноўшчык спектакля заслужаны дзеяч мастацтваў РСФСР Ц. Кандрашоў, мастацкае афармленне заслужанага дзеяча мастацтваў БССР А. Грыгар'янца, музыка А. Янчанкі. Пераклад п'есы на беларускую мову зрабіў Ю. Гаўрук.

На здымку вы бачыце сцэну са спектакля.

Фота Ул. КРУКА.

ЯШЧЭ ўчора Максіму Доўбіку то ставілася гора — ён гатовы быў сьцінуць з сябе пінжак, кашулю, то яго наскрозь праціналі дрыжжкі, не супраць быў, каб і кажухом ухутацца. Учора ён і падумаў яшчэ ці не ланчыцца да яго трасца якая, але стараўся не звачаць ні на што. А сёння на аўтобусным вакзале ўсё абвясла ў яго — і ногі, і рукі. Да таго яшчэ зачасціў кашаль і, галоўнае, пасмаглі губы — гэта першая прыкмета (ён сябе добра ведаў), што падскочыла тэмпература. Але і цяпер духам не падаў, не інакш скразняком дзе прахаліла. Дзіва што! Выбраўся ён на якія тры дні. Ці далёка, думаў, той Полацк. Разлічваў, што дзень — да Полацка, дзень у Марчанкі, на трэці спадзяваўся вярнуцца дадому. Ажно каласіць вось ужо шостыя суткі і, прызнацца, пакуль што нічога не выездзіў. Марчанка адразу сказаў: у яго атрадзе не было пятнаццацігадовай Ларысы Аскалёнак, не помніць такога прозвішча, аднак параў, што на ўсякі выпадак варта было б звярнуцца да Азёрнага — менавіта, у яго былі партызаны камсамольскага і нават піянерскага ўзросту.

Хоць да Азёрнага амаль суткі яздзі — ён жыў ля Гродна — аднак Максім Доўбік доўга не разважаў, паехаў. Той развёў рукамі, паспаўваў Доўбіку. «Аднак, — пачухаўшы патыліцу, сказаў: — ты ў Ляшчэні спытай, ён быў разведчыкам, а жыве недзе ў Вільнюсе». І ад Ляшчэні нічога пэўнага не дабіўся. Праўда, на развітанне той назваў прозвішча Лукшы, але дакладна не ведаў, ці жывы ён. У руку яму тады сабіла асколкам. Трэба было ампутаваць яе, гангрэна якраз пачалася, а тут блакада. Да таго яшчэ Ляшчэня помніў такі факт: калі два атрады, Марчанкі і Азёрнага, рыхтаваліся да штурму Мікашэвіцкага гарнізона, ён паслаў быў Лукшу разведцаў пасты. Лукша заданне, вядома, выканаў, а праз колькі дзён, калі гарнізон быў ліквідаваны, неяк за абёдам шчыра прызнаўся: калі б не адна смаркачка, толькі ён у тых пастах не дабіўся б. А вось хто тая смаркачка была — Аскалёнак ці яшчэ хто — Ляшчэня не ведаў. Дакладна не ведаў і адрас Лукшы. Спачатку назваў вёску Баронічы, недалёка ад Нерачы, а калі Доўбік развітаўся і выйшаў на вуліцу, аклікнуў яго: «А можа думаецца мне, не з Бароніч Лукша, — Ляшчэня разводзіў рукамі і ціснуў плячыма, — можа з Чыжоў ён, што за Мінскам, а можа і зусім з Хоцімска, хто яго ведае — столькі гадоў прайшло. — І пастаяўшы крыху, дадаў: — Калі жывы той Лукша, вось толькі Сцяпан ён ці Станіслаў, таксама не помню, а калі захочаш знайсці, знойдзеш».

Дасюль Доўбіка вялі словы Ляшчэні, вялі і не выходзілі з галавы: «Захочаш знайсці, знойдзеш». Цяпер яму хацелася адно — прылегчы. Нездаровілася — гэтак размарыла яго. Ён нагледзеў вольнае месца на лаўцы, прысеў.

Як на кожным вакзале — хай гэта вялікі чыгуначны ці малы аўтобусны — заўсёды тлумна. Людзі: тоўпацы ля насі, спяшаюцца, едуць, прыязджаюць. Нехта некага праводзіць, нехта некага сустракае. А яго, Доўбіка, бадай, даўно шукаюць. Дома сказаў жонцы, што з'ездзіць у Полацк праведцаў колішняга свайго аднапалчаніна Марчанку, хоць Кацарына ўпершыню чула гэтае прозвішча, а старшыню калгаса Мяжэнага папярэдзіў, што адлучаецца на якія пару дзён па справах. Меўся быць дома яшчэ ў аўторак. А сёння... Доўбік аж перасмыкнуў плячыма. Якраз сёння, — а такое, вядома, здарэцца не часта, — у калгасе вызныў пленум райкома партыі. Калі б меліся спаўдаць за якія грахі, а то цэлы год пісалі ў газетах аб актыўнасці і адказнасці камуністаў у «Сейбіце», не раз запрапалі і яго, Доўбіка, у раён дзяліцца вопытам, потым два месяцы камісія райкома вывучала стыль і работу партыйнай арганізацыі. Нарэшце вырашылі правесці пленум на месцы, паказаць усёй арганізацыі раёна, як жыцьцё і з якой аддачай працуюць камуністы ў калгасе. І вось — тут ясна — у Навасёлкі з'ехалася багата людзей. Многія, бадай, збіраюцца пагутарыць з сакратаром парткома, ды яго і першае выступленне. Можа, хто і спадзяецца яшчэ, што вось-вось павяліцца Доўбік — не можа быць у яго сёння больш важнай справы, чым пленум. А таго не ведаюць, што зараз ён, недзе за трыста кіламетраў ад дома чухаецца на вакзале і нават не ведае: паддасца немачы, якая хапае яго, ці ўсё ж адолее яе.

А Кацарына, нават сакратар райкома, Мяжэны ды ўсе родныя і блізкія тым часам і папраўдэ трывожыліся наогул за яго жыццё — куды мог падзецца чалавек, калі добра ведаў, што сёння пленум.

Усё гэта разумеў Доўбік і сам трывожыўся. Добра, калі што праясніць у Лукшы, а калі... Тым больш не ведае, ці ўпалеў ён ад той гангрэны. Як тады апраўдацца хоць бы перад самім сабой? Што перад сабой — ён інакш звабіць не мог. А вось ці зразумеюць яго людзі. Ды, ўрэшце, пазваніў бы, папярэдзіў, што затрымліваецца па справе Аскалёнак. Ну, а цяпер падумаў, унікаць сябе, каяцца — позна. Да Бароніч кіламетраў якіх трыццаць. Вось толькі калі аўтобус пойдзе?

Спачатку ён дастаў свой кашалёк і палічыў апошнія рублі — засталася толькі даехаць дадому. «А што, калі б...» — нейкі момант ён сядзеў панура, потым пачаў разважаць уголас. «А што, калі вярнуцца. Няма грошай да Бароніч. — Далей абставіны паказалі, здавалася, самае што ні ёсць найлепшае выйсце: — Наняць таксі, пазваніць у Навасёлкі, што выезджаю, з таксістам, канечне разлічыцца дома, — якраз можа б яшчэ і на пленум трапіць». Вядома, яго ніхто не стаў бы ўпикаць, што не пабыў у Баронічах. Не хапіла грошай на білет і не пабыў. Нават Ларыса Аскалёнак, калі заўтра сустрэнецца ля школы — яна прадуе настаўніцай — са шчырай прыязню павітае яго добрай раніцай, павітае і даверліва зірне яму ў вочы. І ён, вядома, не адвернецца. А ча-

го ж? Толькі першае, што яму цюкне ў галаву — не хапіла тады грошай з'ездзіць у Баронічы. Перад высокім начальствам можна будзе апраўдацца, што ён столькі гойсаў па свеце — у яго нават білеты захаваўся. Ён верыў Ларысе Антонаўне і ездзіў, трэба будзе і яшчэ паедзе, а вось урэшце ці апраўдаецца калі перад самім сабой? Кожны раз — гэта можна сказаць загалом — не, не, ды ўпінне сябе, што змаладушнічаў тады на вакзале — з-за якіх п'яцідзесяці капеек не пабыў у Лукшы.

Нарэшце ён падыйшоў да касы і, перш чым падаць на білет, спытаў, ці скоро будзе аўтобус на Баронічы?

— У сем вечара, — з маленькага акенца пачуў прыглушаны жаночы голас.



Мікола
ГРОДНЕŪ

АПАВЯДАННЕ



— Калі, калі? — яму не верылася, што так позна.

Вось табе і на... А сёмай вечара. Доўбік зірнуў на гадзіннік — было недзе каля адзінаццаті. На гэты раз, мабыць, як ніколі, пашкадаваў часу — столькі яшчэ чакаць. А тут, як на зло, гняло горкае прадчуванне, што не сёння-заўтра ды яшчэ ў дарозе ён канчаткова выматае свае сілы — гэтак ён не шкадуе сябе, не беражэ здароўя — і, чаго добрага, папрасіцца ў каго прылегчы. Іншы пайшоў бы да доктара, сказаў: «Усё, здаўся», а ён пнецца яшчэ ў касу і шкадуе, што многа чакаць аўтобуса. «Эх, Доўбік, Доўбік...» — у яго голасе чуўся дакор, было і спахучванне. Яму нельга прастуджвацца, а калі часам заўважаў што якое, трэба было хутчэй класіцца ў пасцель. З прастудным лёгкай ды яшчэ з залечанымі сухотамі рызыкаваць у дарозе небяспечна.

Сваю немач Доўбік ведаў, ведаў і заўсёды, як мог, бярог сябе. На гэты раз здавацца зацятай хваробе, а тым больш сярод дарогі, не хацеў і не мог. Яго пакуль мучыла толькі адно: няўжо дарэмна ён столькі скалясіў, няўжо ні на каго са сведкаў не натрапіць. Але дарма, што з тае зімы, калі Ларыса Аскалёнак, па яе словах, была сувязной партызанскага атрада, мінула каля трыццаці год.

Магчыма ён з'ездзіць у Баронічы, у Чыжы, пабудзе ў Хоцімску, магчыма Лукшы няма ўжо — усё магчыма, аднак ні за што іншае не возьмецца, пакуль не раскрые бытую таямніцу. Не можа быць, каб усё, што напісала Аскалёнак у сваёй аўтабіяграфіі, зрабіла дзеяў форсу. Не можа быць. Ну, а калі...

На нейкі момант Доўбік аблакаціўся на калені, вочы прыкрыў далонняй: «Ларыса, Ларыса Антонаўна...»

...Яе не чулі, хоць на адкрытым партыйным сходзе і было людна. Валодзька Гаманкоў — ён быў старшынёй сходу — перад тым, як паставіць на галасаванне кандыдатуру Ларысы Антонаўны аб прыёме ў партыю, зачытаў афіцыйны адказ з архіва Цэнтральнага штаба партызанскага руху, што Аскалёнак Л. А. не значыцца ў спісах народных месціцаў.

— Не значыцца, таварышчы, — слова «не значыцца» ён вымавіў з непрыязню, як бы сказаў, хоць гэта было ўжо ясна, што ў аўтабіяграфіі напісана адно — не шкадавала жыцця, у ліхую гадзіну была наперадзе, а на самай справе, вось факт, дакумент — не значыцца. Каму верыць? Гэтаму лістку яе аўтабіяграфіі ці дакументу?

У зале спачатку ўсе прытайліся — кожны не мог адразу пагадзіцца з нязвычайнай навіной, з той думкай, што Аскалёнак, тая Аскалёнак, пра якую пісалі ў газетах, якую хвалілі амаль на ўсіх сходках, — не тая, зусім не тая, за якую яе прымаі. Потым у зале неяк усе разам загаманілі.

Слова ўзяў Доўбік, ён сказаў:

— Сапраўды, ставіць на галасаванне, каб прыняць ці не Аскалёнак кандыдатам у члены партыі, паколькі ёсць такі дакумент, мы не маем права. Была Аскалёнак тады звязана з партызанамі ці не — трэба правярыць. А як гэта зрабіць... Можа ў каго будучы якія прапановы? — Калі ў зале стала ціха, Доўбік выказаў сваю прапанову: — Паколькі я даваў рэкамендацыю, дазвольце гэта зрабіць мне.

Пярэчаніў не было.

Пасля сходу, калі ўсе разышліся, у зале заста-

лася адна Ларыса Антонаўна. Да яе ніхто не падыйшоў. І Доўбік тады не падыйшоў. Не ведаў, што гаварыць ёй: суцяшаць, абіядаваць, чымсьці ўпінкуць — навошта ёй была чужая слава? Але баяўся пакрыўдзіць, больш таго, зняважыць — а раптам усё не так, што напісана ў адносіне з архіва.

Жыццё Ларысу не псціла. Яна дачка партыйнага работніка. Вайна застала яе ў Воранаве. Назаўтра бацька, Антон Аскалёнак, апрашушы вайсковую форму, развітаўся з сям'ёй — пайшоў з часцямі Чырвонай Арміі, а маці, Соф'я Трафімаўна, засталася з трыма дзяцямі — яна, Ларыса, была старэйшая, малодшыя Дзіма і Гена. У Воранаве з першага дня вайны стала трывожна. Маці, як дэпутату гарадскога Савета, прапанавалі дзяжурць на тэлеграфе. Яна ўзяла з сабою дзяцей, узяла і вінтоўку, з якой, прызнацца, яшчэ добра не ўмела страляць, — і на пост. Там, на пасту, яна і сустрэла фашыстаў. Адцягнула была затвор, каб страляць, нават прыцэлілася, але падумала: што з таго? У абойме ўсяго пяць патронаў, а ў яе за плячыма тры дзеці.

Праз колькі дзён яны сабралі якія пакыткі і, дай бог ногі, на ўсход, у Самацэвічы — там жыла бабуся. Недзе ў глыбокую восень, галодныя і знясіленыя, яны дабраліся на бацькаўшчыну. У бабуці хапала бульбы, ды і карову яшчэ не за-

пусціла. Малыя крыху акрыялі. У Ларысы мінулася «курыная слепата». А тут на парог Атрошчанка. Той Атрошчанка, помніла маці, якая да вайны за п'янку адлучылі ад школы. «Чаго б гэта ён? — здзівіліся ў сям'і. — Няўжо кланчыць гарэзлі?» Атрошчанка быў на дзіва цвярозы, надзвычай ветлівы і далікатны. Ён асабіста павітаў маці, пацалаваў ёй руку, пацікавіўся здароўем, а за адно і пахваліўся, што яму ў камандатуры даверылі важную справу — узначаліць Самацэвіцкую школу.

— Адзін, вядома, у полі не воін, — сказаў Атрошчанка, — вось я і прыйшоў да цябе, Соф'я Трафімаўна, каб і ты падтрымала «новы парадак».

Яна рашуча і прамая заявіла:

— Не, ворагу службы не буду.

Як ні ўтаварваў яе Атрошчанка, абяцаў жалаванне, паёк на яе і на дзяцей, а яна сваё: не і не! Тады ён грозна насупіўся:

— Як гэта ты сказала: ворагу службы не будзеш? Хто гэта вораг табе?

Маці не стала з ім больш гаварыць, паказала на парог. Нарэшце ён дастаў з кішэнкі паперу і пад слупком — у слупок былі пералісаны прозвішчы самацэвіцкіх камуністаў — надрапаў дрыжкай рукой: «Аскалёнак С. Т.» — і насупраць прозвішча паставіў крыжык.

— Ведаеш, што гэта такое? — з прыкрай ліслай усмешкай спытаў ён. І не дачакаўшыся адказу, буркнуў: — Капцы.

У тую ноч маці не было дома. Яна пайшла да чырвонаармейцаў, што засталіся ў лесе. Якраз напалкала сакратара райкома Паўла Клінцова. Расказала яму ўсё, а праз дзень ці праз два да Самацэвіч дайшла навіна: недзе пад Маластоўкай перанялі Атрошчанку трое ўзброеных. Звязаў яму рукі і пад канвоем павялі ў лес. Аказалася, што спіс з тымі крыжыкамі, на шчасце, не трапіў у нямецкую паліцэю.

А потым цяжкія гады няволі, барацьба. І вось верасень сорак трэцяга года. Часці Савецкай Арміі вызвалілі Самацэвічы. Праз месяц прыйшоў ліст ад бацькі. А неўзабаве маці атрымала ад яго грашовы перавод. У тую ноч Дзімку нават прысніўся сон: здаецца, татка прынёс вялікі бухан хлеба, ўсе паселі за стол — а есці... А як хацелася кожнаму есці, — але маці за той хлеб ды за дзверы, кажа: «Няхай хлеб к другому раз». Так і было. Маці па пошце ўсе бацькавы грошы перавяла на будаўніцтва танкавай калоны.

Праз колькі часу са Стаўкі Галоўнакамандуючага на імя маці прыйшла тэлеграма са словамі шчырай удзячнасці.

Дзіма, глядзячы на тую тэлеграму, якую доўга трымала ў руках маці, неяк стала і па-мужчынску разважаў:

— А што, можа і добра, што аддалі на танкі грошы. Хутчэй і вайна кончыцца. І татка хутчэй вернецца.

Праўда, пасля вайны адразу прыйшоў і татка, але ненадоўга. Год які пабыў дома і памёр — у яго на назе ўсё не галася раіа. А зусім нядаўна і маці памерла. Пра ўсё гэта неяк расказвала парторгу Ларыса Антонаўна.

«Дык як жа яна можа быць няшчырай?» — не мог зразумець Доўбік. Таму назаўтра, пасля сходу, ён адразу і паехаў да Марчанкі. Марчанка, помніў Доўбік, партызаніў на тэрыторыі Віцебшчыны.

Нарэшце Доўбік выйшаў на дарогу, каб даехаць да Каганца на спадарожнай машыне, а там да Бароніч — ён добра ведаў тыя мясціны — застанецца якіх кіламетраў шаснаццаць, тым больш — знаёмым баронічкім лесам.

Дарогі лесам, на дзіва, амаль не было. Між стромкіх елак і кучаравых бяроз застаўся толькі вузкі віхлясты праход і той апшчацініўся сіўцом і идлоўцам. А некалі, пэўна, гадоў дзесяць таму назад, як і спакон веку, дарога тут была бойкая. З Бароніч у Каганец хоць не блізка свет — толькі лесам трынаццаць кіламетраў — штодня сьнавалі людзі. Хто пехам ці на веласіпедзе, зганяючы з сябе сем патоў, дабіраўся ў каганецкую аптэку ці ў магазіны, а выхаднымі днямі з усялякай жыўнасцю з Бароніч кіраваў цэлы абыз на рынак. Дарога, вядома, не гуляла. Цяпер жа, калі з Бароніч пачаў курсіраваць у горад пасажырскі аўтобус, Каганец ад Бароніч застаўся ўбакі. Усе часцілі ў горад. Там балыніца, аптэка, раёны аддзел сацыяльнага забеспячэння, там багацейшыя і магазіны.

Аднак, хоць бы і ведаў Доўбік, што дарогі з Каганца на Баронічы не стала — усё роўна пайшоў бы лесам.

За свае гады ён многа прайшоў дарог. Гразікі і пыльныя. Даліся ў знакі ваенныя дарогі. Даставалася на моры. Дасталася яму і на сушы. Першы раз — у Латвію, калі з усяго стралковага ўзводу іх уцялаў зусім мала — тады ён пад танк ішпурнуў звязку гранат. Апрытомнеў у шпіталі. Праз які месяц ачухаўся ад кантузіі і зноў на перадавую. Другі раз перапала недзе пад Кёнігсбергам. Аднак яго ваенныя версты не скончыліся і пасля вайны. У сорак сёмым, у складзе асобага атрада, ён прыбыў васьм у гэты Баронічкі лес. Тут прыталіліся былі недабрыя нацыяналістычныя банды. На яго долю выпала блакіраваць атамана Руткевіча.

Больш месяца давалася высочаць бандытаў. Вырашана было — спачатку ўзяць атамана, а калі не ўдалося, мусілі блакіраваць ўсю банду.

У перастрэлцы яго параніла. Ён хапіўся за грудзі, падумаў — усё скончылася яго дарога назаўсёды. Куля працяла лёгкае. Але сэрца жыло.

Цяпер Доўбік мог бы знайсці тое месца — гэта недзе пад Стрыжамі, дзе цягэ Бараніянкі і растуць стромкія сосны. Дакладней, раслі. Пасля шпіталі ён прыляжаў глядзець тыя бліндажы і збіраў падаснавікі пад тымі соснамі. На гэты раз — хоць з тае вясны мінула больш дваццаці год — ён не пайшоў у Стрыжы. Часу было мала, здароўе падводзіла, не хацелася вяртацца да душы. Ды і кашаль пачаў дабіваць. А ісці яшчэ недзе кіламетраў шэсць.

Дзень быў асенні, але сонечны, у лесе яшчэ дацвітаў верас і бялелі позныя кветкі. Доўбік мусіў адпачыць — ён прысеў на ўгрэве. Спачатку аблакаціўся на локці, а потым і прыляг. На цэле прабегла звыклая млявасць, і неўзабаве вочы сталі зліпацца, быццам ён нехта намазаў іх. Але заснуць баяўся. Не таму, што бярэж кожную хвіліну — баяўся сырой зямлі. Праз нейкі час ён адчуў прыліў бадзёрасці і ўспомніў: «Калі вы заўважыце, што я дужа хворы і мала надзеі на маё выздаравленне, аднавіце мяне на луг, і вы ўбачыце, што мне зноў стане хораша». Так гаварыў сваім сябрам хворы Жан Жак Русо. Сапраўды, як ні дзіўна — луг трохі вярнуў бадзёрасці ці сама прыйшла — але адчуў сябе Доўбік намога здаравей. І дыхаць стала лягчэй, і ногі палегчалі.

Сонца было якраз на поўдні. Яшчэ якую гадзіну хады, і ён у Баронічах.

Так і было. Калі яму паказалі хату Станіслава Лукшы, пазыўныя «Маяка» з рунара, што вісеў у Баронічах на тэлеграфным слупе, абвясцілі роўна тры гадзіны дня.

Доўбік спачатку пастаў ля варот — спадзяваўся, калі ў двары адгукнецца сабака, то можа выйдзе на ганак гаспадар. Аднак было толькі чутно, як сакаталі куры. Тады ён зайшоў у хату. Перш чым пераступіць парог, падзеньдобрыўся, і, не пачуўшы нічога ў адказ, кашлянуў назіраючы раз, другі, ды так гучна, што, здаецца, калі б у хаце быў глуханьмы і той азваўся б. Нарэшце здалася, што за перагародкай нехта храпе. Доўбік адхінуў штору. На тапчане ў куфайцы і ботах спаў чалавек. Ён ляжаў вольна, шырока раскіданымі ногі. Левы рукаў у яго быў пусты. Доўбік здагадаўся, што гэта гаспадар, а васьм будзіць некай не адважыўся. Вядома, лепш было б, каб сам прагнуўся. Толькі ці скура гэта будзе? Доўбік пахадзіў, пастаяў. Тады мусіў уключыць прыёмнік. Адразаў ціха, потым на ўсю моц. Ад музыкі стол задрыжаў, шыбы ў вокнах звінелі, а Лукшы хоць бы што, храпе на ўсе застаўкі. Нарэшце Доўбік выключыў прыёмнік і трэба ж такому — той адразу прагнуўся.

— Добры дзень, — павітаў яго Доўбік.

Спачатку гаспадар не мог уціяміць — дзе гэта ён, што за чалавек перад ім, а калі прыгледзеўся, адказаў:

— Правільна, дзень харошы, а я сплю.

Нейкі момант яны разглядалі адзін аднаго: Лукша ўгадваў гэтага мужчыну — яму здавалася, што недзе бачыў яго, а васьм дзе і калі, ну як на тое ліха, не мог прыпомніць адразу: Доўбік уяўляў раней, што Лукша вышэй за яго на галаву, самавіты, грузны мужчына, а ён ростам якіх аршыны два, шчуплы, сутулы. Сядзіць, маўчыць і толькі льяпае аднымі вочамі. Дасталася чалавеку за вайну — апрох рукі, яму яшчэ і ў вочах сабіла.

— Прывет вам ад Ляшчэні, — першы загаваў Доўбік, бо няёмка маўчаць, і заўважыў, як у Лукшы адразу павялічылася вока. Ён паціснуў плячыма і спытаў:

— Ад якога гэта Ляшчэні?

— Камандзіра разведкі. Ад таго, што ў Вільнюсе цяпер.

— Ад Ляшчэні... — задумаўся Лукша. — Ад Ляшчэні... — І, правёўшы рукой на барадзе, павіваў галавой: — Ну, ну, ведаю. Ляшчэні ў нас быў. Ды гэта ж камандзір мой. — І, павесіўшы, сказаў: — Дзякую, што не забыў. Не забыў прывітаць во, а васьм жа збіраўся нашы ў Мікашэвічах на той дзень, калі было дваццаць пяць гадоў, як германца разбілі, ды, не, не пазвалі мяне... Ды вы прысядзьце во, — спяхапіўся Лукша, — хоць табурэтку вазьміце.

— І ад Аскалёнак вам прывет, ад Ларысы Антонаўны, ад сувязной, партызанскай сувязной.

— Ад якой гэта Аскалёнак? — бялэсыя бровы ў Лукшы збегліся ў адзін шнурок.

— Ды ёй тады было недзе пятнаццаць ці шаснаццаць гадоў, — удакладніў Доўбік. — Ну, помніце, калі вас пасылаў Ляшчэні ў Мікашэвічы, пасты разведка, як смаркача адна вас вырвала.

— А-а, гэта тая, — успомніў Лукша. — Вось толькі забыўся, як яе звалі, — і тут жа бліснуў на Доўбіка вочамі.

На нейкі момант у яго позірку засвяціўся загадкавы агеньчык і... адразу ж пагас.

— Не, — рашуча кінуў ён галавой. — Не, вы нешта не тое кажаце, вы некага блытаеце. — А калі Доўбік зноў і зноў удакладняў прозвішча, прыкметы Аскалёнак, Лукша пават адварнуўся і з непрыязню адказаў:

— Не, вы нешта не тое. Тую ж, ну, што ў Мікашэвічах мне памагала, я сам пахаваў. І цяпер магільку знайшоў бы. А вы прывет мне ад яе... Не, вы нешта не тое. А хто ж вы будзеце, адкуль вы?

У Доўбіка, здавалася, нешта абарвалася ў сярэдзіне, і ён не пачуў, што нават спытаў у яго Лукша.

— А вы добра помніце, — выпіснуў з сябе Доўбік, — што яна была Аскалёнак і што вы пахавалі яе?

— Можна пісар у штабе і помніў прозвішча, а мы яе звалі проста Пупышкай — ростам яна маленькая была, пухленькая такая — усе і звалі яе Пупышкай. А я неяк зазлаваўся раз, толькі васьм чаму зазлаваўся, не помню — і назваў яе смаркачай. Дык во, глядзі, запомніў Ляшчэні. — Памаўчаўшы, Лукша гаварыў далей. — А харошая дзяўчына была, паслухмяная і, што важна, кужу, ростам маленькая. Бывала, пашлеш куды, ноні распустіць, ідзе, румзае, мамку шукае... У Мікашэвічы тады не падступіла было. А яна ў іхні гарнізон прапалася. Цяцка ёй тады надавалі — пустых кансервавых банак. І ўсё разнаходзіла — дзе пасты стаяць, калі мяняюцца. Вось як было. Толькі не даў бог ёй дажыць, пакуль нашы вернуцца. Пайшлі гэта мы пасля Мікашэвіч на другі гарнізон — усю ноч тады кіпеў бой, — дык яе асколкам. — І, уздыхнуўшы, дадаў: — Ох, і палягло ў той год нашых хлопцаў. Дзіва што... Германец зняў з фронту цэлыя часці і на нас, партызан.

Толькі цяпер Доўбік прысеў на табурэтку — значыць то была не Аскалёнак. Ён аблакаціўся на калені і стаў перабіраць то на адной, то на другой рудэ пальцы — яны па чарзе хрусцелі.

— Нешта я вас не ўгадваю, — прызнаўся Лукша. — Гляджу, гляджу, бачыў недзе, а не ўгадваю.

Дзе мог бачыць яго Лукша. Хіба толькі ў сорак сёмым, калі ля Стрыжы ў высочвалі банды Руткевіча. Доўбік тады зазяджаў у Баронічах. Старэнькая бабка частавала яго бярэзавікам. Сок быў настоены на журавінах — халодны і рэзкі. А васьм у якой хаце была тая бабка — можа б стаў распытаць, нарэшце прайшоўся б на вёсцы, успомніў — аднак яму было не да колішняга квасу. Здавалася, цяпер усё сатлела ў яго на душы. І яму, хваравітаму, стомленаму, больш не хацелася гаварыць ні аб чым. А наколькі Лукша ўсё яшчэ морчыць лоб, успамінаў, угадваў, мусіў адказаць, што ён не тутэйшы, з-пад Гомеля.

— То як жа вы дабраўся да нас? — не разумеў Лукша. — Аўтобус жа ўранні прыходзіў. Ці вас хтс падвёз?

— Не, я пехам, — а каб Лукша больш не надакучваў пытаннямі, дадаў: — Хацелася лесам прайсці.

— Дык вы з дарогі, значыцца, — спяхапіўся гаспадар, — то, калі ласка, да стала, — і паказаў рукой за перагародку, на кухню.

Доўбік спрабаваў адгаворвацца, што ён сыты — гэтак добра паснедаў, аднак Лукша даводзіў сваё:

— Сонца ж з абеду ўжо, а вы лесам толькі ішлі, то як жа, падсілкавацца трэба. На стала ўсё ёсць. І ў пляшцы засталася трохі. Гэта ж талана ў мяне сёння. Бульбу на сотках выкапалі. Дык бабы во тут хмяліліся за абедам і мне перапала кропля. Яны паабедалі і пайшлі сабе, а мяне залашчыла дрымота, дык я во прыляг на хвіліну.

Адзінае хацелася Доўбіку — напіцца вады. Але Лукша сілком усадзіў яго за стол, наліў паўшклянкі асобай, а вада, сказаў, яшчэ ў калодзежы.

Было не было, Доўбік глынуў гарэлкі — адкуль паявіўся апетыт. Заеў маласольным агурком, мясам, аднак хмель узяў сваё — лягенька, здаецца, закружыла ў галаве і трохі, хоць ведаў, што ненадоўга, супакоілася на душы.

Калі вылез з-за стала і падзякаваў за пачастунак, наважыўся было папрасіцца, каб перадрамаць якую гадзіну, а ўвечары на аўтобус, і гайда дадому. Але тым часам Лукша спытаў:

— Як гэта вы да мяне? З адным прыветам ад Ляшчэні ці патрэба якая ў вас?

Доўбіку і так было зразумела, што пошукі яго аказаліся марнымі, ну а наколькі сам Лукша пацікавіўся, чаго прыехаў да яго чалавек з-пад Гомеля, падсеў бліжэй і, не звязаючы на пасляабедную млявасць, пачаў расказваць усё па па-

радку: што прымузіла яго паехаць, куды ездзіў і менавіта якая патрэба прывяла сюды.

Лукша ўважліва слухаў толькі спачатку, потым прыжмурываў сваё вока і загадкава чухаў вострую бародку. А калі Доўбік сказаў: «Я спадзяваўся, што тая дзяўчына, з якой вы хадзілі ў Мікашэвіцкі гарнізон, і была Аскалёнак», ён перабіў:

— Пачакайце, была і яшчэ адна дзяўчына. Была, добра помню, што была... — І раптам, быццам у яго не хапіла духу. Нейкі момант ён загадкава маўчаў, глядзячы ў адну кропку, затым, уздыхнуўшы, безнадзейна паківаў галавой. — Толькі зноў жа... Ды што і казаць. З таго пекла нас трое зацалела і то пудам. Гэта Лазарук Міша — памёр нядаўна, Косця-сібірак. Ну, а я... Мяне адтуль вываклі акамянелага ўжо. — Ён тыкнуў у паветра кукай левай рукі. — Во, гэтая рука была перабіта. Трое сутак ляжаў у зямлі і смурод пайшоў ад раны. А было такое. Я ж кажу, што германец тады зняў з фронту цэлыя часці і на нас. Дык васьм гэта недалёка ад Мікашэвіч было. Нас недзе чалавек трыццаць разведчыкаў, калі чыгунку пераходзілі, сутыкнуліся з тым германцам. Завязалі бой. Нас пачалі цеснуць, мы адбівацца. Адбіваліся, адбіваліся ды патронаў не хапіла. Мы адышлі ў лес, яны за намі. Апынуліся ў такой нетры, хоць каравул крычы — з аднаго боку возера, а з трох яны, эсэсаўцы. Назаўтра раніцай какаем, што пачнуць гады прачэсваць кожны куст. Усю ноч мы сабе хованкі капалі. А як толькі пачало днець, загэргетала немчура. Кожны куст яны прайшлі з аўтамата, кожную купіну прапаролі штыком. Тады мала каго з нашых залучылі. Мы думалі, прайшлі, прачасалі і ўсё на гэтым. А яны, гадзюні, заселі ў лесе аж на трое сутак. Хто чыхнуў знянацку, хто кашлянуў ненарокам — яны і давай пранюхваць, а потым яшчэ і аўчарка паявілася ў іх. А вясной якраз было, снег толькі сыхаў. Зямля зодка... Уцялеў я, бо здароўе як у кая было. Мяне ля куста дэярнам абкалілі, выраўналі, толькі прадуху кінулі. Не ікачай, думалі, калі богу душу аддам, ямі не трэба капаць і гады не будучы здэквацца. Лазарук і Косця-сібірак таксама ўцялелі, яны на дрэвы паўзлазілі. На дрэвы, кажу...

— Ну, а дзяўчына, вы казалі, што была яшчэ адна дзяўчына, — напамінуў Доўбік.

— Ага, была, была... — падахпіў Лукша і тут жа неяк замяўся. — Скажаць, што дзяўчына, як дзяўчына, але ў атрадзе мала яе хто ведаў. Не таму, што сувязная, разведчыца была. Мала-летка яна. Гэтак класаў сем ці васьм да вайны кончыла. А нічога сабе з твару. Вось з-за гэтага, помню, і трапіла да нас. Паліцэйскі да яе прыставаў, замуж хацеў узяць. Тады яе маці прывяла да нас у атрад. Дзяўчына спачатку варыла нам ежу. А потым, калі мы перабраўся ў Мікашэвічы, адзін выдумшчык параў з тае дзяўчыны хлопца зрабіць. Знайшоў ёй штаны, каптан нейкі, пастрыг — глядзім на яе: прад намі такі падшыванец, адарві ды падай. Мы гэтага «падшыванца» ды паслалі ў вёску да старасты — стараста наш чалавек быў — яна і прыносіць ёду, бінту. Ды што казаць, — далей не хацелася гаварыць Лукшу. — Куды толькі мы яе не пасылаці.

— А дзе гэта было, калі маці прывяла яе ў атрад? — зацікавіўся Доўбік.

— А было гэта недзе за Прапойскам. Партызаны толькі збіраўся тады. Клінцоў, сакратар райкома, у нас за старшага быў.

— Вось, кажаце, маці прывяла яе ў атрад, — тут Доўбік прыўзняўся. Здавалася, што ён нешта, хоць няпэўнае, але ўлавіў.

— Я ж кажу, паліцэйскі прыставаў.

— Не пра тое я. Я пытаю, маці сувязь якую мела з атрадам, ці прывяла дачку выпадкова, проста, каб схаваць яе ад таго паліцэйскага?

— Тут я вам, — Лукша пачухаў патыліцу. — Тут я вам... Каб жа не зманіць... Здаецца, раней прыходзіла яна. А прыходзіла ці не на паліцэйскага скардзіцца, ці... Адно мне помніцца, што Клінцоў паслаў нас — гэта мяне і яшчэ двое, каб мы паліцэйскага таго перанялі. Ён нейкі данос ішоў рабіць у Маластоўку. Але ж той паліцэйскі, гэта я добра помню, быў у гадах ужо. І прасіўся тады, каб нашкадавалі яго дзяцей. Значыць, той паліцэйскі не мог уяляць за дачкой — яго за нешта другое перанялі... Але ж столькі гадоў прайшло, ці ж гэта ўспомніш усё.

— А ці не Атрошчанка гэта быў? — Здавалася Доўбіку, што ён ужо ўхапіўся за ланцужок. — Ці не той Атрошчанка, якога немцы прызначылі дырэктарам у Самацэвіцкую школу?

Лукша, памаўчаўшы, паціснуў плячыма:

— Як яго там звалі — гэта ў штабе было запісана.

— А прыкметы яго помніце?

— Ну, я ж кажу, прасіўся, каб дзяцей яго нашкадавалі.

— А ў Маластоўку чаго ён ішоў?.. Можна ў паліцэю?

— Можна і ў паліцэю. Маніць не буду.

— Не на яе маці, Соф'ю Трафімаўну, ён ішоў рабіць данос у паліцэю? Ну, помніце, яна тады адмовілася працаваць настаўніцай. Ёй Атрошчанка пагражаў паліцэяй... Помніце, ён нёс тады спіс самацэвіцкіх камуністаў. Насупраць кожнага прозвішча стаяў чырвоны крыжык. І насупраць прозвішча Аскалёнак стаяў такі крыжык — гэта значыць расстрэл. А помніце, за што вы яго, Атрошчанку, расстралілі? Помніце, яго да вайны са школы выгналі, а васьм немцы... Ну, хоць што-небудзь вы помніце! — Доўбік нарэшце перайшоў на «ты». — Ты ўспомні, успомні вёску. Не з Самацэвіч была тая дзяўчына? Ну хоць трохі пакруці шарыкамі. Ну, што ты сапеш?

(Заканчэнне на 12 стар.)

РУСКИ ТЭАТР БССР
Імя М. Горкага з поспехам у глядачоў паказвае спектакль «А зоры тут ціхія...» паводле апавесці пісьменніка Б. Васільева, інсцэніраванай для Маскоўскага драматычнага тэатра на Таганцы Ю. Любімавым і Б. Глаголіным. Перанесена не толькі інсцэніроўка, а і пастаўніцкія прыклады, рэжысёрская трактоўка п'есы і роляў, дэкаратыўнае афармленне, музыка. Сёлета ў часе гастролу гэты твор у Інсцэніроўцы Б. Эрнста і С. Дзіманта паказваў мінчанам Дзяржаўны драматычны тэатр імя Я. Коласа. І тут таксама рэжысёр Б. Эрнст фактычна перанёс агульны малюнак спектакля са сцэны Маскоўскага Цэнтральнага Тэатра Саветскай Арміі, дзе ён быў ім пастаўлены незадоўга да прэм'еры ў Віцебску.

Тэатральнае грамадства ведае, што так часамі рабілі і іншыя рэжысёры. Напрыклад, у свой час А. Таіраў перанёс на сцэну Растоўскага тэатра спектакль Камернага тэатра «Аптымістычная трагедыя», неаднаразова паўтараў «Першую Коўну» і «Гарачае сэрца» на розных сцэнах А. Дзікі, «Караля Ліра» — В. Фёдару... Часта ўтарскія пераносы і паўторы выклікалі спрэчкі ў прафесійным асяроддзі дзяржаўнага тэатра. Праціўнікі такой практыкі не без іроніі прыгадваў рускую правілію, якая ў перыяд найвялікшай папулярнасці МХТаві ставіла п'есы А. Чкавава або М. Горкага, падкрэсліваючы на афішы: «У мізансцэнах Маскоўскага мастацкага тэатра». Прыхільнікі ж, наадварот, звячэйна супрацьстаялі наступны тэзіс: рэжысёр мае права паўтараць свой спектакль, а глядачу няма справы да таго, які ён варыянт бачыць — арыгінальны або копію, важнай ідэя-мастацкай эфект і ступень уздзеяння тэатральнага твора на аўдыторыю.

Цяпер у сувязі са спектаклем Рускага тэатра БССР імя М. Горкага «А зоры тут ціхія...» гэтыя спрэчкі перакінутыся да нас. У прыватнасці, на V з'ездзе Беларускага тэатральнага аб'яднання прамоўцы ў спрэчцы падакладзе не абміналі гэтага пытання. Выказаліся палярныя думкі. Іх ціка-

А. БУТАКОЎ,

кандыдат мастацтвазнаўства

ДАВАЙЦЕ ПАДУМАЕМ РАЗАМ

«А ЗОРЫ ТУТ ЦІХІЯ...» Б. ВАСІЛЬЕВА У РУСКИМ ТЭАТРЫ БССР ІМЯ М. ГОРКАГА

ва ведаць і, мабыць, павесці далей размову не толькі для таго, каб пастарацца графічна аб'ектыўна ацаніць вынік творчага супрацоўніцтва мінскай артыстычнай трупы з маскоўскай рэжысурай, не менш важна вывеліць наогул правамернасць такой практыкі ў галіне рэжысуры. «А зоры тут ціхія...» на рускай сцэне ў Мінску прыцягнулі ўвагу яшчэ і, так скажаць, адкрытым, амаль механічным пераносам да дробязей нават электрасвятла з адной пастаўкі на новую мастацкую глебу (артысты тэатра пад кіраўніцтвам Ю. Любімава маюць зусім іншую творчую падрыхтоўку і іншую школу ў параўнанні з трупай Рускага тэатра імя М. Горкага). Таму калектыву і рэжысура ў дадзеным выпадку як бы самі прапанавалі палеміку, дэлі спажыву для роздуму і спрэчак.

Адзін з прыхільнікаў спектакля «А зоры тут ціхія...» галоўны рэжысёр Дзяржаўнага тэатра імя Я. Коласа С. КАЗІМІРОВСкі на з'ездзе гаварыў: «Калі разглядаць вопыт пераносу спектакляў на іншую сцэну, як сталую сістэму, то яе трэба прызнаць заганаю. Але ў канкрэтным выпадку ўражанне застаецца добрым... Я ад душы парадаваўся за гэты спектакль горкаўцаў, бо створана цікавае, зусім самабытнае, арыгінальнае відовішча на дабротным літаратурным грунце... Знаёмства з пэтыкай Тэатра на Таганцы такім чынам — гэта каштоўна і з пункту гледжання пазнавальнага, гэта карысна і па эстэтычных меркаваннях... Копія ў тэатры быць не можа. Спектакль кожны раз набывае свае нюансы. Тут уступае ў сілу мастацкая самастойная прырода тэатральнай творчасці... Гэты спектакль прынёс тэатру радасць, ён узняў цікавае гледача да сцэны, дае яму пачуццё задавальнення, і гучыць на

поўны голас героя-паэрыятычнага тэма...»

Відаць, меў пэўную рэакцыю вопытны рэжысёр С. Казіміровскі, калі засяродзіў увагу на канкрэтным прыкладзе: сапраўды «А зоры тут ціхія...» на сцэне ў Мінску паказваюць яркае ўражанне і хваляюць патрыятычным пафасам. Справедліва гаварыў прамоўца, што сістэматычнай такая практыка пераносу гатовых спектакляў са сцэны на сцэну быць не павінна. Далёка не заўсёды артыстычныя індывідуальнасці адной трупы могуць па-творчы актыўна ўплываць на рэжысуру і даваць арыгінальны малюнак пераносаў у гатовыя партытуры.

Пра гэта на з'ездзе гаварыў народны артыст БССР Л. РАХЛЕНКА. Ён прыгадаў, што і купалюцы ў свой час ігралі гэтую рэжысёрскую версію спектакля «Я, бабуля, Іліко і Іларыён». Тады здавалася, што гэта — унікальны выпадак. Цяпер тое ж здарылася са спектаклем «А зоры тут ціхія...» Вызначаецца пэўная тэндэнцыя. «Таварышы, — сказаў Л. Рахленка, — калі вам блізка творчая манера рэжысёра Юрыя Любімава, запрашайце яго да сябе ў якасці пастаўшчыка арыгінальнага твора. Не да тавару задавальняцца копіяй. Рэжысёр Эфрас у Маскве добра паставіў спектакль «Старонні чалавек». Што ж, вы цяпер возьмеце і гэты спектакль і паўторыце ў сябе!» І падкрэсліў, што творчыя кадры рэспублікі такія багатыя, што задавальняцца копіямі нашым тэатрам не варта...

Сёння «Літаратура і мастацтва» друкуе артыкул кандыдата мастацтвазнаўства Аляксандра Бутакова. Гэта — як голас у спрэчцы, якія рэдакцыя не збіраецца абрываць гэтым артыкулам. Трэба спадзявацца, што з ім пагодзяцца або будуць спрачацца і дзеячы тэатра, і гледачы.

КАлі глядзіш гэты спектакль у пастаўцы Ю. Любімава і Б. Глаголіна, дык перш за ўсё адчуваеш павягу да таленту сапраўднага мастака, які знайшоў такое гарманічнае ва ўсіх кампанентах пастаўнае вырашэнне вядомай апавесці. Гэта вырашэнне здзіўляе цябе не так арыгінальнасцю, як змястоўнай прастотой і лаканізмам рэжысёрскіх прыёмаў. У самой інсцэніроўцы, аўтарамі якой з'яўляюцца Ю. Любімаў і Б. Глаголін, у сцэнічнай кампазіцыі, у выяўленчых сродках, у музычным афармленні спектакля, у яго рытмічным нааўненні ўсё прадумана, асэнсавана да дробязей. Здаецца, што менавіта так і толькі так можна і трэба трактаваць на сцэне гэтую прозу! Спектакль уражвае эмацыянальнай логікай пастаўшчыка, яго бясспрэчнай воляй над выканаўцамі ў іх дзеянні, у руху філасофскай думкі твора, у матэматычнай выразнасці мізансцэны.

І тое, што цяпер тэатры мінчан, якіх раней многае чулі пра Маскоўскі тэатр на Таганцы, могуць, карыстаючыся не прызям і самалётамі, а трамваем і тралейбусам, спаткацца з мастацкай манерай аднаго з самых цікавых рэжысёраў сучаснасці, — сам гэты факт, безумоўна, станоўчы.

Але вось што даўна і што не можа не прымусяць задумацца: у адрозненне ад пастаўкі «на Таганцы», у спектаклі ў Мінску няма ні адной прыкметнай акцёрскай удачы, няма адрыццёў. Усе акцёры іграюць роўна, упэўнена, з аднолькавай сілай тэмпераменту. І нават у другой палове спектакля — найбольш дыймайнай і драматычнай, найбольш хваляючай не толькі трагізмам развіцця сюжэта, але і яркацю сродкаў паказу — нават тут ва ўсіх выканаўцаў заўважаны імкненні толькі добраахвотна імітаваць рэжысёрскую зададзенасць. Артысты карыстаюцца агульным для іх прыёмам — немы перадемптны крык, а затым змрочнае снапоў твару і цела. Удала падобраныя песні больш гаворыць аб характары і вобразе кожнай гераіні, чым сцэнічная ігра выканаўцаў іх роляў. Парэшце, фінальны прыход старыны ўражвае не так ладом пачуццяў і ўзрушэннем самога артыста — выканаўцы — чалавек, як таленавітасцю і выяўленчай яркасцю рэжысёрскай мізансцэны і пастаўначых атрыбутаў.

Ці не ёсць гэта заканамерны вынік таго, што спектакль Рускага тэатра БССР — копія маскоўскай пастаўкі «А зоры тут ціхія...»? Відаць, што так. Копія і ў выяўленчым мастацтве ёсць толькі копія. Ці магчыма яна ў тэатры і наогул і апраўдана?

Я не бярусь адказаць на гэтае пытанне катэгарычна, тым больш даваць які-небудзь рэцэпт. Рэцэпты ў мастацтве, як мне здаецца, пры-

носяць больш шкоды, чым карысці. Але давайце проста падумаем над той з'явай, якую прынёс з сабою ў Мінск спектакль «А зоры тут ціхія...» Ю. Любімава і Б. Глаголіна, цалкам скапіраваны з арыгінала спектакля ў тэатры на Таганцы.

Перш за ўсё, думаецца, што прыёмы пастаўкі і манера акцёрскай ігры, уласцівыя тэатру Ю. Любімава, неўласцівыя ў нечым істотным і супярэчаць традыцыям такога творчага калектыву, якім з'яўляецца Рускі тэатр БССР імя М. Горкага, выхаваны ў іншай школе, на іншых прынцыпах і манеры акцёрскай ігры. Ці можна ў такім выпадку механічна, нібы праз капіравальную паперу, пераводзіць гэтую сцэнічную форму спектакля «на Таганцы» ў спектакль з артыстамі тэатра зусім адметнага профілю? Ці варта акцёраў ператвараць проста ў выканаўцаў, пазбавіўшы іх магчымасці ў самастойным творчым працэсе выношваць свой вобраз, даваць яму сваю інтэрпрэтацыю?

Можа, я крыху несправядлівы, можа, маё адчуванне ад спектакля вельмі суб'ектыўнае. Але на ўсім яго працягу (як і на адной з рэпетыцый) я не мог пазбавіцца ад спачування да ўсіх выканаўцаў, як не мог і не захапіцца ўменнем рэжысёра весці самую рэпетыцыю, крок за крокам, настойліва ўводзячы кожнага артыста ва ўжо ажыццэўленую з іншымі форму спектакля.

Трэба адзначыць, што артысты Ю. Ступакоў, Э. Аўчынінкіна, І. Лакштанава, В. Клебановіч, Н. Чамадурова, які ўсе астанні ўдзельнікі, стараюцца добраахвотна выканаць заданні рэжысёра, у якіх ён у сумесна з Ю. Любімавым пастаўленым спектаклі ў Маскве мае ўсе правы, бо гэта тэатр падрыхтаваны да выступленняў у заставаных і адкрытых умовах сцэнічных формах. Таму артысты ў Мінску не здолелі цалкам раскрыць сваіх індывідуальнасцей, не ўзяліся да ўзроўню тых акцёрскіх удач, якімі вызначаецца арыгінальнасць «на Таганцы». Запаметна індывідуальнае ў акцёры, здольнае твораць ўзбавіцца, а часам і рашуча змяніць нешта ў рэжысёрскім малюнку тут блыдае.

Відаць, таму такім аднастайным выглядае Ю. Ступакоў у ролі старшыні Васкова. А які ж быў цікавы гэты артыст у папярэднім спектаклі тэатра «Разгром» у ролі Марозкі! Відаць, таму такай безаблічнай гераіня І. Лакштанавай — актрысы, якая ўдаўна адкрыла новыя грані свайго таленту ў ролі Клаўдзі ў «Дзеціх Ванюшына». Мусіць, на той жа прычыне проста лінейна паводзіць сябе ў спектаклі В. Клебановіч, так «наісікае» Э. Аўчынінкіна, такія скаваныя гэтовым малюнкам ролі В. Масуляна, Э. Асмалоўскага, Ж. Ермаліцкага.

Упэўнены, што калі б той жа спектакль, з той жа рэжысёрскай задумай і з тымі ж акцёрамі нараджаўся ў гэтым тэатры як арыгінальны, дык і вынік усяго працэсу быў бы значна вышэйшы і цікавейшы, чым гэта мы бачым цяпер. І акцёрскія ўдачы былі б сапраўднымі, без «аглядкі» на вядомы ўзор. Цяпер давайце разгледзім лінчэ

ГЭТАЯ камедыя вялікага драматурга, якая мае ў сабе нешта падірэслена меладраматычнае (і такіх спектаклі на ёй ставяцца) і, адначасова, рысы высокай трагедыі (зрэдку яе іграюць і так), у другі раз пастаўлена на беларускай сцэне Л. Рахленкам. Упершыню гэта было ў 1938 годзе. Цяпер адбылася другая сустрэча. Які ўражанні пакідае спектакль? Шчыра скажу, калі я выказваю сваю думку аб ім, са мной не ўсе згаджаюцца. Ёсць гледачы, якія лічаць празмерна стрыманай і нават халаднаватай Кручынину, а Нязнамава, наадварот, занадта нервовым і нават крыклівым. Ад гучання гэтых вобразаў залежыць наогул гучанне спектакля. Я перакананы, што мае апаненты нечата яшчэ не сулаваліся ў трактоўцы камедыі і яе выкананні-купалаўцамі ў сёлетняй пастаўцы.

У адным «Інтэр'ю Л. Рахленка, гаворачы пра намеры тэатра, сказаў: «Узялі гэтую п'есу перш за ўсё для антрысы, якая змудзілася па вялікай творчай рабце... Нам захацелася вярнуць ёй творчую радасць, акрыліць яе...» Гэта правільна і высакародна ў дачыненні да акцёраў, якіх маюць права на вялікую ролю. Да ліку такіх акцёраў належыць і Таццяна Аляксеева. Глядач не помніць яшчэ па Брэсцкім тэатры імя Ленінскага камсамола Беларусі: вострасатырычную Бланш у камедыі Бернарда Шоу «Лонданскія трушчобы» і асабліва Лізу ў «Дваранскім глядзе» І. Тургенева. У трупі купалаўцаў Т. Аляксеева з поспе-

Яўген РАМАНОВІЧ,

заслужаны артыст БССР

ДРУГАЯ СУСТРЭЧА

«БЕЗ ВІНЫ ВІНАВАТЫЯ» А. АСТРОУСКАГА
У АКАДЭМІЧНЫМ ТЭАТРЫ ІМЯ Я. КУПАЛЫ

хат стварае вобразы чужойнай Полены ў «Даходным месцы», Алены Васілеўны ў «Жаніцца Бялугіна» і многія іншыя. Кульмінацыяй гэтага цыкла гераіня Астроўскага трэба лічыць выкананне Т. Аляксеевай ролі Кручыннай. Усе мы добра ведаем, што, паказваючы ў вострасатырычных, часам гратэскавых фарбах прадстаўнікоў рускага дваранства, купецтва, чыноўніцтва, драматург усе сімпатыі аддае людзям простым, з народа, асабліва захапляючыся рамантычнай моладдзю (Нязнамаў, Жадаў, Кацпрына). Бясспрэчна, маладыя героі яго п'ес, у тым ліку і Нязнамаў, імпаўную і сучаснаму гледачу сваім мяцельным духам, нецярпнасцю да дэспатызму і пошласці, высокай чалавечнасцю. Культурну і гуманізм унутранага свету раскрывае драматург і ў вобразе інтэлігентнай жанчыны — Кручыннай.

На гэтыя персанажы і сфаксавана творчая ўвага рэжысёра Л. Рахленкі і ўсіх выканаўцаў. Тонка і пранікнёна паказвае Т. Аляксеева лёс юнай дзяўчыны, якую спакусіў Мураў, малады чалавек з губернскай чыноўніцай. Чыстая і прызрыстая ў сваіх пачуццях Люба Атрадзіна, будучая Кручынна, глыбока перажываючы здраду каханага, аднак, не ўпадае ў безнадзейную роспач, а цвёрда і ўпэўнена

ідзе насустрач свайму лёсу. Скалечаны прагай да грошай і кар'еры, Мураў пакідае Атрадзіну і жаніцца на багатай нявесце. Гэтай сцэны-пралогу не было ў спектаклі «Без віны вінаватыя» 1938 года. Цяперашняя пастаўка больш поўна раскрывае вобраз Кручыннай і робіць зразумелым здзіўленне Мурава, калі ён бачыць сваю былую ахвяру ў поўным блыску і росквіце таленту. Разбагацеўшы, Мураў і тут застаецца бяздушным і верным сваёй хітрасці, для яго самае галоўнае ў жыцці — грошы. Усё прадаецца і купляецца, лічыць ён. Але ёсць людзі з другой філасофіяй, лны высока нясуць сваю чалавечую годнасць і гэтым імпаўную нашаму сучаснаму гледачу. Гэтакія Кручынна і Т. Аляксеева па-акцёрску вельмі выразна раскрывае ле сутнасць, асабліва беражліва праносычы інтэлектуальны свет гераіні. Мне здаецца, што актрысы і ў знешнім малюнку ролі і ў «другім плане» ў

падтэкстах перадае змест і пачуцці трагічнага лёсу Кручыннай.

Кручынна — артыстка, яна ўмее быць стрыманай, валодае сабой. Гэта толькі так часам выглядае, што ў яе ўсё перагарэла. На сцэне купалаўцаў дзейнічае шчырая натура, якая ў хвіліны драматычнага раскрываецца глыбока і тэмпераментна. Хвалюе сцэна, дзе Кручынна пазнае ў Нязнамаве свайго згубленага сына.

— Гэта ён... Грыша, мой Грыша! Якое шчасце! Як харама жыць на зямлі!.. Панове, не абражайце яго, ён харамо чалавек. А вось цяпер ён знайшоў сваю маці і будзе лінчэ лепшы...

Паўтараю, некаторым здаецца, што Т. Аляксеева ў гэтай ролі вельмі ўжо стрыманая ў сваіх пачуццях і занадта замкнёная ў сабе. Гэта ў поўнай меры так, але, калі падумаеш аб тым, хто навакол яе, хто хоча стаць гаспадаром ле таленту і жаночай чысціні, то разумееш, што вымушана Кручынна быць вельмі засяроджанай. Мабыць, так зразумець ролю Т. Аляксеевай дапамог выскі ўзор гэтага вобраза, створанага ў свой час Л. Ржэскай. Але, шануючы мінулыя здабыткі выдатнай беларускай актрысы, у многім следуючы ёй, цяперашняя выкананца выглядае, я сказаў бы, больш інтымнай, сузіральнай і сціплай. Яе страці не шугаюць пошлем, а гараць роўным агнём пышчотнай і шчырай душы. Хочацца паказаць актрысе, каб у першай сцэне глядач адчуў больш лірызму, неспрэчнасці і хваляючай роспачы маладой дзяўчыны, якая ўпершыню гора пакахала і была жорстка ашукана. Пазней, калі Люба Атрадзіна становіцца вядомай актрысай Кручыннай і незалежнай жанчынай, будучы цалкам зразумелай і ле стрыманасцю і засяроджанасцю. Усё гэта і многае іншае стварае навакол актрысы атмасферу ўсеагульнай павагі і пашаны. Добра будзе, калі

адну якась спектакля-копіі. Ці не збыдзіе такая дакладная копія наогул рэжысуру, маладую ў прыватнасці? Бо тэатру прасцей запарсіць вядомага майстра і заклочыць з ім дагавор на спектакль-копію, чым даверыць наставіць тую ж п'есу свайму, ды яшчэ малавядомаму рэжысёру? Тады па ўсёй краіне, ва ўсіх тэатрах пастаноўшчыкамі спектакляў (самі або праз асістэнтаў) будуць Г. Таўстаногаў, А. Яфрэмаў, Ю. Любімаў, М. Кнебель, Ю. Завадскі і яшчэ дзесяткі іншых. Дапусціце такую магчымасць — і спыніцца пасля гэтага рост рэжысёрскіх кадраў, не з'явіцца новыя тэатральныя арганізмы, пойдзе на спад творчы пошук. Ці не ўзнікнуць, нарэшце, новыя штампы, бо ўсе тэатры будуць з-за такіх копіі-спектакляў або любімаўскіх, або таўстаногаўскіх!..

Мне могуць запярэчыць. Дазвольце: ставіў жа ленинградскі рэжысёр Р. Агамірзян у Акадэмічным тэатры імя Янін Купалы спектакль «Я, бабуля, Іліко і Іларыён» у пастаноўчым плане Г. Таўстаногава ў Ленінградскім Вялікім драматычным тэатры імя Горькага? Так, ставіў. Але гэта не было механічным паўтарэннем арыгінала. Пастаноўчы план і рэжысёрская задумка ў гэтым выпадку паслужылі толькі асновай для новага варыянта пастаноўкі і гэтай п'есы ў беларускім тэатры далей было не абавязкова, яны артысты павінны ўдзяліць у яго пастаноўцы. На рэпетыцыях нярэдка ўзніклі творчыя спрэчкі і дыскусіі. Абодва бакі — рэжысёр і выканаўцы — не прыгніталі адзін аднаго так катэгарычна, яны ўзаемна ўлічвалі як апрабаванасць пастаноўчага плана, так і творчую асаблівасць купалаўскай трупы. Вядома, таму атрымаўся іскрысты, жыццярэдны спектакль з многімі акцёрскімі ўдачамі, такімі, як работы С. Станюты, У. Дзядзюшкі, П. Кармуліна, А. Малавчанова.

На жаль, гэтага не адбылося ў спектаклі «А зоры тут ціхія...» на нашай рускай сцэне. На афішы ў якасці пастаноўшчыка значыцца імя Ю. Любімава, хоць рэцэпіраваў спектакль толькі Б. Глаголін. Дарэчы, на афішы купалаўскага спектакля «Я, бабуля, Іліко і Іларыён» у рэжысёрскай задуме Г. Таўстаногава імя апошняга не значылася, таму што рэцэпіраваў і даваў новае сцэнічнае жыццё твору на новай сцэне рэжысёр Р. Агамірзян...

Мае патакты не прэтэндуць ні ў якой меры на рэцэнзію на спектакль «А зоры тут ціхія...» у Рускім тэатры БССР. Гэта — роздум і ўражанні, якімі аўтар дзеліцца ў дыскусійным парадку.

НАШЫ тэатры (і сталічныя, і перыферычныя) выходзяць з палону нівеліроўкі. Думаецца, што ў нямногіх мастацкіх пошуках будучае сцэнічнага мастацтва, яго вечнае абнаўленне. Менавіта так узнік і пасляхова развіваўся Маскоўскі тэатр на Таганцы пад кіраўніцтвам Ю. Любімава. А ўсялякая кананізацыя яго манеры праз падобныя спектаклі-копіі можа прывесці тэатры зноў да штампаві і нівеліроўкі. Мабыць, са мной пагодзіцца не кожны. Што ж давайце падумаем разам!

Дзяржаўны акадэмічны Вялікі тэатр оперы і балета БССР пазнаёміў мінчан з новым спектаклем — «Вечар аднаактовых балетаў». Паставілі яго народны артыст РСФСР і заслужаны дзеяч мастацтваў БССР А. Андрэеў і заслужаная артыстка РСФСР Н. Стукаліна. Балеты створаны паводле музыкі Р. Шчадрына («Гарэлівыя частушкі»), Р. Вагнера («Трыстан і Ізольда») і М. Равеля («Балеро»). Дырыжор спектакля — У. Машэнскі, дэкарацыі выкананы па эскізах мастакоў П. Коратнавай, Я. Ждана і народнага мастака БССР Я. Чамадурава.



Сцэна з балета «Трыстан і Ізольда».



Сцэна з балета «Гарэлівыя частушкі».



Сцэна з балета «Балеро».

Фота Ул. КРУКА.

І ЗАЎСЁДЫ МАЛАДАЯ...

«БАЯДЭРА» І. КАЛЬМАНА У ДЗЯРЖАЎНЫМ ТЭАТРЫ МУЗЫЧНАЙ КАМЕДЫІ БССР

Дваццаць трыццага снежня 1921 года рэспубліканскі вясенскі публіка запаліла глядзельную залу Карл-тэатра. У гэты вечар на афішы значылася прэм'ера новай апэраты. Публіка ішла тады «на імя»: яна верыла Імрэ Кальману... З таго вечара мінула 50 гадоў, і са сцэны «Баядэра» не сыходзіць. Здаецца, ведаем ле мелодый, як кануць, «удожі ў перапе»! Таму на мінскую прэм'еру многія з глядачоў ідуць з пэўнай насяржонасцю: ці ўспрымаеца спектакль як твор свежы і арыгінальны. З першых тактаў музыкі і асабліва пасля таго, як пачуе голас Адэты Дарымонт, партыю якой спявае Н. Гайда, цябе захапляе гэтай проста гісторыя і чароўны музычны свет.

Радуе Н. Гайда не толькі тым, што спявае ад душы і ўдмліва, раскрываючы духоўныя пакуты і тэмперамент гераіні, — яна стварае пераканаўчы сцэнічны вобраз. У чыста драматычных эпізодах — ледзь Дары-

монт верыць: яна ведае цану славы, за не тэатральнымі доспехамі ўдаецца напружанне душэўных сіл. І адвечная тэма апэраты — расстанне жанчыны з каханым — набывае ў выкананні Н. Гайдзі нешта пасэнінальнае, непасрэднае, бо драма сэрца заўжды застаецца драмай, зольнай узрушчыць нас і адчуць, нібы ўпершыню хараство светлага пачуцця. Па ролі гераіні Н. Гайдзі таксама актрыса, і мы апладзіруем выканаўцы за яе ўменне быць аднолькава яркай і ў спевах, і ў танцах. Ды і гаворыць на сцэне Н. Гайда з паглыбленнем у тэкст, хай сабе часам і вельмі наіўны па драматургічных якасцях.

У артыста Ю. Летава атрымаўся добры Радзіма — дыпламат, вядомы «ўсяму Парыжу», ён мае свой гонар і ўмее пастаяць за сабе, сына Усходу. Але трэба ж таному здарыцца — Радзіма нечакана памахаў вядомай Баядэра, Адэту Дарымонт.

І нічога не можа зрабіць з сабой — каханне, мацнейшае. Ён ідзе нават на рызыку — быць адвернутым на радзіме, страціўшы каханне, хоча выехаць з Парыжа, кінуць любімую справу. Такім і іграе яго Ю. Летаў. Хоць ён і тут не зусім «вылечваецца» ад недахопу, аб якім ужо пісала газета ў рэцэнзіі на спектакль «Халопка» (для яго ванаал важнейшы за сцэнічны паводзіны), усё ж тут гэты разрыв адчуваецца на многае менш.

Калі гаварыць аб акцёрскіх удачах, трэба адзначыць і А. Прыходзьку ў ролі Філіпа. Ён іграе весела, падкрэслівае намічныя рысы, свайго гераля. Нядрэнна «спраўляецца са сваімі абавязкамі» і хор. Ён — удзельнік дзеяння і стварае вобраз Парыжа, «вясёлага гарадка», гарадка растаранай і забавы.

Магчыма, музыкантаўцы заўважылі б у выкананні многіх арыяў нейкія недахопы. Мне ж кінуліся ў во-

чы чыста «тэхнічныя» рэчы. Перш за ўсё — гэта дысцыпліна кардэбалета і аркестра. Можна, іншыя спектаклі прыходзяць і іншым, але ў гэту нядзелю нехта, відаць, рассмяшыў танцоўшчыц, і яны ледзь стрымліваліся, каб не панакіцца са смеху. У аркестры некалькі разоў нешта з шумам упала. А глядач заўважае такі дробязь, ённы ўплываюць на агульнае ўражанне ад спектакля. І яшчэ аб адным. Мне здаецца, што дэкарацыі на працягу трох актаў трэба ўсё-такі мяняць больш. Адны і тыя ж вялікія вокны ў тэатры Пімпрэнеці, у пасольстве і на вазале... Мяняцца толькі маленькія дэталі. Канечне, для «вандрунага» тэатра, як наш тэатр музыкамеды, у якога няма сваёй пастаяннай базы, такая «уніфікацыя», магчыма і апраўданая. Але ўсё-такі — у пасольстве ўсходняй дзяржавы чакана нейкай раскошы, а ў прыватна-зальным бары — «ванзальнай» абстаноўкі. Думаю, такая недахопы ліквідаваць вельмі лёгка. Спектакль ад гэтага толькі выйграе.

Юрый ШЫКО, інжынер-праграміст.

і ў Кручыннай — сталай жанчыны часцей прабуцца ноткі непасрэднасці...

Сінадавая роля сына Кручыннай Грышы. «Нязнамава вельмі цяжка іграць, — гаварыў сам А. Астроўскі, — у ім ёсць і дрэннае, і добрае... Дрэннае ў ім — выхаванне, свавольны тон і манеры, набывы ў правінцыяльнай труне; добрае — усведамленне пакрыўджанай чалавечай годнасці». Выканаўца Нязнамава малады артыст Анатоль Мазлоўскі ідаўна пасляхова дэбютаваў у ролі Сына ў спектаклі «Зацоканы апостал» А. Макавіча. Адрозне трэба сказаць, што пры навуцы ў акцёра моцнага ўнутранага тэмпераменту, глыбокага адчування вобраза, ён нешта яшчэ акцёрскай тэхнікі і спецыяльнай вольнасці. У выкананні А. Мазлоўскага Нязнамаў часцей за ўсё выглядае свавольным, дзёркім хлапчуком, а не акцёрам, які мае права быць і на сцэне партнёрам выдатнай Кручыннай. У ім мала патхнення, пазіў душы. Нервовыя рухі, мітусня і пазёрства пераймаюць нам паверыць, што Нязнамаў так глыбока смуткуе па матчынай дабрыві.

Калі б А. Мазлоўскі больш арыгінальна паводзіў сябе ў дыялогах з Кручыннай, дзе яго герой паводле п'есы як бы ўзнімаецца вышэй сваёй крыўды, імкнецца быць хай сабе маладым і правінцыяльным, але таварышам па мастацтве выдатнай актрысы, мабыць, вобраз стаў бы больш цэльным, завершаным. Можна параіць акцёру прачытаць пра тое, як паказваў Нязнамава, напрыклад, А. Астроўска, папрасіць калег расказаць яму пра Б. Платонава ў гэтай ролі, ёсць у традыцыях і нешта каштоўнае, што варта захоўваць і развіваць. Прынамсі, у гэтым ролі ёсць матывы, умоўна кажучы «абяцання» Нязнамава выражаць з палон-

ну рэпутацыі закупаўскага скандаліста, стаць сапраўды высякародным дзельцом тэатра і добрым чалавекам. А ў сцэнічным партрэце ў купалаўцаў пакуль што пераважае спільнасць Нязнамава да нахабства наогул, да дэманстрацыйна грубых паводзін усюды і заўсёды.

А тыя, вінаватыя ў трагедыі маці і сына, яны на сцэне — якія?

...Мураў. Знешняе заўсёды прыстойны, зашліфаваны на ўсё гузікі. Псіхалагічна жорсткі Мураў — Мікалай Яромніка. Праўда, ён здаецца нам крыху аднастайным і залішне сухім. Ужо з першага з'яўлення на сцэне і да канца ён успрымаецца як нейкі прывід. Мураў з'яўляецца і пэўна непрыкметна, як здань, знікае са сцэны. Вядома, Мураў — кар'ерыст і драпежнік, эгоіст і на сваёасаблівы дыпламатычны крокі. Але мне ўваляецца, што ён павінен быць больш хітрым, жывым і гнуткім у сваіх двудушных паводзінах. Мураў у выкананні М. Яромнікі нібы наўмысна выстаўляе напакат адмоўныя рысы сваёй непрыязнасці да людзей. А паводле аўтара, ён усе іх зачароўвае сваёй прывабнасцю і гэтым часта дабіваецца поспеху.

Нечакана заіскрылася свежымі фарбамі роля купца-меншата Дудкіна ў выкананні Леаніда Рахленкі. Дудкін — Рахленка беспалапны і нават пасвойму далікатны вясёлы. Ён сам аб сабе шчыра гаворыць: «Жыві сам і жыць давай іншым», альбо самаўпэўнена: «Пра бенефіс я заўсёды першы ведаю», альбо сімпла: «Нічога ўзвышанага ў мяне няма, а грашу шмат».

Са здзіўляючай лёгкасцю і акцёрскім майстэрствам, без спрончанай сацыялогіі, праводзіць Л. Рахленка сваю ролю.

Высокай прынцыповасці і чысціні Кручыннай, яе адухоўленасці і дабраце ў спектаклі супрацьстаяць разбэшчаная і пошлая актрыса Карыніна, зольная на здраду і злосьныя інтрыгі. Ёй блізка па духу і паводзінах Мілаўзораў і Карыніна — Г. Арлова, і Мілаўзораў — М. Казінін даюць нам выразнае ўяўленне пра акцёраў старога правінцыяльнага прыватнага тэатра. Асабліва ўпэўнена і бліскава праводзіць сваю ролю Галіна Арлова. Яе гераіня — вельмі небяспечная драпежніца, для якой няма нічога святога ў жыцці.

Шмага — класічны вобраз правінцыяльнага акцёра, беспалапнага эпікурэйца і гурмана, ЯРІ Аркаша Шчадліва ў «Лесе». Шмага часта знаходзіць цікавых выканаўцаў. Барыс Уладзімірскі, паследуючы малянак вобраза, ствараў яго бацькам, выдатным купалаўцам Уладзімірам Уладзімірскім, знаходзіць і адметныя, артыстычна перададзеныя ім рысы і пластыку вобраза. Ён паказвае Шмагу маляўніча і нават прывабна. Праз камедыянаў героя дзе-нідзе праглядае і мякка, добраабычліва душа, зольная адчуць трагізм жыцця.

Тыповую правінцыяльную паненку — модніцу і мяшчанку Таісу Шалавіну іграюць З. Зубкова і А. Доўгая. Шчыра ў сваёй адданасці Любе Атрадзінай найўна Ганначка ў мяккім, лірычным выкананні Г. Кротавай. Запамінаецца і слуга Іван (артыст А. Луцэвіч).

Прызнаюся, мне асабліва цікава было паглядзець Лідзію Ржэцкую ў ролі

Галчыхі. Галчыха, як і Шмага, мае многа эталонаў на сцэне. Выдатная беларуская актрыса Л. Ржэцкая, уласцівым ёй акцёрскім майстэрствам стварае арыгінальны сцэнічны вобраз. Па каларыце мовы і жыццёвай дакладнасці Галчыха ў выкананні Л. Ржэцкай персанаж найбольш блізкі да Астроўскага ў гэтым спектаклі.

Рэжысёрская работа пастаноўшчыка спектакля Л. Рахленкі мне ўваляецца традыцыйнай. Яна абіраеца на распрацоўку акцёрскіх вобразаў-характараў і следуе рэалістычным метадам іх паказу. Што датычыць афармлення спектакля Б. Герлаванам, то, мне здаецца, што архітэктурна кампазіцыя, графічны планшэт сцэны, чорна-белая гама дэкарацыі не зусім стасуюцца ні з вопраткай акцёраў, ні з канкрэтным месцам дзеяння — губернскай горад рускай правінцыі спрэжыны XIX стагоддзя. Не заўсёды і не ўсюды удалося рэжысёру дабіцца поўнай элаіданасці акцёрскага ансамблю. Мабыць, таму так «выпадае» з яго той жа А. Мазлоўскі. Выклікае нягэду мёртвал груп гасцей у фінале спектакля. Наогул, фінал спектакля патрабуе дапрацоўкі — тут адчуваецца эмацыянальна «правал» у агульным настроі.

Пры ўсім гэтым глядачы гораха апладзіруюць як усяму спектаклю ў цэлым, так і кожнаму з вядучых персанажаў. Гэта, на мойму, тлумачыцца як хваляючым зместам п'есы, так і артыстычным майстэрствам купалаўцаў, якія працягваюць традыцыю рэалістычнага асэнсавання «свету Астроўскага».

СТАЮ за дубровай на ўскраі лугу. Родныя, дарагія сэрцы мясціны. Як дарагія яны чалавеку ў сорах гадоў, калі за плячымі нямаю перажытага. У сэрцы доўга не алягае зразумелае, мусіць, кожнаму з нас пачуццё, калі мы страчаем з мясцінамі дзяцінства і юначых гадоў, дзе запала табе ў сэрца любая рысачка. Кожны раз, адкуль бы ні вяртаўся я, з далёкіх ці блізкіх дарог, прыходжу сюды як на споведзь, як на якоесьці святое прычасце — удыхнуць, адчуць сэрцам роднае, блізкае. Яшчэ ж і «старасць з кійком», гаворачы словамі Аляксея Пысіна, далёкавата, а так хочацца наведаць «... луг каля крыніцы», дзе «маленства адгукнецца», дзе пачуеш «шаптанне лоз» і многае, многае іншае, дарагое сэрцу.

Над Беседзю сплюснёны вецер прычэсваў лозы. Шырокі, заліўны луг, агінаючы звонкі сасняк, паварочваў налева і імкнуў далёка на поўдзень. Быццам шкло, пабліскавала на паваротах халодная, звлістала рака. Над яе пячанымі кручамі горда высіяца меднаствольныя сосны і чысцюткія, бы нявесты, бярозы. А позірк бяжыць далей, выхопліваючы ўсё новыя штрыхы-рысачкі з роднага наваколля. Раптам ён спыняецца на нечым новым, нявыклівым для цябе. Гэтае новае аднак не здзіўляе, а прыемна ўражае, цягне, вабіць да сябе.

Далёка ў лузе, за хмызамі, дзе рака крутым паваротам утварае вузкую і доўгую карму, бачу два дашчатыя буданы. Быццам то казюнікі, якія прыпыніліся ўводзілі ад селішчаў. Для мяне, хто страчаў тут год у год лугавую цішыню, гэтыя крылаў качак-маляроў ды ўнучальнае рыпенне «драча», буданы хоць і выглядалі нечым новым, але не былі і нечаканасцю. Заўважаю калі іх статак кароў, і мне адразу зразумела, хто і для чаго там, у карме. Буданы і каровы — гэта знак нашага агульнага

кляпату аб дарагім і патрэбным нам прадукце. Аднак, прызнаюся, для мяне буданы і каровы выглядалі тут, пасярод лясоў, па-свойму рамантычна. Не раўнуючы, сучасная буколіка. Я адчуў, як мяне цягне туды ці то цікаўнасць якая, ці то выпрацаванае прафесійнае журналісцкае чутцё даведацца: што там, хто там? Яшчэ ж мяне

ззаду затрашчала аўтаматная чарга. Нам здалася, што страляюць па нас, мы з Васілём пападалі і паўзком дабраліся да хмызоў. Густы жавінік і крапіва схавалі нас, мусіць, надзейна, але нам усёроўна здавалася, што немцы вось-вось прыйдуць сюды і знойдуць нас. Стрыкаючы рукі, мы зашываліся ўсё глыбей у хмызы. З раніцы

ля мы здагадаліся, наш разведчык. Знік самалёт, і нам зноў зрабілася сумна, але ў сэрцы ўжо не алягала радасная надзея на хуткае вызваленне.

Ужо на змярканні дабраліся ў карму да сваіх... Вось яна тая карма. Я і не заўважыў у задумленні, як перашыбаваў луг і апынуўся ля буданоў. Статак кароў, галоў на



Мікола АЎСЕЕНКА

пацягнуў туды, у тую карму, раптоўны ўспамін.

Праз увесь луг прастую да буданоў. Іду паўз пячанымі выспы, шырокай торнай дарогай, якая цягнецца ад дубровы праз увесь луг аж у самую карму. Вось тут у верасні сорах трэцяга, як нашы вызвалілі ад немцаў Касцюковіцкі раён, я не ішоў, а бег з Васілём, сідарой-бязбавічавічам, якога чамусьці называлі па вулічнаму «Шмайкам». Мы беглі ад лесу, згледзеўшы тую сівыя мундзіры і шапкі з какардамі, якія замільгалі пад дубамі. Немцы займалі абарону над Беседзю. Адзін з какардаў на шапцы гукнуў услед нам: «Пурый!» Але дзе там «пурый», нас нібы ветрам падхапіла, беглі, толькі калашыны лапаталі. Але доўга бегчы нам не дазволілі:

хмарыла, а папалудні вецер разганяў хмары і зрабілася светла на лузе і нават цёпла. У хмызах пачало зверну ўгравец. Стомленыя, узрушаныя, мы паўграваліся. Спрабавалі драмаць, але сон быў трывожны, раз-пораз хто-небудзь з нас прахопліваўся і кідаўся, азіраючыся па баках, як лунацік. Падвесілі нас самалёт. Адразу мы нават не разабраліся, што за гук паплыў над Беседзю. Здалося, што то з лесу ідуць танкі, якіх мы не бачылі, але пра яны шмат чулі. Як раптам бачым над лугам самалёт з чырвонымі зоркамі на крылах. Наш самалёт! Ага, немчура, трымайцеся. Мы думалі, што зараз самалёт секане з кулямёта і лачне бамбінц ўскраі дубровы. А ён развярнуўся і, праляцеўшы нізка над лугам, знік за Беседзю, адкуль прыляцеў. То быў, як пас-

дзвесце, быў у загоне. Загон — вузкая карма, утвораная ракой. Спераду ад берагу да берагу відаць агароджа з дроту. Далей з трох бакоў — ніякай агароджы. За агароджу служачы крутыя берагі Беседзі. Каровы не ідуць за раку. Спакойна адпачываюць. Іх толькі што прыгналі на абедзеннае даенне.

Пахне сырадоём. Між кароў снуюць з вёдрамі даіры. Чутна, як звонка б'ецца аб дно вядра тут і струмень малака... Вось на гэтым месцы, дзе цяпер саўгасны статак, стаялі, навізаныя лычагамі да хмызоў, сялянскія каровы. Нас, дзяцей, бацькі прыгналі да кароў, самі заставаліся ў лесе ў зямлянках. Прыгналі больш з надзеяй, калі немцы пойдучы па лесе, то каб не

Я ЛЮБЛЮ свой горад. За яго маладосць, за прыгожую сталасць — нядаўна яму споўнілася ўсяго дзесяць год. Зрэшты, я жыў у гэтым горадзе — на сабе, калі гэтак можна сказаць, адчуваю і яго маладосць, і яго сталасць.

Натуральна, мне хочацца, каб пра жыццё ў маім горадзе ведалі і іншыя. Вось некалькі старонак з культурнага жыцця Светлагорска.

РОДНАЕ У ФАРБАХ

Напружана выгнулася на ветры галінастая вярбічка, а далей — ззяе, сагнутая ў дугу, Бярэзіна. Непагадзь? Ва ўспнім разе, нагодліва будзе наперадзе: вунь, як прыгожа запунсавелі зароды воблакаў.

Гэта эцюд самадзейнага светлагорскага мастака Уладзіміра Юшпраха, але я пазнаю ў ім кавалачак роднай прыроды, што акружае мяне штодня, акружае і сагравае кожнага светлагорца. Работы Уладзіміра ў нашым горадзе добра ведаюць і любяць. Можна таму, што сюжэты і вобразы для іх ён знаходзіць у родным горадзе, у яго ваколіцах, далёка ад дома за ім не ездзіць. Тут нарадзіўся і гэты эцюд — «Ветраны дзень».

Зусім іншы настрой дае мне сонечныя вясновыя разліў, які я бачу на эцюдзе іншага самадзейнага мастака — Юрыя Янкуна. Магутная паводка Бярэзіны быццам паглынула жаўтлявыя адбіткі зубчатага лесу. Жаўтлявыя палосы на вадзе вельмі хораша гарманіруюць з мяккай жаўцізнай берагу. Такая тонкасць у колерах, такая аб'ёмнасць пейзажа!..

І яшчэ пра аднаго нашага мастака некалькі слоў. Пра Віктара Баранава. Нават у націорморце ён верны сваёй асноўнай тэме — расказвае пра свой горад, яго жыццё, побыт. На прыродным плане: сёфон з вадой, кубак на сподачку, драўляная лыжка... Аднак мастак выкарыстоўвае і задні план, а там — шматпаварховыя светлыя гма-

хі настунаюць на драўляныя хаткі: такое відаць з любой кватэры светлагорца.

А колькі пачуцця ўклаў мастак у карціны «Будаўніцтва цэлюлозна-кардоннага камбіната», «Тут будзе палац хімікаў» і іншыя.

Можна шмат расказаць пра светлагорскіх мастакоў, можна захапляцца работамі Германа Пранішнікова, Міхала Андыкі, Мікалая Данучаева, Сяргея Панізавіча, Апанія Ярашэў-

ЗНАЁМСТВЫ

ў

СВЕТЛАГОРСКУ

скага, Мікалая Бая. Амаль усе яны падабаюцца мне тым, што ў іх я бачу Светлагорск, яго жыццё, яго жыхароў, сённяшні і заўтрашні дзень горада.

РАДАСНАЯ ПРЭМЕРА

Афіша здзіўля светлагорцаў. Таму, што раней тут не было такога, каб самадзейныя артысты выступалі ў спектаклі на вялікай, даволі складанай п'есе.

Сустрэча адбылася ў Доме культуры энергетыкаў.

Спектакль ішоў па п'есе В. Сабіо «Захавай маю тайну».

Гэта была цікавая сустрэча. Хоць на сцэне ігралі самадзейныя артысты, яны вельмі цікава, усхвалявана расказалі пра лёс Наташы Лагвінчук і тых людзей, былых франтавікоў, сярод якіх яна шукае свайго бацьку.

Перад смерцю маці прызналася ёй, што недзе ў пасёлку жыве яе бацька Фёдар Каваленка, і васьм перад намі ажно чатыры Фёдары Каваленкі — усе яны жывуць у пасёлку, усе былі аднапалчанамі маці. Перад намі праходзіць героі не вельмі далёкай вайны, нашы сучаснікі, людзі вялікага жыццёвага вопыту, сваіх поглядаў на жыццё. Заслуга артыстаў — слесара завода штучнага валакна Міхала Сапожнікова, настаўніка Міхала Этуса, выкладчыка фізкультуры тэхнічнага вучылішча хімікаў Георгія Хамянка і іншых, — што яны змаглі ўзвысіць пафас спектакля да значнай, вельмі актуальнай думкі: а ці не страцілі былія франтавікі свае франтавыя вартасці, чалавечыя якасці, ці не сталі яны абыякавымі да рознага фальшу, несумленнасці, баязліўцаў?.. Думка гэтая, заостраная па-мастацку, хваляе гледача.

Хочацца яшчэ дадаць, што паставілі спектакль слесар завода М. Сапожнікаў і работніца Дома культуры энергетыкаў А. Кузьмінкова.

АПТЫМІСТЫ

Аднойчы сустрэў я на вуліцы Юрыя Віталевіча Лундзіна — той і расказаў мне пра новую сваю задуму:

— Разумееш, хацу стварыць агіт-ансамбль «Аптымісты». Гучыць?.. Нам без аптымізму нельга жыць...

Ён доўга расказваў у дэталіх пра сваю ідэю, пра першую праграму ансамбля, якога яшчэ не было. Усе думкі былі скіраваны на тое, каб сілаю песні, музыкі, сатырычных мініяцюр весці расказ аб сучасным чалавеку, аб моладзі, якой так многа ў нашым горадзе, аб душэўнай чысціні чалавека. У тую хвіліну я быў уражаны чутым і разам з тым успамінаў, як ён нядаўна з'явіўся ў нашым горадзе: чарнявы, моладу-рухавы, пасівець, бяскожна добразычлівы. Дом культуры энергетыкаў, куды Юрыя Віталевіч прыйшоў працаваць, адразу пачаў мяняцца. Раней тут вечары адпачынку бывалі толькі па святках, ды нейкі сумныя, і раптам — пачаліся «Агеньчыкі», тэматычныя вечары, адкрыўся клуб «Моладзь і час». Не было самадзейнасці, а то знайшліся і вакалісты, і танцоры, і чыталінікі. Дупно гэтых вечароў стаў ён — рэжысёр, сцэнарыст, вясёлы канферансье. Нават гэтай вялізнай работы было яму як быццам мала, і ён пачаў дапамагаць калектывам мастацкай самадзейнасці завода штучнага валакна. Сам пісаў вершы пад музыку мясцовых кампазі-

тараў, працаваў над сцэнарыямі канцэртаў.

Так — здаецца, зусім нядаўна з'явіўся Юрыя Віталевіч у нашым горадзе, але яго аптымізм натхніў многіх маладых людзей, нарадзіў новых аптымістаў мастацкай самадзейнасці. І васьм... Ансамбль ужо стаў пераможцам абласнога конкурсу. Ужо яго канцэртную праграму ведае кожны малады светлагорац. Ужо ў нашым горадзе палобілі выканаўцаў Валодзію Філіпчыка, Алу Удавіхіну, Валодзію Гінзбург, Мікалая Антончыкава і іншых.

СЯБАР ПАЗЗІІ

— Пачытай, можа які верш і спатрэбіцца газеце? — з гэтымі словамі Іван Мікітавіч Лапцеў часта заходзіць да мяне ў рэдакцыю.

Я ахвотна чытаю. Во загадзя ведаю — спатрэбіцца амаль усё. Асабліва цікавыя вершы Івана Мікітавіча пра прыроду.

Першыя свае вершы Лапцеў надрукаваў яшчэ ў 1929 годзе, калі займаўся на рабфаку. Іх ведалі чытачы «Чырвонай змены» і літаратурнага дадатку да Бабруйскай газеты «Намуніст».

Аднойчы я спытаў Івана Мікітавіча пра яго першае знаёмства з паззіяй. Ён расказаў:

— Адразу ж пасля грамадзянскай вайны ў нашай вёсцы Пакалічы арганізавалі чырвоны куток. Па вечарах мы засяджваліся там, чыталі газеты і кнігі. Маёй першай кнігай у гэтым кутку была паэма Міхася Чарота «Босыя на вогнішчы». Папрасіў кнігу дадому. Прынёс. Але чытаць не было калі, бо раным-раня трэба было гнаць пасвіць вясковы статак. Кнігу ўзяў з сабою на пашу. Сагнаў статак у кусты, ды за паэму. Маці родная, як яна мне ўпадалася! Забыў на кароў, ляжаў, уяўляў сябе босым на вогнішчы, з чырвоным сцягам... А калі апамятаўся — каровы церабілі авёс, тапталі лён.

Думаў: можа ніхто не бачыў?..

Дарма спадзяваўся на гэта. Увечары, калі гнаў статак у вёску, жанчыны вялікім натоўпам выйшлі насустрэчу. Расступіліся, акружылі мяне і давалі сцябаць паясамі. Сцябалі і прыгаворвалі: «А васьм табе за авёс! А васьм табе за лянок!»

Цяпер Іван Мікітавіч на пенсіі. Але паззія засталася для яго самым цёплым, радасным светам.

І. КАТЛЯРОУ.

Праўленне Саюза мастакоў БССР выказвае глыбокае спачуванне за служанаму дзеячу мастацтваў БССР Паслядоўч Аляксандры Ануфрыёўне з прычыны смерці яе маці.

ўсіх пастралілі, каб хоць мы, дзеці, уратаваліся. «Калі што якое, напавалі бацькі — кідайце кароў і пльвіце за Беседзь». У той раз мы з Васілём, напавалішы поўныя запазхі сухароў (зноў жа бацькі патурбаваліся: хоць сухар згрызіце дзе), ішлі да кароў, як узскрай дубровы з'явіліся немцы.

Ужо добра сцямнела, калі старэйшая мая сястра сабралася даць па чарзе ўсіх кароў. Сярод нас, дзяцей, адна яна ўмела даць. Мы, дзяці мо пятаццаць, глытаючы сліну, слухалі, як тоненькім струменем цурчыць малако ў салдацкі кацялок. Ды паспела сястра надаць толькі адзін кацялок малака. Мы былі дасталі ўжо з-за пазухі сухары, як ад дубровы, дзе акапаліся немцы, цемру прарэзалі трасы. У сасонках, як называлі забяседак лес, грукацелі па карэнях калымагі, прыгушана, бы насцярожліва, азвалялі матары машын. Да Беседзі, прыкрываючыся цемрай, падыходзілі нашы. Не ўзабаве ў адказ на траскучыя нямецкія кулямёты басавіта і ўнушальна загаманіў праслаўлены «Максім». Аднекуль з-за Гуткі ўдарыла шасцідзесяцідзюймаўка. Каля дубровы ахнуў, скалануўшы зямлю, выбух снарада, за ім другі, трэці. А высока ў небе пранесліся вогненначырвоныя снарады «кацюшы». Над Беседзью зачынаўся бой. Не да малака ўжо тут і не да сухароў. Кацялок з малаком з чыхсці рук кулянца на зямлю, а мы паўзком дабіраемся да лагчыны і зашываемся ў хмызах.

...Уражаны, азіраюся навокал. Тая лагчына выбіта, вытаптана жывёлай, і хмызоў ужо тых няма. Тырчаць адно з пяску сухія пенчкі. Побач на пагорку мірна перажоўваюць жвачку каровы, цяжка, як пасля нялёгкай працы, уздыхаюць. Даяркі адна за другой падыходзяць і выліваюць з ведроў у

бідоны малака. Сярод іх заўважаю знаёмую жаночую постаць. Невысокага росту, рухавая, з бойкімі карымі вачыма. Ды гэта ж яна, Вера Ермалаеўна Мякенская, лепшая даярка з саўгаса «Саматэвічы».

Згледзеўшы мяне, яна выцерла аб фартух рукі, падышла, павіталася. Я помню яе дзяўчынкай. Нядаўна я прачытаў, што яна ўзнагароджана ордэнам Працоўнага Чырвонага Сцяга. Шчыра, ад душы віншую Веру Ермалаеўну.

— Дзякую, — проста, з годнасцю адказвае яна.

— Вы, дзеці, даўно працуеце даяркай? — зачынаю гаворку з жанчынай.

— Ды ўжо дваццаць гадоў на ферме.

Ідуць з кармы астатнія даяркі. Угледжваю сярод іх Ефрасіню Патаеву, Марыю Аўсееву. Яны мораней за Веру Мякенскую прыйшлі рабіць на Слабодскую ферму. Загарэлыя, абветраныя твары, на якіх леглі і маршчыны. Не малады ўжо і не прыгажуні. Але мне яны блізкія і дарагія па-свойму як пчыры, безадкорныя працаўніцы. За добрую, сумленную працу яны таксама адзначаліся ў свой час урадавымі ўзнагародамі.

Маю ўвагу прыцягнуў масток ля берагу, які выдаўся ў Беседзь. Даяркі зараз тут мыюць посуд, ставяць у ваду бідоны з малаком, каб не скісла, пакуль везці яго на сепаратарны пункт. Масток быў якраз на тым месцы, дзе ў той тры-чворны вераснёвы вечар я ставіў човен-дугубку. На ім мы спрабавалі перабрацца на той бераг. Сястра, я і суседні хлопец. Ды ў лесе за Беседзью наткнуліся на гарматы, ад якіх чуліся галасы. Я ўгледзеў зялёную пілотку. Усклікнуў: «Там нашы!» А сястра, не разгледзеўшы нічога, у каршэнь мяне: «Уцякайма, мо там немцы».

Ноч мы пераседзелі пад грункат

бою. Раніцою на ўсялякі выпадак падаліся бліжэй да вала, зашыліся хто пад навіслай з берагу асакі, хто пад хмызамі. Я дык удвух з суседскім хлопцам агледзеў нават разбураную і размытую вадой бабровую нору, каб пры выпадку шмыгануць у яе. Ужо на зорку невядома адкуль да нас далучылася жанчына з Зялёнкавіч з малым на руках. Згаладалае малое плакала, прасіла есці. Жанчына, ледзь не душачы, затыкала далонню дзіцяці рот, каб маўчала, каб ды на яго плач не прыйшлі ў карму немцы. Мая сястра была ўзялася ўжо за кацялок, збіралася паўзці да кароў, каб надаць малому хоць са шклянку малака, як з сасонка да Беседзі, нізка прыгінаючыся да зямлі, падбеглі двое нашых салдат. Божа, якая гэта была для нас шчаслівая хвіліна — бацьчы сваіх родных вызваліцеляў! Мы загаманілі, загукалі пераз раку: «Родненькія вы нашы». А яны добра гэтак усміхаліся нам. У аднаго куля зачэпіла пілотку. Салдаты імгненна прыселі, загадалі нам:

— Перапраўляйцеся на гэты бераг. Зараз мы пачнём біць з мінамётаў. Можна быць недалёк. А мо і немцы сюды пацяляць.

Усе мы заварушыліся, заспяшалі. У Беседзь ляцелі рэчы, верхняе адзенне, нішто нічога не шкадаваў: прыйшло ж жадае збавенне! Пакідалі і кароў, бог з імі, з каровамі, былі б самі жывыя.

Адзін з байцоў гукнуў праз раку:

— Можна, лодка ёсць дзе наблізу? То пераплывайце...

Я ўспомніў пра свой човен, які вечарам, пасля няўдалай спробы перабрацца за Беседзь, ставіў на месцы, дзе цяпер той масток для даярак. Тады тут быў глыбокі вір. Пры лепшым выпадку нізавошта не паплыў бы там. А ў той раз куды і страх дзяваўся. Чапляючыся за хмызы, што навіслі над Бесед-

дзь, я ў споднім пльыву да чаўна. Але на месцы яго не аказалася. Мусіць ноччу хто, ратуючыся ў адзіночку, сагнаў човен, а мо і немцы спусцілі, казалі нашы, што наблізу чулі нямецкую гаворку і бразгаценне збору.

На другі бераг перапраўляліся ўплаў.

Запомнілася жанчына з малым. Да сярэдзіны ракі яна ішла, несучы дзіця на руках. Як ля другога берагу — яма. Жанчына з галавой ахнула ў ваду, а малое падняла на адной руцэ і... пайшла. Думалі, што яна захлынецца. Байцы беглі ратаваць яе. А яна прайшла некалькі метраў пад вадой і выбралася з дзіцем на бераг.

Потым мы беглі па лесе. Было непрыемна адчуваць, як ліпне да цела мокрае адзенне, ды і холадна было, — канец верасня. Угары па суках цюкалі кулі. Насустрач нам рухаліся калоны байцоў. Яны быццам і не звярталі ніякай увагі на кулі, пасміхаліся з нас, дабрадушна жартавалі.

...Задзынкалі парожнія ведры. Даяркі скончылі абедзеннае даенне і збіраліся ў будане. Увайшоў у будан і я. Направа — дашчатыя нары, на іх памята сена. Пад столлю, заткнутой пад дошку, нечая лыжка. Камфорту небагата. З вечара тут застаецца адзін вартаўнік Пётр Мякенскі. Вялікі кнігалюб, пакуль сцямнее, ён чытае ўзяты ў сельскай бібліятэцы абраныя раманы Чарльза Дзікенса альбо Вальтэра Скота.

У будане стаіць густы водар сыр-радою, хоць малака нідзе не відаць ніводнай роскі. Мусіць, яго, пах малака, прынеслі з сабой даяркі. І так мне захацелася выпіць зраз над Беседзью той недалёгі ў сорок трэці кубак малака...

Саўгас «Саматэвічы»
Касцюковіцкі раён.

З поміны ЛіМ-а

Наша выдавецтва «Беларусь» у цяперашні час выдае некалькі кніжкіх серый — «Бібліятэка беларускай паэзіі», «Бібліятэка беларускага рамана», «Бібліятэка беларускай драматургіі» і г. д. Гэтыя выданні прыйшліся да спадобы аматарам роднай літаратуры. Яны ў сістэматызаваным выглядзе «паказваюць» усё лепшае, што створана майстрамі роднага мастацкага слова. Дзякуючы гэтым серыям, мы мелі і маем магчымасць як бы яшчэ раз перачытаць і творы тых, хто і зараз плённа працуе ў літаратуры, і тых, хто быў у ліку пачынальнікаў беларускай савецкай літаратуры.

Усё гэта добра. Аднак наспей час падумаць аб выданні і нейкай такой серыі, якая злучыла б усе дасягненні беларускай літаратуры — ад даўніх часоў да нашых дзён. Мне ўявілася гэтая серыя падобнай на такія выданні, як «Бібліятэка ўсёсусветнай літаратуры» (Масква) ці «Жамчужныя сусветнай лірыкі» (Украіна). Яна магла б атрымаць назву «Скарбы роднай літаратуры», альбо «Залатая беларуская бібліятэка», альбо «Бібліятэка беларускай класікі». Як хараша

А ДЗЕ — «СКАРБЫ РОДНОЙ ЛИТАРАТУРЫ»?

б было, калі б можна было паставіць на паліцы выдадзеныя ў такой серыі томкі і вуснай народнай творчасці, і «Прадмоў і паслослоўяў» Францішка Скарыны, і «Песню пра зубра» Міколы Гусоўскага, і «Дзіннік» Хведара Еўлашэўскага, і томкі вершаў Сымона Палацкага, публіцыстыкі Кастуся Каліноўскага, твораў Вікенцыя Дуніна-Марцінкевіча, Францішка Багушэвіча, Максіма Багдановіча, Янкі Купалы, Якуба Коласа...

Трапіць у лік аўтараў такой серыі — вялікі гонар. Права на публікацыю ў ёй будуць мець толькі твары сапраўды хрэстаматыійныя, тыя, якія вытрымалі выпрабаванне часам. Выдадзеныя на добрай паперы, з густым аформленнем, такая серыя (у 15—20 тамоў) была б добрым падарункам для чытачоў і важным укладом у развіццё нашай роднай літаратуры і культуры.

С. ЯЗЕРСКИ.

г. Мінск.

(«Таварыш», «Дзяржынцы»), апавяданняў, нарысаў. Яго асноўны твор — аповесць «Бальшавікі граіцца».

Паводле гэтай аповесці пісьменнік стварыў лібрэта оперы. Летам 1938 года ў Мінску было наладжана яго абмеркаванне. На гэтай творчай нарадзе давалася прысутнічаць і мне. Памітаю, што ўсе ўдзельнікі абмеркавання прыйшлі да адзінагалоснай думкі: лібрэта вярта сцэнічнага ўвасаблення. Музыку да лібрэта было даручана напісаць А. Туранкову.

Я не ведаю, які далейшы лёс твора І. Шапавалава і ці была напісана да яго музыка. А што, калі твор не загіннуў? Можна, кіраўніцтва нашага опернага тэатра вярта гэтым зацікавіцца?

Б. ВІНАГРАДАУ.

ВАРТА БЫЛО Б ПАЦКАВІЦА...

Да вайны ў Беларусі было вядома імя паэта-пагранічніка Івана Шапавалава. Тут, у нашай рэспубліцы, ён прайшоў доўгі шлях ад радавога воіна граніцы да работніка штаба пагранвойск, тут зрабіў першыя крокі ў літаратуры. Незадоўга да вайны Іван Шапавалаў быў накіраваны ў Маскву, у рэдакцыю часопіса «Пограніч-ник». У першыя дні вераломнага нападу гітлераўцаў на нашу краіну пісьменнік выехаў на заходнія рубяжы, 26 чэрвеня ён загіннуў ад фашысцкай бомбы.

Пяру Івана Шапавалава належыць некалькі зборнікаў вершаў

З ПЕРШЫХ КІНААКЦЁРАЎ РЭСПУБЛІКІ

У Ленінградскім доме ветэранаў сцэны на 78-м годзе жыцця памёр Павел Сцяпанавіч Ражыцкі, адзін з першых беларускіх кінаакцёраў і пачынаючых кінарэжысёраў. Я перабіраю шматлікія фатаграфіі і кадры з фільмаў, у якіх ён здымаўся, перачытваю яго лісты да мяне (у апошнім ёсць такія радкі: «Вяду перагаворы са здымачнай групай карціны «Развітанне з Пецярбургам» студыі «Лек-фільм». Днямі атрымаю сцэнарыі і

тады снажучу, на якую ролю мяне намячаюць...»). Успамінаю сустрэчы з ім, і паміць аднаўляе расказы Паўла Сцяпанавіча, якімі нельга было не захавацца. Пра тое, як у першую сусветную паручылі Ражыцкі, паранены пад Баранавічамі, валюся ў мінскіх шпіталах, а потым уступіў у Чырвоную Армію, у труп прыфрантавога тэатра. Як яго, ужо вядомага тэатральнага акцёра, зваў у 1925 годзе шчаслівы лёс з першым настаўні-

нам у кіно Юрыем Тарыхам. І хоць зняўся ён больш як у 20 фільмах (сярод іх самыя вядомыя «Мінін і Пажарскі», «Залатыя ключы», «Падні-дыш», «Майская ноч», «Першае на-ханне», «Дырэнтар»), але самыя да-рагія стужкі Паўла Сцяпанавіча ўсё ж тыя, якія звязаны з імем першага кінарэжысёра рэспублікі Тарыха: «Крылы халопы», «Булат. Батыр», «Свае і чужыя», «Нянавісць» і самы першы беларускі мастацкі кінатвор «Лясная быль», дзе П. Ражыцкі бліскача выконвае ролю ісяндэ. У гады Вялікай Айчыннай вайны Павел Сцяпанавіч — лфрэйтар 46-га асобага батальёна пры Нармамае абароны, а

ў вольны час — мастацкі кіраўнік тэатральнай групы, якая абслугоўвае шпіталі.

Міне час, а фільмы з удзелам П. Ражыцкага будуць ісці на экраны, працягваюць жыццё, а гэта значыць, што памяць пра сціплага мастака за-станецца.

І. РЭЗНИК,
метафіст Саюза
кінематаграфістаў БССР.

БЕЛАРУСКАЯ частушка мае своеасаблівую і складаную біяграфію. У працэсе свайго ўзнікнення і развіцця частушкавая паэзія была арганічна звязана і з падзеямі вайскова-гістарычнага значэння, і з духоўным светам працаўніка, з яго мастацкім густам і культурай эстэтычна-вобразнага мыслення. Трапляе слова і мудрае параўнанне, крылатая метафара і дацыйная рыфма, багаты гукапіс і асацыятыўнасць — усё ў частушцы актыўна і хораша выяўляе мастацкую думку.

У гэтай складанай і пашыранай арыгінальнай паэтыцы даўно ўжо трэба было б нашым фалькларыстам пагаспадарску разабрацца, даўно трэба было б даследаваць самастойнасць беларускай частушкі як жанру, яе генезіс, змест і сістэму выяўленчых сродкаў. Вось чаму нядаўні выхад у свет манаграфіі Івана Цішчанкі «Беларуская частушка» трэба лічыць адметнай падзеяй у нашай фалькларыстыцы.

Як вядома, поспех чакае даследчыка тады, калі яго высновы і заключэнні будуць цвёрда абгрунтаваны на багатым фактычным матэрыялу, і на лепшыя здабыткі сучаснай гісторыка-эстэтычнай думкі. Аўтару «Беларускай частушкі», безумоўна, нямада прыйшлося працаваць над тым, каб свае доказы абгрунтаваць найбольш пераканальнымі прыкладамі. І выкарыстаны І. Цішчанкай фактычны матэрыял ужо нават сам па сабе вядзе паспяховую і плённую палеміку з канцэпцыямі прызнаных аўтарытэтаў. У гэтых адносінах цікавы, напрыклад, першы раздзел кніжкі, дзе даследуецца самастойнасць жанру нашай частушкі. Тут даследчыку вельмі лёгка можна было трапіць у палон так званай тэорыі міграцыйнага паходжання беларускай частушкі. Але І. Цішчанка, думачца, меў усе падставы ўсумніцца ў вывадах вучоных фалькларыстаў Ю. Сакалова, М. Жылікіна, А. Лабады і інш. Не сціскаючы з рахунку дабрачынны ўплыў рускай частушкі на беларускую, І. Цішчанка справядліва зазначае: «Але пры ўсіх акалічнасцях узаемаўплыву і ўзаемабагацэння вуснай народнай творчасці гісторыя фалькларыстыкі, здаецца, не адзначала выпадкаў імпарту ці экспарту фальклорных жанраў аднаго народа другому».

Навуковае вывучэнне беларускай частушкі ўкладвалася дагэтуль у невялікіх артыкулах і агульна-фрагментарных заўваг, якія шмат абсалютызавалі тую ці іншую адзнаку частушкавай паэзіі і часам вельмі спрошчана тлумачылі гісторыю з'яўлення і развіцця гэтай фальклорнага жанру. Такія і падобныя перакосы іншы раз трапляюць нават у навішні вучэбны дапаможнік. Напрыклад, у кніжцы прафесара П. Ахрыменкі «Беларускія песні і казкі» (Мінск, 1965) можна прачытаць: «Частушкі як

асобны від народна-песеннай творчасці аформіліся ў другой палавіне XIX ст. у рускіх фальклоры і пеўзабаве з'явіліся ў суседніх народаў, у першую чаргу ў беларускай». Гэтую ж самую думку П. Ахрыменка праводзіць і ў вучэбным дапаможніку «Беларуская вусна-паэтычная творчасць» («Вышэйшая школа», Мінск, 1966, стар. 134—135). Тут, безумоўна, П. Ахрыменка залішне перадаверыўся неабгрунтаванай канцэпцыі Ю. Сакалова аб паходжанні беларускай частушкі.

Выхад у свет працы І. Цішчанкі кладзе канец шматлікім дыскусійным пытанням. У прыватнасці, аўтар «Беларускай частушкі» даказна вырашае пытанне генезісу жанру.

БІЯГРАФІЯ ЧАСТУШКІ

Праўда, гаворачы пра час узнікнення частушкі, даследчык сям-там аскулаваты на слова, на тую неабходную дэталю, якая магла б больш поўна выявіць аўтарскую задуму. Для І. Цішчанкі, напрыклад, вельмі важна было сказаць свайму чытачу пра самае першае ўпамінанне аб ранніх формах беларускай частушкі. Яго даследчык знаходзіць у вядомай кнізе А. Рупінскага «Беларусь», якая была надрукавана ў 1840 годзе. Вось тут і захапілася, што аўтар кніжкі не толькі сваёй прафактам упамінаў, але і дасягнуў больш дэталёвага агляду ў шырокім кантэксце гісторыка-эстэтычнай думкі. І яшчэ: І. Цішчанка бярэ на ўлік тое, што запіс цэлага шэрагу тыповых частушак у вядомым зборніку М. Нікіфароўскага датуецца 1852 годам. Факт паказальны — канкрэтна выяўляецца час, калі частушкавы жанр поўнаасцю фармуляваўся і стаў жыць паўнакроўным мастацкім жыццём. Усё гэта, безумоўна, цалкам уваходзіць у актыўны кніжкі І. Цішчанкі. Але я перакананы, што патрабавальны чытач хацеў бы бачыць тут і прыклады частушак 1852 года. Зрабіць гэта трэба было яшчэ і дзеля большай аргументацыі хоць бы такой цікавай і палемічна-заостранай думкі: «Даследчыкі змешваюць зусім розныя з'явы: дату першых публікацый частушкі прымаюць за час яе узнікнення. Але ж нікому ў галаву не прыходзіла лічыць 1804 г., калі выйшаў зборнік Кірыя Давілава, годам узнікнення рускіх былін! Верагодна ж, і частушка, перш чым з'явіцца ў друку, мела ўжо за плячыма поўны «жыццёвы стаж», які налічваў не адзін дзесятак гадоў».

Вядома, што асновы беларускай фалькларыстыкі, яе важнейшыя прынцыпы і навукова-ідэйныя кірункі пачынаюць фармавацца яшчэ ў першай палове мінулага стагоддзя. Цікава, да беларускай вусна-паэтычнай творчасці пастаянна ўзрастае, а з'яўленне ў друку прац Я. Чачоты, П. Шнілеўскага, І. Навічова, П. Шэйна, М. Нікіфароўскага, У. Дабравольскага, Е. Раманава і інш. давала навуцы багаты фактычны матэрыял. Да яго, як да чыстай крыніцы, пастаянна звярталіся не толькі даследчыкі народнай мудрасці, але і нашы пісьменнікі, мастакі, акцёры і кампазітары.

На матэрыяле фальклорных выданняў дакастрычніцкага перыяду напісаны другі раздзел кніжкі, дзе аўтар падае гісторыю збірання і публікацыі частушак. Можна спадзявацца, што дасведчанам чытачу зацікавіць хоць бы такая мясціна кніжкі: «Зборнік М. Нікіфароўскага «Беларускія песні і частушкі» цяжка пераацаніць. Выхад яго ў свет быў значнай з'явай у фалькларыстыцы даравапоўняльнай Расіі. Зборнік не меў сабе роўных па колькасці і каштоўнасці змешчаных матэрыялаў. Ён, на першы погляд, пацвярджаў славутым фундаментальным выданням рускай частушкі В. Сімакова (у ім 1000 запісаў) і Е. Еліонскай і, такім чынам, сведчыў аб самабытнасці беларускай частушкі. На другое, гэтая багатая і разнастайная публікацыя паказала, што ў беларусаў існуе і шырока бытуе жанр, любімы ў народзе...».

У трэцім раздзеле манаграфіі аналізуецца запіс частушак савецкага часу. Назначана таіх запісаў вельмі багата. Фальклорная камісія пры АП БССР, якой давайні кіраваў Я. Колас, шырока разгарнула збіральніцкую дзейнасць. Аб ядзены гэтай камісіяй у 1936 годзе конкурсе на лепшага збіральніка вуснай народнай творчасці не толькі выявіў аматараў фалькларыстаў, але спрыяў і навуковаму збору вуснай паэзіі. Больш за палавіну з гэтых запісаў складалі частушкі. Народжаныя сацыялістычнай рэчаіснасцю, беларускія народныя частушкі савецкага перыяду заваявалі, такім чынам, сапраўдны аўтарытэт сярод шырокіх мас насельніцтва. Што ж датычыцца выданняў частушкавай паэзіі, дык прыходзіцца сказаць, што не ўсе яны маглі задавальняць эстэтычныя густы чытача. Справа ў тым, што сярод надрукаваных матэрыя-

лаў даволі часта трапляліся падробкі над сапраўдную частушку. У такіх выпадках, кажучы словамі І. Цішчанкі, частушка «выступае ў не ўласцівай ёй функцыі — як своеасаблівы вершавана-музыкальны прыём для прапаганды аграмацічных і сельска-гаспадарчых ведаў». Зразумела, што такія творы не мелі падтрымкі ў народзе.

Частушка — жанр своеасаблівы. Яе з'яўленне і развіццё выклікала сярод фалькларыстаў нямада спрэчак. Народную частушку з яе ідэяна-асацыятыўным зместам і багатай паэтыкай спрабавалі разгледзець праз вузенькія акенцы халодных і муліх сістэм фармалістаў і кніжнікаў-эстэтаў. Поўная частка даследчыкаў звязвала частушку нават з душэўным апусцаннем і «разбэшчаным гарадскім уплывам» (С. Малевіч). Не прызнавалі такія даследчыкі і эстэтычных вартасцей частушкі, а яе генезіс цалкам і поўнаасцю звязвалі з гарадскім асяроддзем. Тэорыяй фабрычна-заводскага паходжання частушкі захапіліся шмат якія вучоныя, але на беларускі матэрыял яе актыўна пераносіў М. Гарэцкі. Зразумела, што і перад І. Цішчанкай паўстала гэта не вырашанае фалькларыстамі пытанне. На маю думку, даследчык яго вырашыў даказна і навукова абгрунтавана, асноўны аўтарскі вывад наўрад ці можна аспрэчваць, бо ён цвёрда абгрунтаваны на жыццёвых фактах і гушы пераканальна: «Ні змест гэтых (частушкавых — М. Я.) твораў, ні імятлікі і сведчанні збіральнікаў пра месца частушкі ў рэпертуары народа не даюць ніякіх падстаў генезісу частушкі ставіць у залежнасць ад прамысловых цэнтраў. Як і ўся беларуская вусная народная творчасць, што ў сваёй аснове з'яўляецца аднаўленчай творчасцю, частушка не была выключэннем у беларускім фальклоры. Яна вырастае на традыцыйных — жанрах».

Частушкавая паэзія ў лепшых варыянтах заўсёды вылучалася празрыстасцю мовы і своеасаблівай дысцыплінай стылю. Поўна і хораша, свабодна і лёгка частушка дэманструе неабмежаваны магчымасці роднага слова, сілу і афарыстычнасць думкі народа-паэта. І важная падкрэсліць, што аўтару «Беларускай частушкі» паспяхово ўдалося раскрыць і навукова вытлумачыць найбольш важныя адзнакі выяўленча-вобразнай сістэмы частушкавай паэзіі. Аднак прыходзіцца толькі папкідаваць, што свае назіранні над паэтыкай частушкі, аўтар параскідваў ледзьве не на ўсёй Індзіцы.

Даследчыкаў яшчэ доўга будзе прывабліваць раскрыццё таямніц народнага мастацкага слова. На гэтым шляху чакаюць іх свае цяжкасці, але і поспехі, і знаходкі. Мне думачца, што кніжка І. Цішчанкі — удача нашай фалькларыстыкі.

Мікола ЯНКОўСкі.

г. Гомель.



Вокладка і малюнкi мастака Ул. Някрасава да кнігі М. Някрасава «Дзесяць», якая ў хуткім часе выйдзе ў выдавецтве «Беларусь».

САКРАТАР

(Заканчэнне. Пачатак на 6-7 стар.).

— А чаго вы да мяне з кароткімі гужамі? — не разумеў Лукша. — Можна ж спакойна. Пасядзець, успомніць.

— Тады пасядзі, успомні...

Колькі часу Лукша сядзеў моўчкі, успамінаў, пасураў яго сядзеў і Доўбік. Нарэшце, каб яму не перападкаваць, Доўбік выйшаў з хаты.

Яшчэ дакладна не высветлены дэталі, каб можна было ўпэўнена заявіць, што тым хлопчыкам у атрадзе і была Ларыса Аскалёна, аднак, здавалася, ён ужо натрапіў на тое, што і шукаў.

Верыў, шукаў і вольна нарашце... Доўбік адчуў, што нібыта і ногі ў яго палігцелі, і хвароба адлегла. Цяпер, калі б не прыйшоў у Баронічы вачэрні аўтобус, ён мог бы пехам, без перадыху прайсці ўвесь лес, прайсці борзду і весела. А пакуль аўтобус яшчэ не скоры і Лукша, як дамовіліся, пасядзіць спакойна адзін, Доўбік выйшаў на вуліцу. Баронічы — вёска лясная. Усюды пахла суханымі грыбамі. У кожнага на дварэ, звычайна пад застрэшкам, жаўцелі шуркі пасечаных за лета бярозавых дроў. Аднак хаты, як і ў іхняй вёсцы, стаялі не новыя, хутчэй тухлявыя. Многія ўехалі амаль па вокны ў зямлю. Стрэхі з драўні, багата якія замшэлыя. Перайшоўшы масток, Доўбік спыніўся ля абшалаванага дома, успомніў знаёмы ліштву на вокнах. Некалі з гэтага акіна ў медным карцы яму падвала бабуся бярозавік. Жыла яна, расказалі Доўбіку, да дзевяноста трох гадоў, а летась у пятроўку напрасіла, каб сын паехаў у горад і прывёз ёй хлебнага квасу. Чакала-чакала сына, а потым кажа нявестцы: «Калі прывязе квасу Іванька, чуеш, Верка, то хай на памінікі мне», — і за-

плюснула вочы. Распытаў яшчэ Доўбік і пра рэчку-Бараўнянку. Аказваецца, што і цяпер у ёй водаціца фараль, што на тым месцы, дзе былі бліндажы і тунелі Руткевіча, параслі бярозкі, а пад імі пасядажды хоць касой касі — столькі маслякоў.

Можна б ён прайшоў далей па вёсцы, даведаўся ў каго пра хлопцаў, з якімі даваўся дабіваць Руткевіча, аднак была шостая гадзіна вечара — вярнуўся.

Не інакш Лукшы здакучыла чакаць госця, і ён ужо на агародзе здымаў з яблыні антонаўкі. Яблыкі былі спелыя, але дробныя.

— Трэба вясной прарэзціць галіны — антонаўкі буйнейшыя парастаць, — параіў Доўбік.

— Так-то так, — пагадзіўся Лукша. — Але ж некай шкада рэзаць жывое дрэва. Пакаштуйце, яблыкі харошыя. Яны ў мяне аж да вясны ляжаць у склепе. Вясной да Косці-Сібірака збіраюся пад'ехаць. Яму з чамадан напакую. А калі Мінка Лазарук мадзеў, і яму кожную вясну даваў гэтыя вітаміны. Мы пасля блакады парадніліся былі. Цяпер нас двое засталася.

Кайсын КУПІЕЎ

...І СЭРЦА НЕСЦІ Ў СВЕТАДКРЫТЫМ НА ДАЛОНІ

Цудоўная паэзія выдатнага балкарскага паэта Кайсына Куліева добра вядома беларускаму чытачу. Яна прасякнута вялікай, любоўю да роднай зямлі, да чалавека. Нейзабаве лінчане будуць мець магчымасць сустрэцца з Кайсынам Куліевым, які прыязджае ў нашу сталіцу. А сёння мы прапануем увазе чытачоў падборку вершаў гасця ў перакладзе народнага паэта Беларусі Аркадзя Куляшова.

Сябе не шкадаваць,
Ісці, хоць снег па грудзі,
Ісці і не крычаць
Аб гэтым, як аб цудзе—
Вось што такое паэзія!

Пракласці першы след,
Дзе, што ні крок—бяздонне,
І сэрца несці ў свет
Адкрытым на далоні —
Вось што такое паэзія!

Дарыць любоў сваю,
Яе набытак шчыры
Малому ручаю
І мора шумнай шыры—
Вось што такое паэзія!

З любоўю да зямлі,
Ахопленай бядою,
Спяшасца ў часкалі
Сцякаеш сам крывёю—
Вось што такое паэзія!

І так хварэць душой
За ўсіх, каб быў мацней
Твой боль, чым боль бядой
Знясіленых людзей—
Вось што такое паэзія!

ЖАНЧЫНА КУПАЕЦЦА Ў РАЦЭ

У рацэ купаецца жанчына:
Сонейка, што выйшла з-за хмарыны,

Замірае ў небе ад здзіўлення,
Кладучы на плечы ёй праменне.

Побач з ёй, кранаючыся кос,
Мокне цень берагавых бяроз.

Заціхаюць кветкі на лужку,
Мокрыя каменні на пяску.

А яна купаецца ў вадзе,
Зла і смерці ўжо няма нідзе.

На зямлі няма ліхой зімы,
Ні жабрачай торбы, ні турмы,

Войн не знае ні адна краіна...
У рацэ купаецца жанчына.

ГОРНЫЯ ВЯРШЫНІ

Перад вяршынь крутымі скатамі
Не раз я, грэшны, чырванеў,
Не раз вачамі вінаватымі
Я ім у вочы не глядзеў.

Вякоў сівымі старажыламі
Лічу вяршыні родных гор,
Таму і горка, як вяршынямі
Выказваецца мне дакор.

Затое з галавой узнятаю
Хаджу я, горды сам сабой,
Калі вяршыні гор парадую
Хаця б драбніцаю якой.

Каля вяршынь вальней я дыхаю,
І раскаваны верш, як плынь,
Імкнецца ў свет праўдзівай кнігаю
Каля вяршынь, каля вяршынь.

Адвага верх над баязлівасцю
Бярэ тады, калі радок
Упоравень з хмарын імкліваасцю
Вісіць над прорвай, як масток.

І для мяне, не адзінокага,
Змаглі вы, ліху насупор,
Стаць меркаю ўсяго высокага,
Вяршыні гор, вяршыні гор!

Падараваўшы мне паходжанне
Сваёй завоблачнай зямлі,
Вы мару прагнага ўзыходжання
У грудзі мне ўдыхнуць змаглі.

Я вас люблю, мае суровыя,
За пахвалу і за дакор,
Настаўнікі сівагаловыя,
Вяршыні гор, вяршыні гор!

СТАРАЯ СЯДЗІЦЬ НА КАМЯНІ

На камяні старым сядзіць старая,
Ёй, можа, больш, чым камяню, гадоў,
Што вецер ёй на вуха напывае!
Што ў памяці яе ўспывае зноў!

Яна сядзіць — семнаццаць ёй, нібыта,
І за яе спіноў дзве касы.
Яна ідзе — і ёй услед джыгіты
Глядзяць і круцяць чорныя вусы.

Заплюшчыць вочы — нехта скача ў горы,
І стукваюць на досцітку ў акно
Ёй хлопцы зухаватыя, з каторых
Грудком магільным кожны стаў даўно.

Былое захавала ёй нямнога,
А толькі ўсё ж, хоць памяць, як труха,
Ёй не забыць пах мыла гарадскога
Ад вымытай кашулі жаніха.

Сядзіць старая, згадвае былое,
А я маю, пакуль яна жыве,
Хай затуманіць час усё благое,
А ў памяці ўсё светлае ўспывае!

НІКОЛІ ХАЙ НЕ ПАМІРАЮЦЬ ДЗЕЦІ

Пражыўшы на зямлі нямала год,
Зазнаўшы безліч бед на белым свеце,
Маю я аб адной з зямных даброт—
Ніколі хай не паміраюць дзеці.

Я разумею: гэтаму не быць,
Смерць без разбору расставіла сеці,
Аднак я не пакіну гаварыць:
«Ніколі хай не паміраюць дзеці!»
Всяно зноў крыніцы не звінець,
Калі зімой вясну не сніць крыніца,
Калі аб немагчымым мар не мець,
Магчымае наўрад ці можа збыцца.

Хоць я даўно ўспрымаю без акрас
Свет, дзе яшчэ пануе ліхалецце,
Але крычу, крычу ў сто першы раз:
«Ніколі хай не паміраюць дзеці!»

Не веру тым, чые нічым
Ніколі вочы не засмучаны.
Льё слёзы рэчка перад тым,
Як грудзі лёд скуе балюча ёй.

Маркотна ёй, як нам з табой,
Хоць ведае: надыйдзе раніца,
Растане лёд, вярба вясной
Над ёй лістотай зноў апрацеца.

Без жалю не ўпадзе лісток,
Без болю веце не зламаецца,
Не трэсне без пакут лядок,
Пад снегам кветка не схаваецца.

На спіле дня ўяўляю я,
Як падае на шлях запылены
Сляза сляйскага каня,
Які паклажаю знясілены.

Паэты, ці адчулі вы
Адчай палетка здратаванага!
Альбо жанчыны боль жывы,
Што страціла свайго каханага!

Умельства беспакутна жыць —
Адменнасць сэрца бестурботнага,
Што можа матчын лёс забыць
І адцурацца брата роднага.

Не стане людзям вяселей
Ад паказнога маладзецтва,
Любіць не цяжка ўсіх людзей, —
Душой хварэць за чалавецтва,
Суседа палюбіць цяжэй.

У зямлі я вучыўся і ў неба,
Мной валодалі мары адны —
Шчодрасць сэрца пазычыць у хлеба,
Дабрату пераняць у вясны.

Я вучыўся ў часіну цяжкую
Быць спакойным — у снега ў гарах,
У ракі, што сябе не шкадуе,
Праз скалу прабіваючы шлях.

Я вучыўся са сцэжак дзіцячых
У відущых людзей і ў спялых,
На здабытках чужых і на ўдачах,
На бядзе і няўдачах сваіх.

Зразумець я хацеў прызначэнне
Зла і праўды з юнацкай пары.
Я вучыўся цярдзенню ў камення,
Я вучыўся маўчанню ў гары.

Мне філосафы горскіх паселішч
Выкладалі, каб ведаў і я,
З'яў вакольных складанасць і веліч,
І майстэрства пляцення плятня.

Не магу адказаць на пытанне:
Шлях мой тленны, ён доўгі ці не!
Толькі знаю — вучыцца жаданне
Да труны не пакіне мяне.

ПЕСНЯ КАМЕНЯ

Са мной не параўноўвай
Ты сэрцы — зло ў якіх.
Стаць попелам гатоў я,
Каб крыўд не чуць такіх,
Мне цяжка!

Я ўсіх, без наракання,
Ад бур і сцюж бярэ,
З бяздушным параўнаннем
Я б вытрымаць не мог,
Мне цяжка!

Калі вы замярзлі,
Агонь я выпрасаў,
Калі вы паміралі,
Надтруннем я ўставаў.
Мне цяжка!

Я змрочны, як і ўчора,
Як сотні год назад,
Ці не таму, што гора
На свеце бачыў шмат.
Мне цяжка!

Мой крык, мой лямант чулі
Гром, вецер, пыл, імгла,
Мяне крышлі кулі,
Кроў па чале цякла.
Мне цяжка!

На жаль, і я не вечны,
Так, як і ўсё, бадай.
Ты тых, хто бессардэчны,
Са мною не раўняй.
Мне цяжка!

Узяў сабе за прыклад
Ты мой цярдзівы лёс.
Мне гэта слухаць прыкра,
Балюча аж да слёз.
Мне цяжка!

КАЛЫХАНКА

Спіце, людзі, ноч вакол,
Спі, завея, спі, сцяжына,
Спі, скаваны лёдам дол,
Спі, цясніна!

Спі ў гарах, абвал спялы,
Не грыві ўначы, грывучы.
Снег, што звіс над шляхам, спі,
Спі на кручы!

Не захоплены бядой
На шляху, дзе змрок і сцюжа,
Пад сяброўскаю страхой
Спі, мой дружа!

Спі, схаваная ў імгле,
Усёй зямлі бяда ліхая.
Назаўжды засні ў ствале,
Куля злая!

Смерць, і ты засні, пакінь
Старасць мудрую ў спакой!
П'яным сном засні і згінь,
Зло людское!

Спі за вокнамі, зіма.
Спіце ўсе, дзяды і дзеці,
Нібы ворагаў няма
Больш на свеце!

Мы ў тых снах, што нам відны —
Роўныя і маладыя.
Хай вам, людзі, сняцца сны
Залатыя!

Хай салодкі сон нясе
Запаветных мар здзяйсненне
Тым, каторых не гняе
Іх сумленне!

ТАМУ, ХТО ПРЫЙДЗЕ ЎСЛЕД ЗА МНОЙ

Даруй, не ўсе каналы з іх мастамі
Я пабудую ўласнымі рукамі.
Пасля мяне табе, нашчадак мой,
Работы хопіць. Над табой часамі
Кружыцца будуць беды груганамі,
Як над маёй кружылі галавой.

Ты да крыві не раз параніш ногі,
Кіруючы праз перавал круты,
І суму не пазбегнеш, і трывогі,
І, можа быць, не раз пасля дарогі,
Як я калісьці, стомішся і ты.

Усёй зямлэй, як спадчынай маёю,
Валодаць будзеш ты сваёй чаргою.
Ты будзеш слухаць свету цішыню,
Глядзецца на дождж, нібы ён над зямлёю
З дня існавання льецца ўпершыню.

І, седзячы з каханай ля дубровы,
Ты ў радасці ёй скажаш ці ў журбе
Не новыя, як свет, прызнання словы,
Ты будзеш верыць, хоць і памылкова,
Што я не гаварыў іх да цябе.

І ты захочаш волю разумнай
Пераіначыць спадчыну маю,
І песню нашых дзён палічыш сумнай,
І паспрабуеш праспяваць сваю.

Не ўмею мы, не верачы былому,
Даверыць сэрца вопыту чужому.
Каб праўду ад мані адмежаваць,
І мудрасць мудрых правіл, хоць старую,

Каторай я сягоння наспядаю,
Ты сам адкрыеш, каб наследаваць.

— А мне здаецца, трое. І Ларыса Аскалёнак.
— Вось каб паглядзець на яе. Я ўсё ўспомніў бы. А так маніць не буду.

Нейкі час Доўбін пастаяў, падумаў — як жа быць? Сёння паехаць дадому ці затрымацца да заўтра? Можа к заўтраму, што прайсцішча ў Лукшы. Але што ён прайсцішча, не пабачыўшы Ларысы — столькі год прайшло.

— Што ж, — Доўбін падаў руку на развітанне, — тады Аскалёнак сама прыедзе. Вы ўспомніце ўсё.

Доўбін падаспеў у школу к канцу заняткаў — якраз звоніў званок з урока. З трэцяга класа са смехам і крыкам, пераганяючы адзін аднаго, дружна выспялі дзеці. А потым са стосам сшыткаў і журналам выйшла Ларыса Антонаўна. Калі ўбачыла Доўбіна, супынілася — ён быў аброслы чорнай шчацінай, у памятым касцюме, запылены. Нейкі момант яна стала засяроджаная — не ведала, што сказаць, ці наогул разгубілася — чаго раптам да яе сакратар, а калі Доўбін падаў руку, паздароўнаўся, спытала: — Вы да мяне, Максім Фёдаравіч?

— Але, — і прапанаваўшы зайсці ў клас, сказаў: — Трэба пасакрэцічаць.

Доўбін зачынуў за сабой дзверы і, калі прысеў за стол, Ларыса Антонаўна зразумела, што сакратар зайтаў да яе невядакова. Прыседа і яна. Ларыса Антонаўна гатова была сказаць: «Ну, хутчэй гаварыце, сакратар. Добрае ці благое, а гаварыце». А ён, прызнаючы, не ведаў, што гаварыць. Расказаць, дзе пабыў, за гэтыя дні, ці пацікавіцца ў яе пра Лукшы, аднак ужо вечарэла і не было як доўга засяджвацца, тым больш, што ён толькі з дарогі. Тады мусіў спытаць: — А наму вы ад Лукшы, ад Станіслава Лукшы, помніце, у вашым атрадзе быў такі разведчык, чаму ад яго не возьмеце паказанне?

Быццам цяжкая ноша парэніце звалілася ў яе з плячэй — вось што прыйшоў спытаць сакратар і, выцёршы хусцінкай запяцелы твар, аблакацілася на парту. На белай парце была чарнільная пляма. Яна стала сціраць, спачатку пальцам, потым — хусцінкай. Сцірала доўга. А калі не стала той плямы, моўкі ўстаўлася ў акно. Доў-

бін не разумеў, чаму Ларыса Антонаўна не хоча гаварыць. Непамярна доўгая паўза, іранія і яго заспакоеныя нервы. Ён не вытрымаў: — Я пытаю, чаму ад Лукшы паказанне не возьмеце?

Гэтыя словы, відаць было, лідэра больш панабавілі Ларысу Антонаўну — яна нехлямяжа неак варухнула плячыма і прыкусіла губу. Здавалася, вось-вось яна зарыдае ці прыўзімецца і, нічога не сказаўшы, ляпне за сабой дзверыма. Не, яна толькі набрала грудзмі паветра і са стогнам, гэтак пакутліва і безнадзейна ціха прашаптала:

— О, калі б мёртвыя маглі даваць паказанні. — Паміраўшы, дадала: — У Лукшы яшчэ да блакады рука пачала гнацца.

— Даволі, я ведаю, — перабіў сакратар, — Лукша жывы.

ЯШЧЭ РАЗ ПРА АДНУ
КРЫМІНАЛЬНУЮ СПРАВУ

У артыкуле «Адна крымінальная справа», апублікаваным у газеце «Літара» і мастацтва ад і кастрычніка 1971 г., правільна ўказана, што народным судом Фрунзенскага раёна г. Мінска (старшыня Зайцава А. Г.) недастаткова поўна даследаваны матэрыялы па справе Хаўкіна Д. Г., у сувязі з чым Вархоўным Судом БССР прыгавор у адносінах яго адменены і справа перададзена на новы разгляд.

Разам з тым, пры правярцы, зробленай Міністэрствам юстыцыі БССР устаноўлена, што некатарыя палажэнні ў гэтым артыкуле выкладзены недакладна. У прыватнасці, пры правярэнні працы грубасцей з боку старшыні не было дапушчана, правы адваката Шчацініна І. Я. не ўшчамліваліся.

Тав. Зайцава А. Г. сцвярджае, што работнікам рэдакцыі яна не гаварыла, што працэс праходзіў у «нервоўных абставінах».

Міністэрства юстыцыі БССР правяла нараду з народнымі суддзямі народнага суда Фрунзенскага раёна, на якой быў абмеркаваны дадзены артыкул, звернута ўвага народных суддзяў на недаходнасць палітычнай арганізацыі работы, павышэння якасці разгляду справы.

Адначасова даручана аддзелу юстыцыі Мінска абласнага права, рыць у І квартале 1972 г. арганізацыю работы гэтага народнага суда, звернуўшы асаблівую ўвагу на культуру ў рабоце.

А. КАПЕЛЬСКИ,
нам. міністра юстыцыі БССР.

ЗАЎВАГІ
ПРЫЗНАНЫ ПРАЎІЛЬНЫМІ

15 кастрычніка г.г. у нашай газеце быў змешчаны артыкул аспіранта Гомельскага ўніверсітэта Р. Ліцвінава «Дзіцячая літаратура просіць увагі». Дзялічыся думкамі аб стане і задачы беларускай крытыкі, якая займаецца пытаннем дзіцячай літаратуры, аўтар артыкула зрабіў некалькі крытычных заўваг у аднас дапаможніка «Советская детская литература», які належыць Я. Чарняўскаму.

Рэдакцыя атрымала адказ з выдавецтва «Вышэйшая школа», у якім выйшаў дапаможнік. Галоўны рэдактар выдавецтва У. Алжыновіч паведаміў: «Артыкул Р. Ліцвінава абмеркаваны ў выдавецтве. Заўвагі прызнаны правільнымі. Рэдактару кнігі С. Лебінга ўказана на неабходнасць напешчыць кантроль за кнігамі, якія рыхтуюцца да выдання».

«ДАЙЦЕ СВЕЖУЮ ГАЗЕТУ»

Віцебскае абласное вытворча-тэхнічнае ўпраўленне сувязі паведаміла, што артыкул «Дайце свежую газету», апублікаваны ў газеце «Літара» і мастацтва ад 19 лістапада гэтага года, абмеркаваны з работнікамі абласнога і Віцебскага гарадскога агенцтваў «Саюздрук».

У выніку прынятых мер значна скарачэн час даставілі газет у кіёскі горада Віцебска.

Калі раней газеты даставляліся ў кіёскі з 9 да 11 гадзін раніцы, то цяпер яны паступаюць з 8 да 9 гадзін раніцы, а ў кіёскі, размешчаныя ў найбольш людных месцах, газеты паступаюць да 8 гадзін раніцы.

Устаноўкай і афармленнем газетных вітрын у гарадах і раённых цэнтрах займаюцца аддзелы камунікацый гаспадаркі выканання гарадскіх і раённых Саветаў дэпутатаў працоўных, а на прадпрыемствах і ўстановах — партыйныя арганізацыі.

П. АУСЕП'ЯН,
начальнік Віцебскага абласнога вытворча-тэхнічнага ўпраўлення сувязі.

ФАРБАМІ
МАЗУРСКАГА КРАЮ

Увечары 13 снежня ў многіх наведвальнікаў Дзяржаўнага мастацкага музея БССР можна было ўбачыць бела-чырвоныя значкі Таварыства савецка-польскай дружбы. У гэты вечар тут адкрылася выстаўка твораў сучасных польскіх мастакоў. З цёплымі словамі прывітання ад імя польскіх сяброў звярнуўся старшыня Варшаўскага праўлення Таварыства польска-савецкай дружбы, дэпутат сейма ПНР, прафесар Генрых Скробіш. Ён расказаў пра сучасны польскі жывапіс, пра работы, прывезеныя ў Мінск. Расказаў і пра тое, з якой зацікаўленасцю наведваюць польскія аматары жывапісу выстаўку работ беларускіх мастакоў, якая адкрыта цяпер у Варшаве. «Хацелася б, каб гэты абмен быў маленькім крокам наперад у справе ўмацавання нашых сувязей, нашай дружбы», — сказаў Генрых Скробіш.

Польскія сябры прывезлі ў Мінск усяго 30 карцін. Але гэтая невялікая экспазіцыя вельмі на-

сычаная. Яна знаёміць беларускіх аматараў жывапісу з буйнейшымі мастакамі сучаснай Польшы, з творчасцю іх маладых калег. Тут прадстаўлены амаль што ўсе плыні, якія існуюць сёння ў польскім жывапісе. Творы, што паказаны тут, адлюстроўваюць тэндэнцыі яго развіцця, яго пошукі.

Быццам у лютэрку, адбіваецца ў вадзе старая вежа, некалькі домікаў над возерам, ветразь рыбацкай лодкі. Гэта карціна Станіслава Дразда «Мазурскі край». Наогул, тэма роднага краю, яго прыгажосці, прысвечана большасць работ, прадстаўленых на выстаўцы. Яркія і кантрастныя фарбы польскага «Пейзажа» Рышарда Ледвака. Быццам праз запашалае шкло маленькага акеана, бачым мы засыпаны снегам двор вясковай хаты, голыя галінкі дрэў у «Зімовым пейзажы з акна» Марыяна Рамана. Старыя домікі, чырвоныя востравы дахі. Фар-

бы — не яркія, быццам кранутыя часам. Такім мы бачым старажытны польскі горад Радам вачыма мастака Эдварда Келтыкі. Звяртаецца да тэмы горада і Ян Бетлей. Ён экспануе ў Мінску дзве свае работы — «Урожаў. Ратуша» і «Пейзаж Закрачмы».

Шмат месца на выстаўцы прысвечана сучаснаму польскаму нацыяналізму. Прыцягваюць увагу яркія работы Эдмунда Лубкоўскага. У сучаснай манеры напісаны «Нацыяналізм са статуэткай». Сильверыю Сасіма. Цікавыя нацыяналісты Ганны Лютык, Ады Кежкоўскай і іншых мастакоў.

Маленькая выстаўка работ сучасных польскіх мастакоў выклікае вялікую зацікаўленасць беларускіх аматараў жывапісу. Хацелася б толькі пажадаць, каб у наступную сустрэчу нашы сябры паказалі нам і сучасны польскі партрэт. Сёння яго ў Мінску няма.

Б. КРУЖКОУ.

АБМЯРКОЎВАЮЦА
МУЗЫЧНЫЯ ПАДРУЧНІКІ...

Тэарэтычную канферэнцыю на тэму «Беларуская навука і літаратура аб нацыянальнай музыцы» правіла праўленне Саюза кампазітараў БССР сумесна з секцыяй крытыкі. Кампазітары і музыканты, выкладчыкі кансерваторыі і педагогічнага інстытута, супрацоўнікі інстытута мастацтвазнаўства, этнаграфіі і фальклору АН БССР, педагогі музычнага вучылішча і школ Мінска абмеркавалі навукавыя дапаможнікі, якія да выдання выданыя ў выдавецтве «Вышэйшая школа». Гісторыя беларускай савецкай музыкі І. Глушчанкі, Л. Мухарынскай, С. Нісневіч, В. Смольскага, К. Сяпанючы, Т. Шчарбакова (1971), «Беларуская музычная літаратура» С. Нісневіч (2-е выданне, 1971), «Беларуская савецкая музычная літаратура» Г. Глушчанкі, К. Сяпанючы.

Названыя работы ўпершыню скаралі цыкл дапаможнікаў па курсе на-

цыянальнай музыкі, адрабаванай навукам кансерваторыі, вучылішчаў і музычных школ рэспублікі.

На канферэнцыі выступілі Р. Шырма, Г. Вагнер, В. Сіско, Н. Калеснікова, В. Варатнікоў, Г. Карасік, Т. Дзюбан, Г. Салапаў, Л. Зарубіна і інш. У цэнтры ўвагі былі пытанні, звязаныя з адборам музычнага матэрыялу, асноўнымі напрамкамі яго даследавання, метадамі аналізу і крытэрыямі адзнакі твораў беларускіх кампазітараў. Былі таксама выказаны крытычныя меркаванні аб метадычнай метагроднасці плана і літаратурнай формы дапаможнікаў.

Усе прамоўцы аднадушна адзначылі вялікую працу аўтараў, якія сістэматызавалі гісторыяграфічны і творчы матэрыял, праабілі складаную работу над архіўнымі матэрыяламі і музычнымі рукапісамі.

Адначасова высветлілася неабходнасць удасканалення і больш дакладнай каардынацыі

праграм па курсах гісторыі музыкі і музычнай літаратуры, таму што навукавыя дапаможнікі часам дубліруюць адзін аднаго. Стала відавочнай і неабходнасць павышэння ўзроўню навуковай рэдактуры «Гісторыі беларускай савецкай музыкі». Кніга багатая матэрыялам, але супярэчлівая па метадах адбору, вывучэння і крытэрыях адзнакі твораў беларускіх кампазітараў.

Аўтару «Беларускай музычнай літаратуры» С. Нісневіч былі выказаны пажаданні напільней аналітычныя раздзелы і ліквідацыя спрошчанасці ў форме і характары выкладання матэрыялаў кнігі, якая прызначана для студэнтаў старшых курсаў вучылішчаў.

Дапаможнік для музычных школ-сямёгодак Г. Глушчанкі і К. Сяпанючы занадта складаны і сплываваў. Прамоўцы адзначылі перагружанасць кнігі, з-за якой яе немагчыма засвоіць за адзін навукавы год, і яе недакладную літаратурную форму.

Да ўдзелу ў канферэнцыі былі прыцягнуты педагогі музычных вучылішчаў і школ рэспублікі, якія прыслалі на кнігі свае пісьмовыя водгукі.

В. ДОЛІЧ.

У ГАДАВЫМ коле народных каляндарных абрадаў і святкаванняў мінулага першага месца па парадку займаў каляды. У кожнага са славянскіх народаў святкаванне каляды выклікала радасць, веселасць. Людзі лічылі, што калі весела правесці пачатак Новага года, то жыццё будзе вясёлым і шчаслівым увесь год. Традыцыйны святочны абрад суправаджаўся пераадзяваннем у звароў і хатніх жывёл. Такія пераадзяванні, звычайна вадзіць «казу», «мядзведзя», «каня» ці «кабылу», «жораву» і г. д. ёсць не што іншае, як следы тых паганскіх святкаванняў, якія праследвала царква. Так, у летніцаў можна знайсці наступнае: «Неція памяты того баса Коляды і доселе не перастаюць обновляти, наче не от самого рожества Христова, по вся святых дни собирающиеся на богомерзских игралищах, песни поют, и в них еще о рожестве Христовом воспоминают, но эде же беззаконно и Коляду, ветхую прелесть дьявольскую, много повторяюще присовокупляют».

У многіх славян калядою называлі толькі тры дні: дзень перад так званым нараджэннем Хрыста, перад Новым годам і перад «вадохрышчам». Ва ўсходнеславянскіх народаў назва «каляды» замацавалася за ўсім перыядам — з 24 снежня па 6 студзеня ўключна (па старым стылі). На працягу двух тыдняў працаваць лічылася грэхам, і людзі ўдзень выконвалі толькі тую работу, без якой нельга было абысціся. Вечары ж усе лічыліся святымі.

Да каляды сяляне рыхтаваліся з пільнаўкі — амаль кожная сям'я старалася загадзя забяспечыць сябе патрэбнымі прадуктамі харчавання.

На Беларусі вячэра ў першы дзень калядных свят называлася «куццямі», бо ў гэты дзень заўсёды ў абавязковым парадку варылася «куцця» (каша з ячменнай крупы). На працягу ўсіх каляд спраўлялася тры «куцці». Першая «куцця» служыла перадпачаткам каляды і спраўлялася з вялікай урачыстасцю, то і атрымала назву «вялікай куцці». Яна яшчэ называлася «поснаю», бо стравы гатаваліся без жывёльнага тлушчу.

У гэты дзень з самай раніцы кожная гаспадыня спачатку вымыла ўсё ў хаце, а пасля пачынала гатаваць вячэру, якая павінна была складацца з прыкладна, з такіх страў: селядзец з алеем, квас з грыбамі, бліны з макам, аўсяны кісель і, нарэшце, куцця.

На ўсе тры «куцці» каша варылася ў адным і тым жа гаршку, прычым крупы сыпалі ў аднолькавай колькасці.

Звараную куццю перад заходам сонца ставілі на покуць. Каштаваць куццю забаранялася не толькі да вячэры, але і ў час гатавання. Яе нават не перамяшчалі. Як толькі пачынала цягнуцца і зоркі з'яўляліся на небе, на стол слалі сена і накрывалі яго абрусам. Усе члены сям'і на гэты час павінны былі быць дома, вымытыя і па-святочнаму апранутыя.

Быў такі звычай, што дзяўчаты на першым годзе свайго замужжа прыходзілі на «куццю» дамоў, каб павячэраць у роднай сям'і. Гаспадар, месца якога было на покуці, садзіўся за стол першы, пасля па старшынстве садзіліся каля яго сыны. Па другі бок стала сядзела гаспадыня з астатнімі дзецьмі. Кожны член сям'і павінен быў пакаштаваць усіх страў. Апошняя страва была куцця.

З першаю «куццёю» звязана ў народзе многа прыкмет, звычайна, вяржбав, забаў і т. п. Так, засохлую скарынку куцці за вячэрай здымалі і аддавалі курам, «каб добра яйкі наслі». Зачарпнуўшы

МУЗЫКА,
МУЗЫКАНТЫ ...ЭПОХІ
КАСТЫЛЬСКИХ
КАРАЛЁЎ

Чароўныя агеньчыкі свечак сотні разоў адбіліся ў люстэрках, прабеглі па расшытых золатам камзолах, азарылі таямнічым святлом раскошныя ўбранні жанчын. Ціха гучыць, быццам бяжучыя спалохаць кволя агеньчыкі, клавесін. Кавалеры ўрачыста запрашаюць дам. Зала танцуе «Павану». Іспанія, 16... год.

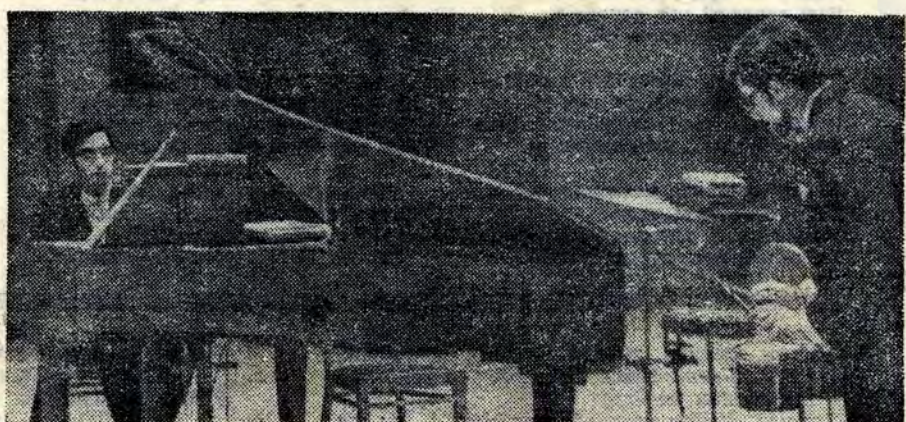
Такія карціны не раз малывала ўяўленне ў час вечара клавесіннай музыкі. Даўно ўжо сталі традыцыйнымі ў Мінску вечары фартэп'янай, скрыпачнай, вакальнай музыкі, перасталі быць рэдкасцю арганій канцэрт. А вось канцэрт, у

якім гучала толькі музыка, напісаная для клавесіна, адбыўся ў сталіцы Беларусі ўпершыню. Творы XVI—XVII стагоддзяў былі выкананы салістам вядомага ансамбля «Мадрыгал» Барысам Берманам — выпускніком Маскоўскай кансерваторыі, вучнем прафесараў Аборына і Ройзмана. У канцэрце прыняў удзел і другі саліст гэтага калектыву — Марк Пякарскі (ударныя).

Выступленне маскоўскіх музыкантаў мелавалікі паліх у мінскіх слухачоў. Па-першае, канцэрт даў нам магчымасць блізка пазнаёміцца з інструментам, які цяпер рэдка гучыць, —

папярэднікам сучаснага фартэп'яна, самім ацэнні яго магчымасці і гучавую палітру. Па-другое, поспеху канцэрта садзейнічала, на нашу думку, і вельмі ўдала складзеная праграма. Б. Берман пазнаёміў слухачоў з творамі, напісанымі ў «залаты час» клавесіннай музыкі, перад намі нібы прайшлі асноўныя этапы яе гісторыі.

У Англіі такім «залатым часам» для клавесіна была эпоха каралевы Елізаветы. І музыкант уключыў у праграму некалькі твораў англійскіх кампазітараў XVI—XVII стагоддзяў: буйнейшага прадстаўніка англійскай школы верджынелістаў Вільяма Берда, Орланда Гібанса, які славіўся, як адзін з лепшых прыдворных клавесіністаў і быў арганістам Вестмінстэрскага абацтва, Джона Мандзі, Джона Була, Роберта Джонсана. Музыка эпохі кастыльскіх каралёў — эпохі роскаіту клавесіннай музыкі ў Іспаніі — была прадстаўлена ў канцэрце творами



За клавесінам Б. Берман.

Фота У.Д. КРУКА.

Мілана, Вальдэравана, Энсіна. З цікавасцю пазнаёміліся слухачы і з санатамі Дамэніка Скарлаці, чья творчасць аказала пазней велізарны ўплыў на развіццё санатнай формы.

Зараз, у сувязі з вялікай цікавасцю да камернай музыкі, адбываецца і «адроджэнне» клавесіна. Кампазітараў прыцягвае яго арыгінальнае гучанне, незвычайны «камерны» гук. Барыс Берман выканаў некалькі

сучасных твораў для клавесіна: у іх — «Храматычную інвенцыю» і «Бурэ» з «Мікракосму» Бэлы Бартака. З твораў апошніх гадоў былі выкананы «Дыялогі» югаслаўскага кампазітара Іва Малца і «Сілуэты» для клавесіна і ўдарных маладога армянскага кампазітара Тыгрэна Мансурана. Гэты твор, дарэчы, напісаны спецыяльна для Б. Бермана і М. Пякарскага, прагучаў з эстрады ўпер-

шыню. У двух апошніх творах — цікавая спроба «ўкласці ў аўсны» сярднэважовага інструмента сучасныя інтанацыі.

Канцэрт маскоўскіх музыкантаў адкрыў перад мінчанамі яшчэ адну старонку музычнай гісторыі. Хацелася б толькі, каб канцэрты маладога выканаўцы суправоджаліся невялікім расказам пра клавесін. Тады яны сталі б яшчэ больш цікавымі і пазнавальнымі.

Б. ГЕРСТАН.

першую лыжку куцці, гаспадар стукаў у акно і клікаў мароза ісці куццю есці, каб не марозіў ячменю, пшэніцы, гароху, грэчкі і т. п., а гаспадыня зазывала мароз на куццю, каб не марозіў расады, гуркоў, гарбузоў, морквы, буракоў і г. д.

У час вячэры ў хаце адбыліся і такія «прадстаўленні»: жонка, седзячы насупраць мужа, пытала ў яго:

— Ці бачыш ты мяне?

— Не бачу!

— Каб жа ты не бачыў за стагамі, за копамі, за вазамамі, за снапамі! Тады, як бы ў адказ, гаспадар пытаўся ў жонкі:

— А ці бачыш ты мяне?

— Не бачу!

— Каб жа ты не бачыла за гуркамі, за гарбузамамі, за калустамі, за буракамамі!

У канцы такога дыялогу гаспадыня брала качаргу і асцярожна дакраналася

варыць, бралі за павадыра — «дзеда». Яго адзявалі ў вывернуты кажух, на спіне рабілі горб, надзявалі маску, прывешвалі ільняную бараду, табакерку давалі ў адну руку і доўгі кій — у другую.

Павінна была быць і «маладзіца». Для гэтай ролі падбіралі юнага-небудзь шчуплага хлопца, апраналі яго ў дзявоцкае адзенне і падмазвалі сажай бровы.

У складзе ўсёй святочнай кампаніі павінны былі быць яшчэ «цыган», механоша і музыка.

Пасля ўсіх падрыхтаванняў калядоўшчыкі пачыналі сваё шэсце. Падышоўшы да двара, павадыр пасылаў гаваркога хлопца да гаспадара прасіцца ў хату. Хлопец вітаўся, а пасля гаварыў:

— Іду ад пана нашлага. Ідучы пытаю, што сказаці маю свайму пану Году, што носіць бароду, шыроку, як лапату, сіву і касмату. Ці шырокі лавы, каб нам паля-

І з восенню яснай,
І з долечкай шчаснай!

— Дзе вы гэту казу дасталі? — пытаў, нарэшце, гаспадар.

— На кірмашы ад старога купіў, — адказваў павадыр, — семсот грошай заплаціў.

— А дзе сам так вывучыўся?

— Па ўсім свеце ходзячы, торбу хлеба носячы, між людзей бываючы, дзівы дзіўныя відаючы, розныя кнігі чытаючы, уверх нагамі трымаючы. А вы здаровы бываеце, за год нас чакаеце.

Гаспадары дома павінны былі паднесці каляднікам брус сала, кілбасу ці грошы. Пасля калядоўшчыкі пераходзілі ў другую хату.

У некаторых мясцовасцях Беларусі (Жлобін) галаву «казы» спецыяльна рабілі з дрэва, абшывалі скурай, прыраблялі сапраўдныя рогі і г. д.

Вечар перад Новым годам называлі

дарожжа і прыслуховалася, у якім баку забрэша сабака: у той бок і выйдзе замуж. З такой жа мэтай кідалі з нагі чаравік: у які бок ён ляжа наскон, там быць і замужам.

А каб ведаць, ці багаты суджаны, трэба было ноччу з блінцом у руках пайсці ў лазню, прасунуць руку ў акно і па-старацца што-небудзь абмацаць. Калі ў руку пападзеца касматае, быць дзяўчыне за багатым, калі ж пападзеца голае (камень, дрэва і г. д.), усё жыццё прыйдзеца гараваць за бедняком.

Для дзяўчыны заставалася яшчэ адна загадка: добры будзе яе муж ці сярдзіты. Адгадаць гэта можна было так: пайсці да калодзежа або на рэчку і кінуць у ваду камень. Калі камень пойдзе на дно ціха, то муж будзе ціхі і добры чалавек, а калі з шумам, то не будзе згоды ў сям'і.

Дзень Новага года быў раней больш вядомы пад назвай «Васілля». Раніцай у гэты дзень сялянскія дзеці з мяшчэкамі, напоўненымі збожжам, заходзілі ў хату і стваралі абрад «засявання» — пасыпалі падлогу зярнятамі. Пры гэтым яны выконвалі спецыяльна прысвечаныя Васіллю песенькі:

Ходзіць Ілля на Васілле,
Носіць пугу жыццуню,
Дзе замахане — жыта расце,
Дзе не махане — там не бывае!
А ў полі ядром, а ў доме дабром!
Радзі, божа, жыта-пшаніцу,
Усюкую пашніцу.

Засявальнікаў (так называлі сялянскіх дзяцей, якія хадзілі на Васілле) прымалі вельмі ахвотна і давалі ім хлеб, сала, арэхі, абаранкі і г. д.

Трэцюю «куццю» (перад «вадохрышчам»), як і першую, называлі «поснаю» або «зладнаю», ці «вадзяною». У гэты вечар гаспадар браў гаршчок з куццёю, хлеб, крапіла з калоссяў жытняй саломы, крыж, зроблены з дрэва, і асвячаў ваду. Пасля гэтай жа вадою акрапляў хату і іншыя будынкі. Адначасова крэйд ставіў крыжы на вокнах, сценах, дзвярах, варотах і г. д. Гэта называлася «запісаць каляды». Крыжы ставіліся таму, што яны быццам бы праганялі «нячыстую сілу», абаранялі ад «чар» і захоўвалі здароўе ўсім, хто жыў у двары.

У некаторых мясцовасцях Беларусі малявалі яшчэ і чалавека на белым кані, што азначала каляду, якая павінна ехаць далей.

Вярнуўшыся ў хату, гаспадар ставіў на стол гаршчок з куццёю, і ўся сям'я пачынала вячэраць. Стравы падаваліся такія ж, як і на першую «куццю».

З прыкмет і павер'яў, звязаных з трэцюю «куццёю», можна адзначыць наступныя: мяцеліца ў дзень «вадохрышча» азначала добры ўраджай грыбоў, ягд і арэхаў; калі хата ў гэты дзень трымалася ў чысцце, — летам лён павінен урадзіцца чысты; у час вячэры спяшаліся з ядой, каб летам хутчэй выканаць палыву работы і г. д.

На працягу ўсіх калядных свят моладзь вечарамі наладжваліся танцы. Звычайна гэта рабілася ў вялікай прасторнай хаце ў добрага гаспадара, а больш — за ўсё — у карчме. Танцы зацягваліся да самай раніцы, і спыняў іх музыка, які ад знемажэння засынаў на тым месцы, дзе іграў. Найбольш распаўсюджанымі танцамі былі «кружок», «мяцеліца», барыня, «верабей», «падушачка», полька, кадрыля і інш.

Рэшткі каляднага абраду захаваліся яшчэ і цяпер у некаторых мясцовасцях Беларусі. Але функцыі яго зусім змяніліся. У апошнія гады ўсё гэта набыло толькі характар забавы.

АДВЕЧНАЕ

Антон ГУРСКИ

А ІШЛА КАЛЯДА, КАЛЯДУЮЧЫ...

да свайго мужа, які павінен быў хутка паваліцца на лаўку і адказаць:

— Каб тае снапы так хутка падалі на ніве!

У гэты ж вечар варажылі аб будучым ўраджай лёну; выягвалі з-пад абруса па сянніцы. Калі выягвалася доўгая, то лён будзе высокі. Добра згатаваная куцця служыла прыкметай багатага ўраджая ячменю; калі ж ноччу на небе многа зорак — летам будзе многа грыбоў. Або — з поўдня пасыплецца град, то будзе ўмалотны гарох, а калі ж снег, то будучы раіцца пчола.

На першы дзень калядных свят гаспадар лавіў бурбалкі ў кіпені і паліваў імі авёс, які раніцай аддаваў коням, каб былі такія ж гладкія і так шпарка бегалі, як тыя бурбалкі. Свіннам сыпалі ў вочы снег, каб летам не бачылі шкоды. А каб авечкі не адбіваліся ад дому і прыходзілі ў свой двор, пасля вячэры не мылі лыжак, звязвалі іх шарсцяной ніткай і пакідалі на сталё. Сена, якое было пад абрусам, аддавалі каровам і авечкам, толькі не коням, бо конь, па словах сялян, «несвяшчэнная костка».

Як бачым, усе клопаты людзей былі накіраваны на тое, каб з дапамогаю розных магических дзеянняў, традыцыйных для каляднага абраду, забяспечыць будучы ўраджай у новым годзе, ад якога цалкам залежаў дабрабыт селяніна.

З другога дня калядных свят пачыналі хадзіць з зоркаю, вадзіць «казу» і т. п. «Казу» рабілася наступным чынам: выварочвалі кажух, надзявалі на канец дугі адзін рукаў кажуха (дуга ставілася канцамі ўверх), завязвалі яго ў выглядзе галавы і шыі, пасля з саломы прыраблялі рогі. На другім канцы дугі таксама з саломы прыраблялі хвост. Тады падбіралі хлопца звычайна невысокага росту і здатнага да танцаў. Ён залезаў пад кажух, які апускаўся да самай зямлі, і выконваў ролю казы.

Другога хлопца, які ўмеў складна га-

жаці? Ці добра гаспадыня, каб нас частаваці?

— Адкуль вы?

— Мы людзі не простыя, з далёкага краю, хлопцы ўсе сталыя, з-пад самага раю.

— Адкуль ідзяце?

— Ідзем кругом света, аж ад пана Лета. Мы к лету ідзем, казу вядзем і радасць нясем.

— Дык просім у хату!

Першы ішоў павадыр, вёў за сабой «казу», пасля — «цыган» з «маладзіцай», музыка, механоша і ўся «світа». Каза становілася пасярод хаты, пры ёй павадыр і «цыган» з «маладзіцай», астатнія стаялі ў парозе. Пахваліўшы гаспадара, павадыр пачынаў муштраваць кіем «казу», пасля пёўчыя пачыналі спяваць. Музыка падыгрываў, а «каза» дробнаю ступою хадзіла то ўперад, то назад, пава-рочвалася то налева, то направа. У беларусаў і ў іншых земляробных народаў «казёлю» (каза) ушаноўваўся як памочнік ўраджая:

...Дзе каза ходзіць,
Там жыта родзіць,
Дзе не бывае,
Там вялягае...

Пасля заканчэння песні «каза» клалася і прыкідвалася мёртваю, потым падымалася і кланялася гаспадарам. Павадыр вяртаўся да «маладзіцы» і «цыгана» з просьбай патанцаваць. Музыка іграў барыню, «казачка» ці «падушачку», а яны танцавалі. У канцы прадстаўлення павадыр гаварыў віншаванне:

Будзь ваша здароў,
Як рыжым бароў,
Май торбу грошы,
Жыві ў раскошы!
Май усёго даволі,
А бяды ніколі!
Стары год нанчаем,
Новы зачынаем,
З ранняю яснаю,
З буйною травою,
З збожжам каласістым,
З зярном ядраністым,
Ды з прытым летам,
І з грашом пры гэтым,

«багатаю куццёю», «тоўстаю куццёю», «шчодраю куццёю», «мясною куццёю». Такую назву давалі гэтай вечару таму, што кожная гаспадыня рыхтавала багаты стол, бо лічылася абавязковым сустраць Новы год у поўным дастатку.

У гэты вечар зноў хадзілі з зоркаю, вадзілі «казу» і г. д., але галоўнае — у гэты вечар «шчадравалі». Дзяўчаты хадзілі са «шчодрай». Для ролі «шчодры» выбіралі прыгожую дзяўчыну. Сяброўкі апраналі яе ў святочнае адзенне, на галаву рабілі вянок з паперы, да якога прыраблялі шмат рознакаляровых стужак. Прыбраўшы «шчодру», дзяўчаты адпраўляліся па хатах і спявалі шчадроўкі.

У навагоднюю куццю вялікае значэнне надавалася варажбам. Найбольш распаўсюджаным відам была варажба па шыкецінах. Вечарам дзяўчаты бралі міску з кашай (куццёю) ці кілбасой, выносілі на двор і ставілі каля сметніка, а самі беглі да плота і, беручыся рукой за кожную шыкеціну, гаварылі: «маладзец, удавец». Апошняя шыкеціна і «паказвала», хто будзе мужам — маладзец ці удавец.

Не менш распаўсюджаная была варажба на блінах, сутнасць якой заключалася ў тым, што дзяўчына тайком ад усіх хатніх брала першыя спечаныя бліны і, выбегшы на вуліцу, пыталася ў першага стрэчнага мужчыны, як яго імя. Даведаўшыся, яна амаль была ўпэўнена, што ведае імя свайго суджанага. Неабходна было даведацца, ці выйдзе яна замуж у новым годзе. Для гэтага трэба было з тым жа блінцом пайсці да суседзя пад акно і паслухаць, аб чым гавораць у хаце. Калі да вушэй дойдзе слова «ідзі», значыць, яна выйдзе замуж, а калі пачуе слова «сядзь», то, у лепшым выпадку, прыйдзеца яшчэ год «сядзецца ў дзеўках».

Каб даведацца, у якім баку жыве яе суджаны, дзяўчына выходзіла на раз-

ГОСЦІ З ЛАТВІ

На гэты раз урачысты вечар у Саюзе кінематаграфістаў БССР быў наладжаны ў гонар гасцей з Латвіі. Да беларускіх калег прыехалі вядомыя пражскі і кінадраматург Эгон Ліў, аўтар сцэнарыяў кінакарцін «Да восені далёка», «Калі дождж і вецер стукаюць у акно», «Трайная праверка» і іншых, Освальд Кублаў і кінарэжысёр Эрык Лаціс, пастаноўшчык мастацкіх карцін «Гадзінік капітана Энрыка», «Хлапчуні вострава Ліў», «Насып» (на IV Усесаюзным фестывалі тэлевізійных фільмаў у Мінску гэтая кінастужка ўдзельнічае спецыяльнага прызга Саюза кінематаграфістаў БССР за глыбокую псіхалагічную распрацоўку тэмы партызанскай барацьбы ў перыяд Вялікай Айчыннай вайны).

Прысутныя даведліся пра новыя кінатворы Рымскай кінастудыі, пра яе планы, пра ўдзел латвійскіх пісьмемнікаў у рабоце студыі. Сярод падарункаў, якія былі ўручаны гасцям на вечары, — даўжтомная «Гісторыя беларускага кіно». У сваю чаргу госці з Латвіі зрабілі прысутным свой падарунак: упершыню паказалі новую мастацкую карціну «Трысняговы лес» — пра жыццё нашых сучаснікаў у невялікім рыбацкім пасёлку, пра трагедыю, якая разыгралася на моры і ў лёсах чалавечых...

Прыемна адзначыць, што і беларускія артысты з поспехам здымаюцца ў кінакарцінах Рымскай студыі. У прыватнасці, на экраны кіраіны шырока дэманструецца фільм «Трайная праверка» з удзелам народнага артыста БССР Віктара Тарасова.

Латвійскія кінематаграфісты сустракаліся таксама са слухачамі Вышэйшай партыйнай школы.

22 снежня ў г. Мінску —



ТЫРАЖ ВЫЙГРЫШАЎ
ПА НАВАГОДНІМ
ВЫПУСКУ
ГРАШОВА-РЗЧАВАЙ
ЛАТАРЭІ
БЕЛАРУСКАЙ ССР
МОЖНА ВЫЙГРАЦЬ
АУТАМАБІЛ:
«ЖЫГУ ЛІ»,
«МАСКВІЧ»,
«ЗАПАРОЖАЦ».
КУПЛЯЙЦЕ
ЛАТАРЭЙНЫЯ
БІЛЕТЫ!



УПРАВЛЕННЕ ДЗЯРЖПРАЦАШЧАДКАС
І ДЗЯРЖКРЭДЫТУ БЕЛАРУСКАЙ ССР.

30
снежня

44-ы
ТЫРАЖ
у Маскве

ВЫЙГРЫШАЎ ПА ДЗЯРЖАЎНАЙ

3

— ПРАЦЭНТНАЙ
УНУТРАНАЙ
ВЫЙГРЫШНАЙ

ПАЗЫЦЫ

1966 года

РАЗЫГРЫВАЮЦА ВЫЙГРЫШЫ

ад 40 да 5000 рублёў

КУПЛЯЙЦЕ АБЛІГАЦЫН ПАЗЫКІ!

УПРАВЛЕННЕ ДЗЯРЖПРАЦАШЧАДКАС І
ДЗЯРЖКРЭДЫТУ БЕЛАРУСКАЙ ССР.

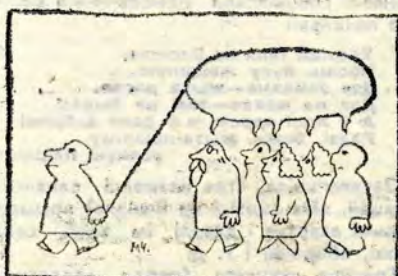
4
М

15

17.XII.1971

ЛОВЯЧЫ НЯЎЛОУНАЕ...

Мал. М. ЧАРНЫЎСКАГА.



Не, гэта не чорныя думкі. Я проста хачу спаць.



Я НЕ ВЕРЫЎ у сілу ананімак, пакуль не напісаў ананімку сам. У той вечар жонка якраз расказвала пра ананімны допіс на аднаго з яе супрацоўнікаў і ўвесь час паўтарае:

— Які жах. Ніколі б не паверыла... Хача, хто ведае...

Як чалавек сучасны, я вырашыў правесці навуковы эксперымент — правесці дзеянне атручай зброі паклёпнікаў на сябе. Вопыту ў гэтай справе я не меў, таму на стандартным паштовым лістку паўтарыў амаль усё з ананімак, пра якую расказвала жонка. Атрымалася, на мой погляд, несусветная бяглыздыца: «Паважаны дырэктар аблтрэста! У нашым раёне ёсць арганізацыя, падначаленая Вам. Тут працуе інжынер Пудзікаў А. К. Тып ён амаральны і агідны, паводзіць сябе не так, як варта інжынеру: бараду носіць, г.е. бы той лашак, цешчу ў трыну заганяе, акрамя таго, напобойніц дзвюх мае — Ніну і Аду. Як такога брыдкага тыпа вы трымаеце на пасадзе? Прашу прыняць меры».

Ні слова не сказаўшы жонцы, я заадрасаваў пісьмо і пусціў яго ў белы свет. Ну што, думаю, будзе? Пліюць людзі на паклёп, а мо на тэлефоне ў нашу кантору пазвоніць і справе канец — бо пещыча мая жыве ў другім горадзе, гарэлка я ані не п'ю, з жонкай жыву ў згодзе, адно што — маю бараду невялікую.

Тыдзень прайшоў ці болей, я ўжо на пісьмо тое забыўся, як раптам неяк

пасля абеду завітаў у наш кабінет загадчык быткамі і мясцома Іван Навумавіч Індыкевіч.

— Пудзікаў, зайдзіце да мяне на хвіліну.

Ну, думаю, зноў уцісне ў нейкую камісію, як маладзейшага. А Індыкевіч на бараду маю паглядзеў. Падзвоніў гэта.

Індыкевіч паперкі на стала далонямі прыціснуў і прапанаваў сустрэцца крыху пазней.

Дома жонка сустрэла мяне ледзяным позіркам і спытала, бы на твары хвасянула.

— Ну што, валацуга, чаму сёння так рана? Хіба ніякіх трэніровак і ка-

аб'явы: «Сёння... агульны сход... аб паводзінах Пудзікава А. К.»

Я — да Індыкевіча, а ён толькі рукамі развёў:

— Бачыце, таварыш Пудзікаў, ёсць аднаведныя рэзалюцыі — абмеркаваць. І жонка ваша, калі я пра сябровак вашых на тэлефоне спытаў, аж у плач кінулася...

Ледзьве дотрымаў я да пачатку сходу і адразу ж слова папрасіў. Але мяне сурова перапынілі і папрасілі Індыкевіча расказаць пра сутнасць справы.

— Глядзі ты... Ніколі не паверыў бы... Вось табе і ціхманы — рахманы... — чулася з усіх бакоў.

Каб паставіць усё на сваё месца, я напамінаю прадкладаваў змест ананімак, назваў дату адпраўкі, колер чарніла і малюнак на рэзку лістка. Усё супала. Канчаткова ж мяне рэалітаваў наш стары бухгалтар. Прагледзеўшы тэкст ананімак, на якой ужо ўздоўж і ўпоперак пралеглі некалькі рознакаляровых рэзалюцый, ён узяўся за канверт і зарагатаў.

— Н-ну і ананімчыкі! Ён жа нават подпіс свой паставіў. З загуглінамі! Ён і ў ведамасці на зарплату так расписваецца.

За свой «эксперымент» я ўсё ж атрымаў на сходзе вымову «без занясення». Тры дні пасля гэтага жонка не пускала мяне ў кватэру, відаць, з мэтай прафілактыкі на будучае. І ўсё з-за таго, што я сам сябе абалтаў.

А што было б, калі б за гэтую справу ўзяўся ананімчык кваліфікаваны?

У. Ойчык



— Вы жанаты, Пудзікаў? — пытае.

— Другі год ужо, — адказваю.

— А чаму на калектыўных сямейных вечарах не бываеце? — жмурыцца Індыкевіч.

— Нейк не выпадае, — гавару, — ды і гарэлка не п'ю зусім.

— Гэта на людзях, — холадна канстатуе Іван Навумавіч. — А так, «пад коўдрачкай», індывідуальна?

— Аніяк, — гавару. — Я ж спартсмен, — а сам адчуваю, што гэта пісьмо мае дзейнічаць пачало. — І дома мірна жыву, і да дзяўчат не заляцаюся...

місій не было? А мо Ніначка з Алачкай адстаўку далі?

Я хачу растлумачыць ёй сутнасць майго эксперыменту, але яна замкнулася ў другім пакоі і ўключыла тэлевізар на ўсю магутнасць.

Поч перакачаўся на ссухнутых крэслах, а ранкам убачыў на падлозе запіску: «Рэчы я запакавала. Можна быць вольны, як...»

Галодны і злосны падаўся я на працу. У канторы калі дошкі аб'яў гукі, нібы чыялі, супрацоўнікі. Калі я падышоў, усе расступіліся, і ў вочы мне ўдарылі буйныя літары

Пятро РАБРО

«СЛУЖЫЦЕЛЬ МУЗ»

Яго ніхто не хваліць і не лае — Ні крытык, ні прэзій, ні пэрт. Ён — той, які заўжды дапамагае Адносіць... ганарары ў буфет!

ЮБІЛЕЙ

— Вось чалавек! Ён сам не вып'е зроду!
— Рыбак — рукамі зловіць шчупака!
— А як ён любіць матухну-прыроду!
— А голас — ну, мудрэй, чым Гнацюк!
— А як танцуе ён — і твіст, і танга!
— А як у дурня рэжа — як ніхто!
— А жонка ў яго — ну, проста ангел!
— А цешча! А харомы! А аўто!
— А дочки ў яго — маўляў, лілей!
— А молсі! Няма й на выстаўцы такіх!

... Я гэта ўсё пачуў на юбілей Письменніка, які... не піша кніг.

«СЦІПЛЫ»

Даўно ён піша для малечы і кніжкі штогод выпускае. А ўласным дзетачкам, даражы, Ён толькі Маршака чытае.

СИГНАЛІЗАВАЎ...

Ліс на Мядзведзі шаснуў ананімку...
«Ён — дармаед, бо... не працуе ўзімку!»
З украінскай пераклаў Мікола ВАЗАРЭВІЧ.

ЖАРТАЎЛІВЫЯ ВЫСЛОЎІ

- Калі размаўляюць двое мужчын, кожны гаворыць пра сябе. Калі сустракаюцца дзве жанчыны, кожная гаворыць пра трэцюю.
- Інтэлектуал — чалавек, які заходзіць у бібліятэку не толькі ў дождж.
- Галава сям'і — чалавек, які чухае патыліцу часцей, чым яна свербіць.
- Што гэта за час, калі такім маладым, як мы, ужо хутна сорак?
- Цікава, калі б Лаура была жонкай Пятравіч, ці спядаў бы ён ёй сацеты ўсё жыццё?
- — Тата, купі брацкіка.
— Няма зараз грошай.
— А ты купі ў крэдыт.
- — Ты і маму не слухаеш, і тату не слухаеш, каго ж ты слухаеш?
— Я радыё слухаю.

Пераклаў з польскай А. АЛЯКСЕВІЧ.

МІМАХОДЗЬ

Б. ГЕРСТАН

Усе дарогі вядуць у Рым... Пры фмове, што ў кішэні — турысцкая пачэтка ў Італію.

Ул. КУЧАРАУ

Каляровым мастацкі фільм можа і не быць. А бясколорны?

І смуглыя бываюць беларучкамі.

Дзм. ПАЛОНСКИ

Рэжысёр ламаў камедыю.

□ «У яго вечар у галаве», — хвалілі сіноптыка.

□ Нізка кланяючыся аднаму начальніку, пераканаўся, ці не стаіць другі за табой.

□ Мастацтва патрабуе ахвэр. Асабліва мастацтва інтрыгана.

□ Усе заслугі мёду былі ліновыя.

□ «Сцісласць — сястра таленту», — даводзіла кропка шматкроўно.

«Літаратура і мастацтва» — орган Міністэрства культуры і правлення Саюза пісателёў БССР. Мінск.

«ЛИТАРАТУРА І МАСТАЦТВА»

Выходзіць па пятніцах.

Ордэна Працоўнага Чырвонага Сцяга друкарня выдавецтва ЦК КП Беларусі.

Адрас рэдакцыі: Мінск, вул. Захарэва, 19.

Тэлефоны: прыёмнай рэдакцыі — 33-24-61, намесніка галоўнага рэдактара — 33-25-25, адзнака са-кратара — 33-44-04, аддзела літаратуры — 33-22-04, аддзела тэатра, кіно і музыкі — 33-24-62, аддзела выяўленчага мастацтва, архітэктуры і вытворчай эстэтыкі — 33-24-62, аддзела публіцыстыкі — 33-24-62, аддзела культуры — 33-21-53, выдавецтва — 32-22-19, бухгалтэрыі — 32-15-87.

Рукапісы рэдакцыя не вяртае.

Галоўны рэдактар Л. Я. ПРОКША.

Рэдакцыйная калегія: З. І. АЗГУР, В. М. АЛА-ДАУ, А. Ц. БАЖКО [намеснік галоўнага рэдактара], Б. І. БУР'ЯН, А. І. БУТАКОУ, А. С. ГРАЧАНИ-КАУ, К. Л. ГУБАРЭВІЧ, І. М. ДАБРАЛЮБАУ, В. У. ІВАШЫН, А. С. КАЗЛОУСКИ, П. М. МАКАЛ, У. Л. МЕХАУ [адказны сакратар], Р. К. САБАЛЕН-КА, І. А. САНКОВА, М. Г. ТКАЧОУ, Ю. М. ЧУРКО, Р. Р. ШЫРМА.